

olivetti



d-Copia 1800MF

d-Copia 2200MF

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



550505hu

A KIADVÁNYT KIBOCSÁTJA:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2009, Olivetti

Minden jog fenntartva

**E termék minőségi követelményeknek
való megfelelését a rajta elhelyezett jelzés
tanúsítja.**



A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy az e kézikönyvben ismertetett terméken bármikor és mindenfajta előzetes értesítés nélkül, módosításokat hajtson végre.



Az **ENERGY STAR** az Egyesült Államokban bejegyzett gyári védjegy.

Az energiafogyasztás csökkentésére irányuló ENERGY STAR programot az Egyesült Államok környezetvédelminisztériuma indította, a környezetvédelem által támogatott követelményekre való válaszadás, és a hatékonyabbenergiafelhasználású irodai berendezések fejlesztésének és használatának előmozdítása céljából.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az alábbi tevékenységek veszélyeztethetik a minőségi követelményeknek afentiekben igazolt megfelelését, s természetesen leronthatják a termék jellemzőit is:

- nem megfelelő elektromos tápellátás;
 - nem megfelelő üzembe helyezés, hibás, nem rendeltetésszerű, avagy a termékhez csatolt kézikönyvbenszereplők utasításokat figyelmen kívül hagyó használat;
 - az eredeti alkatrészek vagy tartozékok más, a gyártó által nem jóváhagyott típusúakkal való, vagy nemmeghatalmazott személyzet által végrehajtott cseréje.
-

Minden jog fenntartva. A kiadó előzetes írásos hozzájárulása nélkül tilos az anyag egészének vagy részeinek bármilyen formában és eszközzel, elektronikus vagy mechanikus módszerrel történő másolása és terjesztése, beleértve a fénymásolási eljárással végzett másolást, rögzítést és egyébeket.

Bevezetés

Köszönjük, hogy a d-Copia 1800MF/d-Copia 2200MF modellt választotta.

Ez a használati útmutató segít Önnek a gép helyes beüzemelésében, a gyakori karbantartási feladatok elvégzésében, valamint szükség esetén a hibakeresésben, hogy a berendezést mindig megfelelő körülmények között működtethesse. Kérjük, a gép használatának megkezdése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és tartsa azt a gép közelében a könnyű hozzáférhetőség érdekében. Javasoljuk, hogy az általunk forgalmazott termékeket használja. A harmadik féltől származó termékek által a készülékben okozott károkért semmiféle felelősséget nem vállalunk.

A használati útmutatóban a d-Copia 1800MF és d-Copia 2200MF modellekre a számnak megfelelően 18, illetve 22 lap/perc sebességű modellként hivatkozunk.

Jogi és biztonsági információ

Kérjük, olvassa el, mielőtt használatba venné a készüléket.
Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Jogi információ ii
- Energy Star program iii
- Biztonsági irányelvek iv
- Figyelemfelkeltő címkék vi
- Az üzembe helyezésre vonatkozó óvintézkedések vii
- Áramellátás/A készülék földelése viii
- A használatra vonatkozó óvintézkedések ix
- Lézerbiztonság xii
- A tápellátás megszüntetése xii
- CE megfeleléségi nyilatkozat xiii

Jogi információ



FIGYELEM: A készülék helytelen üzembe helyezéséből adódó károkért nem vállalunk felelősséget.

Megjegyzés

Az útmutató tartalma előzetes bejelentés nélkül változhat. A jövőben megjelenő kiadások további oldalakkal bővíülhetnek. Kérjük a felhasználót, hogy tekintszen el az aktuális kiadásban szereplő technikai pontatlanságoktól és tipográfiai hibáktól.

Nem vállalunk felelősséget azért, ha az útmutatóban szereplő utasítások követése során a felhasználót baleset éri. Nem vállalunk felelősséget a nyomtató firmverében (a csak olvasható memóriatartalmában) található hibákért.

Szerzői jog

Jelen használati útmutató, valamint a készülékkel együtt értékesített bármilyen egyéb, szerzői jogi törvények alá eső anyagok szerzői jog által védettek. Minden jog fenntartva. Az útmutatóról vagy annak bármely részéről készült másolatoknak, valamint a szerzői jog alá eső anyagoknak tartalmazniuk kell az eredeti változatban feltüntetett szerzői jogi megjegyzéseket.

A védjegyek

A PRESCRIBE, az ECOSYS, a KPDL és a KIR (Kyocera Image Refinement) a Kyocera Corporation védjegyei.

A Diablo 630 a Xerox Corporation védjegye. Az IBM Proprinter X24E az International Business Machines Corporation terméke. Az Epson LQ-850 a Seiko Epson Corporation terméke. A Hewlett-Packard, a PCL és a PJL a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegyei. Az Adobe Acrobat, az Acrobat Reader és a PostScript az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei. A Macintosh, az AppleTalk és a TrueType az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegyei. A Microsoft, a Windows, a Windows NT, a Windows XP, a Windows Vista és az Internet Explorer a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei. A PowerPC az IBM védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. Az ENERGY STAR az Amerikai Egyesült Államokban bejegyzett védjegy. Az említett egyéb termékek és cégek neve tulajdonosuk védjegye lehet.

A CompactFlash és a CF a SanDisk Corporation of America védjegye.

A készüléket a Wind River Systems, Inc. vállalat Tornado™ nevű, valós idejű beágyazott operációs rendszerével fejlesztették ki.

- A készülékre telepített összes európai nyelvű betűtípus a Monotype Imaging Inc. vállalattal kötött licencszerződés keretében kerül felhasználásra. A készülékre a Monotype Imaging Inc. által készített UFST™ MicroType® betűkészletek vannak telepítve.
- A Helvetica, a Palatino és a Times a Linotype-Hell AG bejegyzett védjegyei.
- Az ITC Avant Garde Gothic, az ITC Bookman, az ITC ZapfChancery és az ITC ZapfDingbats az International Type-face Corporation bejegyzett védjegyei..

A TypeBankG-B, a TypeBankM-M és a Typebank-OCR a TypeBank® védjegyei.

A másolásra vonatkozó jogi megszorítások

- Előfordulhat, hogy a szerzői jog tulajdonosa tiltja a szerzői joggal védett anyagok engedély nélküli másolását.
- A hazai és külföldi fizetőeszközök, értékpapírok stb. másolása minden körülmények között törvényellenes, beleértve az alábbiakat: papírpénz, bankjegy, értékpapír, bélyegző, útlevel, tanúsítvány.
- A helyi törvények és rendeletek a fent említetteken túlmenően más iratok másolását és beolvasását is megtilthatják vagy korlátozhatják.

Energy Star program

Az Alacsony fogyasztású mód egy bizonyos idő elteltével csökkenti az energiafelhasználást, az Alvó mód pedig a nyomtatási és faxolási funkciókat várakozó állapotba helyezi, és ha a készüléken legutolsó használatától kezdve a megadott ideig nem végeznek műveletet, az energiafelvételt minimálisra csökkenti. Ha az alacsony fogyasztású mód időzítése megegyezik az alvó módéval, a készülék alvó üzemmódba kapcsol.

Kis fogyasztás mód

A készülék az utolsó művelet elvégzése után egy perccel automatikusan alacsony fogyasztású üzemmódba lép.

Auto pihenő mód

A készülék az utolsó művelet elvégzése után egy perccel automatikusan alvó üzemmódba lép.

Opcionális automatikus kétoldalas másolási funkció

A készülék opcionális szolgáltatásként kétoldalas másolási funkcióval is ellátható. Ha például két egyoldalas eredetit kétoldalas másolatként egyetlen lapra másol, csökkentheti a felhasznált papír mennyiségét.

Papír újrahasznosítása

A készülék képes újrahasznosított papírra nyomtatni, ami csökkenti a környezet terhelését. Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a *Viszonteladó* vagy a *Kereskedő* segítségét.

Energy Star (ENERGY STAR®) Program



A Nemzetközi Energy Star program résztvevőjeként cégünk megállapította, hogy a termék megfelel a Nemzetközi Energy Star programban foglalt szabványoknak.

Biztonsági irányelvek

Kérjük, olvassa el a Használati útmutatót, mielőtt készülékét használatba venné. Az útmutatót tartsa a készülékhez közel, hogy szükség esetén bármikor elérhető legyen.

Az útmutatóban külön jelöléssel ellátott biztonsági figyelmeztetések találhatók a felhasználó, egyéb személyek, valamint a készülékhez közel levő tárgyak védelme, Továbbá a készülék helyes és biztonságos használata érdekében.

Az útmutatóban használt jelzések és azok jelentése.



VESZÉLY: Azokat az eseteket jelzi, amikor az előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség akár komoly sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



VIGYÁZAT: Azokat az eseteket jelzi, amikor az előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség komoly sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



FIGYELEM: Azokat az eseteket jelzi, amikor az előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség testi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Jelölések

Az alábbi jelölések mutatják, hogy az adott szakasz biztonsági figyelmeztetést tartalmaz. A jelzés mellett külön felirat jelzi, hogy mire kell figyelni.



... [Általános figyelmeztetés]



... [Áramütés veszélyére vonatkozó figyelmeztetés]



... [Magas hőmérsékletre vonatkozó figyelmeztetés]

Az alábbi jelölések mutatják, hogy az adott szakasz tiltott műveletekre vonatkozó figyelmeztetést tartalmaz. A tiltott műveletekre vonatkozó részleteket külön felirat jelzi.



... [Tiltott műveletre vonatkozó figyelmeztetés]



... [A készülék szétszerelésére vonatkozó tiltás]

Az alábbi jelölések mutatják, hogy az adott szakasz az elvégzendő műveletekre vonatkozó figyelemfelhívást tartalmaz. Az elvégzendő műveletekre vonatkozó részleteket külön felirat jelzi.



... [Elvégzendő műveletre vonatkozó figyelemfelhívás]



... [Húzza ki a tápkábelt az aljzathól]



... [A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa]

Lépjen kapcsolatba *Viszonteladójával*, és kérjen cserét *(a csere díj ellenében vehető igénybe)*, ha a Használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetések nem olvashatók, illetve ha maga az útmutató hiányzik.



Figyelemfelkeltő címkék

Biztonsági megfontolásból figyelemfelkeltő címkéket helyeztünk el a készülék bizonyos részein. Kérjük, legyen óvatos, nehogy tűz keletkezzen, vagy áramütés érje a papírelakadások elhárítása, vagy a festékkazetta cseréje közben.

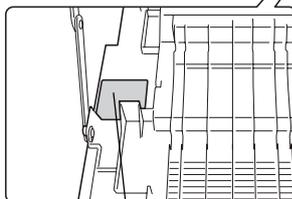
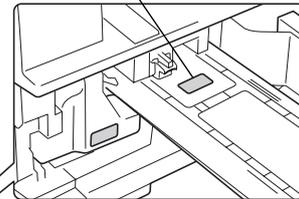
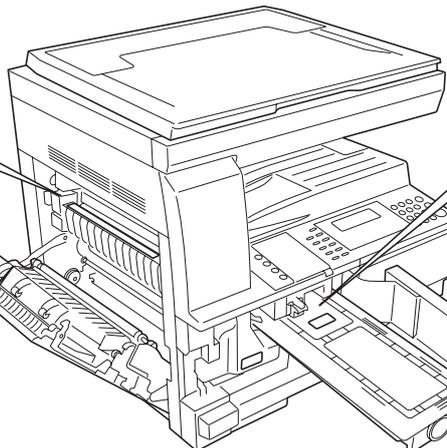
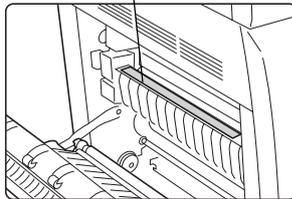
2. címke

Magas hőmérséklet a készülék belsejében. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert az alkatrészek magas hőmérséklete égési sérüléseket okozhat.



3. címke

A tonertartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



1. címke

Magas hőmérséklet a készülék belsejében. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert az alkatrészek magas hőmérséklete égési sérüléseket okozhat.



4. címke

Az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



MEGJEGYZÉS: Ne távolítsa el ezeket a címkéket.



Az üzembe helyezésre vonatkozó óvintézkedések

Környezet

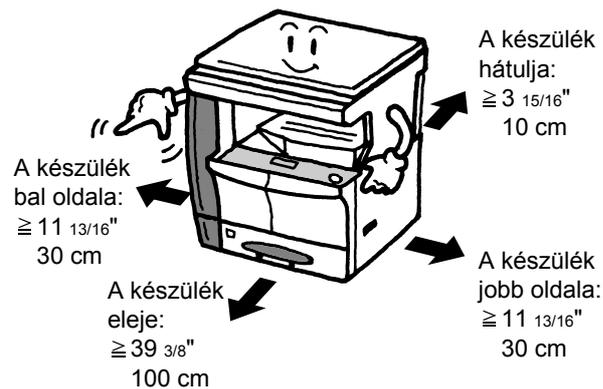
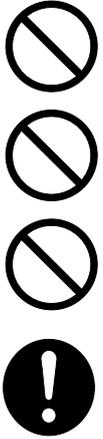


FIGYELEM: Ne helyezze a készüléket instabil vagy ferde felületekre, mert a készülék leeshet vagy lefordulhat azokról. Ez személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Ne helyezze a készüléket párás vagy poros, piszkos környezetbe. Ha a tápkábel csatlakozója poros vagy piszkos lesz, tisztítsa meg a tűz vagy áramütés elkerülése végett.

A tűzveszély elkerülése céljából ne helyezze a készüléket radiátor, hőszigetelő vagy egyéb hőforrás, illetve gyúlékony anyagok közelébe.

A készülék túlmelegedésének elkerüléséhez, valamint az egyszerűbb alkatrészcsere és karbantartás céljából hagyjon elegendő területet a készülék körül. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szabadon maradjanak, és így a levegő megfelelően kiáramolhasson a készülékből.



Egyéb óvintézkedések

A nem megfelelő környezeti feltételek hátrányosan befolyásolhatják a készülék működését, és a biztonság szempontjából sem kedvezőek. Helyezze a készüléket légkondicionált szobába (ajánlott hőmérséklet: kb. 10-32,5 °C, páratartalom: kb. 15-80 %), és a készülék helyének kiválasztásakor lehetőleg kerülje az alábbi helyeket:

- Ablakhoz közel, közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Rezgés hatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.
- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.

Amennyiben a padló felülete érzékeny, ha a készüléket a felállítás után elmozdítják, a padló megsérülhet.

Másolás közben a készülék kis mennyiségű ózont bocsát ki. Ez a mennyiség az egészségre nem káros. Amennyiben a készüléket hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában, vagy nagyon nagy példányszám esetén a szag kellemetlenné válhat. A másolási munkának megfelelő környezet biztosításához ajánlott jól szellőző helyiséget választani a készülék számára.

Áramellátás/A készülék földelése



VIGYÁZAT: Ne használjon a megadottól eltérő feszültségű áramforrást. Lehetőleg ne használjon elosztót. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.



VIGYÁZAT: A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz. Ha a dugó érintkezőihez fémtárgyak érnek, az tűzveszélyhez vagy áramütéshez vezethet.



VIGYÁZAT: A készüléket a tűz és az áramütés veszélyének elkerülése végett mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha nem áll rendelkezésre földelt aljzat, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.



Egyéb óvintézkedések

A készülék tápkábelét a legközelebbi aljzathoz csatlakoztassa.

A készülék áramellátásának megszakítása elsősorban a tápkábellet történik. Az aljzat/fali aljzat legyen a készülékhez legközelebbi, könnyen elérhető helyen.

Műanyag zacskók



VIGYÁZAT: A készülék csomagolásához tartozó műanyag zacskókat tárolja gyermekektől távol, mert a műanyag zacskó az orruk vagy szájuk köré tapadhat, és fulladást okozhat.





A használatra vonatkozó óvintézkedések

A készülék használatára vonatkozó óvintézkedések



VIGYÁZAT: Ne helyezzen fémből készült vagy vizet tartalmazó tárgyakat (vázákat, virágcserepeket, bögréket stb.) a készülék közelébe, mert tűzhez vagy áramütéshez vezethet, ha ezek véletlenül beleesnek a készülékbe.



VIGYÁZAT: Ne távolítsa el a készülék fedeleit, mert a készülék magasfeszültségű belső alkatrészei áramütést okozhatnak.



VIGYÁZAT: Ne rongálja meg, ne törje el és ne próbálja megjavítani a tápkábelt. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne húzza meg és ne hajtsa meg feleslegesen, illetve egyéb módon se rongálja meg azt.



Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.

VIGYÁZAT: Soha ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a készüléket vagy annak alkatrészeit. Így elkerülhető tűzveszély, az áramütés veszélye, valamint a lézer megrongálódásának lehetősége. A készülékből kiszabaduló lézersugár akár vakságot is okozhat.



VIGYÁZAT: Ha a készülék túlforrósodik, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, illetve egyéb furcsa dolog történik, tűzveszéllyel és áramütés veszélyével kell számolni. Ilyenkor azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (O), húzza ki a tápkábelt az aljzatból, majd lépjen kapcsolatba a *hivatalos szervizzel*.



VIGYÁZAT: Ha idegen tárgy vagy idegen anyag (gemkapocs, víz vagy egyéb folyadék stb.) kerül a készülékbe, azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ezt követően húzza ki a tápkábelt az aljzatból a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett. Lépjen kapcsolatba a *hivatalos szervizzel*.



VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése céljából ügyeljen arra, hogy a tápkábel csatlakoztatásakor vagy kihúzásakor a keze ne legyen vizes.



VIGYÁZAT: A készülék belső alkatrészeinek karbantartását vagy javítását mindig a *hivatalos szervizzel* végeztesse el.



FIGYELEM: A dugót ne a tápkábelnél fogva húzza ki az aljzatból. A húzás hatására a kábelben levő vezetékek elszakadhatnak, ami tűzhez vagy áramütéshez vezethet. (A tápcsatlakozót mindig a dugónál fogva távolítsa el az aljzatból.)



FIGYELEM: A készülék szállítása vagy mozgatása esetén mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból. A tápkábel sérülése tűzhez vagy áramütéshez vezethet.

Ha a készüléket rövidebb időn keresztül nem használja (pl. éjszakára), kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ha a készüléket hosszabb időn át nem kívánja használni (például szabadságra megy), a biztonság érdekében arra az időre húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

A készülék megemelésekor vagy mozgatásakor mindig csak a kijelölt részeken fogja meg a készüléket.

Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki az aljzatból a tápkábelt.

A készülék belsejében összegyűlt por tűzhez vagy egyéb problémához vezethet. Ezért érdemes időnként kikérni a *hivatalos szerviz* munkatársának véleményét a belső alkatrészek tisztítására vonatkozóan. Erre elsősorban a magasabb páratartalmú évszakok előtt kell figyelni. Kérjen árajánlatot a *hivatalos szerviztől* a készülék belső alkatrészeinek megtisztítására.



Egyéb óvintézkedések

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, és lehetőleg ne okozzon kárt a készülékben.

Másolás közben ne nyissa fel a készülék elülső fedelét, ne kapcsolja ki a főkapcsolót, és ne húzza ki a tápkábelt.

A készülék megemeléséhez és mozgatásához vagy szállításához kérje a *hivatalos szerviz* segítségét.

Ne érjen a készülék elektromos részeihez, például a nyomtatott áramkörök csatlakozóihoz. A statikus elektromosság kárt okozhat bennük.

Ne végezzen a jelen útmutatóban nem említett műveleteket a készüléken.



FIGYELEM: A használati útmutatóban leírtaktól eltérő műveletek vagy beállítások elvégzése esetén a felhasználó káros sugárzásnak teheti ki magát.

Ne nézzen bele a lapolvasó lámpájának fényébe, mert az kifáraszthatja vagy megfájdíthatja a szemét.

A fogyóeszközök kezelésére vonatkozó óvintézkedések



FIGYELEM: Ne próbálja a *Festékkazettát* vagy a *Használt festék-gyűjtőtartályt* elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

Tárolja a *Festékkazettát* és a *Használtfesték-gyűjtőtartályt* gyermekektől távol.

Ha a festék kiszóródik a *Festékkazettából* vagy a *Használtfesték-gyűjtőtartályból*, ügyeljen arra, hogy azt ne lélegezze be és ne nyelje le, továbbá szembe és bőrre se kerüljön.

Ha véletlenül mégis belélegzi a festéket, menjen szabad levegőre, és gargarizáljon sok vízzel. Ha köhögni kezd, kérje ki orvos véleményét.

Ha véletlenül lenyeli a festéket, öblítse ki száját, és igyon 1-2 pohár vizet a gyomor tartalmának felhígítása érdekében. Szükség esetén kérje ki orvos véleményét.

Ha a festék a szembe kerül, öblítse ki alaposan vízzel. Ha a szem érzékeny marad, kérje ki orvos véleményét.

Ha a festék bőréhez ér, mossa meg szappannal és vízzel.

Ne próbálja erővel kinyitni vagy szétörni a *Festékkazettát* vagy a *Használtfesték-gyűjtőtartályt*.



Egyéb óvintézkedések

Használat után a *Festékkazettát* és a *Használtfesték-gyűjtőtartályt* a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

A fogyóeszközöket tárolja hűvös, sötét helyen.

Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, vegye ki a papírt a *Papírkazettá(k)ból* és a *Kézitálcából*, és tegye vissza az eredeti csomagolásába.

Lézerbiztonság

A lézersugárzás káros lehet az emberi szervezetre. Éppen ezért a gép belsejében keletkező lézersugárzást védőburkolatok és külső fedelek zárják el a külvilágtól. Az előírászerű használat során nem juthat ki sugárzás a berendezésből.

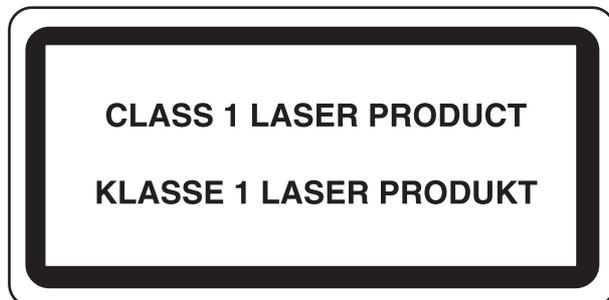
Az IEC 60825 szabvány értelmében a készülék 1. osztályú (Class 1) lézerterméknek minősül.

Figyelem: Az eljárások használati útmutatóban leírtaktól eltérő végrehajtása következtében a felhasználót káros sugárzás érheti.

Ezeket a címkéket a készülék belsejében levő lézeres beolvasóegységre, nem pedig a felhasználó által elérhető területre ragasztották.



Az alábbi ábrán látható címke a készülék jobb oldalán található.



A tápellátás megszüntetése



FIGYELEM: A készülék áramtalanítására elsősorban a tápkábel szolgál! A készüléken található egyéb kapcsolók kizárólag funkcionális kapcsolók, a készülék áramtalanítására nem használhatók fel.

ACHTUNG: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

CE megfelelési nyilatkozat



**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A
2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC és 1999/5/EC
IRÁNYELVEK SZERINT**

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a kérdéses termék megfelel az alábbi szabványoknak.

EN55024
EN55022 Class B
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950-1
EN60825-1
EN300 330-1
EN300 330-2

Bevezetés

A *Többfunkciós nyomtató használati útmutató* az alábbi fejezeteket tartalmazza:

- **1 A készülék részei**
A készülék és a kezelőpanel részeinek neve és funkciói.
- **2 Előkészületek**
A papír betöltésének és a gép csatlakoztatásának módjait tartalmazza.
- **3 A készülék alapvető funkciói**
A készülék alapvető másolási és nyomtatási funkcióinak bemutatása.
- **4 Külön rendelhető eszközök**
A külön rendelhető eszközök ismertetése.
- **5 Karbantartás**
A készülék karbantartására és a festékkazetta cseréjére vonatkozó tudnivalók.
- **6 Hibaelhárítás**
A hibaelhárítással, valamint a hibaüzenetek kezelésével kapcsolatos tudnivalók.
- **Függelék**
A készülék műszaki adatainak ismertetése.

Jelölések

Ez a kézikönyv a következő jelöléseket használja.

Jelölés	Leírás	Példa
Dőlt betűs szöveg	Egy kulcsszó, kifejezés vagy üzenet kiemeléséhez. Ezenkívül az egyéb kiadványokra utaló hivatkozások is dőlt betűkkel vannak szedve.	Nyissa ki a <i>Kézitálcát</i> .
Szögletes zárójelben, félkövérrel szedett szöveg	Üzem mód vagy gomb kiválasztására hívja fel a figyelmet.	Nyomja meg az [Enter] gombot.
Megjegyzések	Kiegészítő információt nyújt egy adott funkcióval vagy szolgáltatással kapcsolatban.	MEGJEGYZÉS: A másolás jó minősége érdekében ajánlatos ezt a tisztítást legalább havonta elvégezni.
Fontos	Fontos információra hívja fel a figyelmet.	FONTOS: Soha ne használjon vizet, hígítót vagy szerves oldószert a üveg tisztításához.
Figyelem	A figyelemfelhívó megjegyzések a különféle tevékenységekből eredő esetleges <i>mechanikai</i> károkat jelzik.	FIGYELEM: Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki az aljzatból a tápkábelt.
Vigyázat	<i>Személyi</i> sérülés veszélyére hívja fel a felhasználók figyelmét.	VIGYÁZAT: A feltöltő közelében magasfeszültség van.

Méretek

Az ebben az útmutatóban található információk az angolszász és a metrikus mértékegységeket egyaránt tartalmazzák. Az útmutatóban található képernyők és üzenetek a gép angolszász mértékegység szerinti beállítását tükrözik. Ha a metrikus változatot használja, olvassa el a gépen megjelenő üzeneteket.

Tartalom

Jogi és biztonsági információ

Jogi információ	ii
Energy Star program	iii
Biztonsági irányelvek	iv
Figyelemfelkeltő címkék	vi
Az üzembe helyezésre vonatkozó óvintézkedések	vii
Áramellátás/A készülék földelése	viii
A használatra vonatkozó óvintézkedések	ix
Lézerbiztonság	xii
A tápellátás megszüntetése	xii
CE megfelelési nyilatkozat	xiii

Bevezetés

Jelölések	xvi
-----------	-----

1 A készülék részei

Nyomtató	1-2
Kezelőpanel	1-5
Üzenetkijelző	1-7

2 Előkészületek

Papír betöltése	2-2
Csatlakoztatás	2-11
Bekapcsolás	2-12
Hálózati beállítások	2-13
Dátum és idő beállítása	2-16
Nyelv beállítása	2-18

3 A készülék alapvető funkciói

Alapvető másolási művelet	3-2
Zoom másolatok készítése	3-5
Duplex mód	3-9
Másolás rendezéssel	3-13
Kombinált másolás	3-14
Megszakítás mód	3-19
Kis fogyasztás mód	3-22
Automatikus pihenő üzem mód	3-23
Alapvető nyomtatási művelet	3-24

4 Külön rendelhető eszközök

A külön rendelhető eszközök áttekintése	4-2
Dokumentumadagoló	4-3

Papíradagoló	4-7
Duplex egység	4-8
Finiser	4-8
Feladatválasztó	4-12
Billentyűszámláló	4-13
Faxkészlet	4-14
Hálózati lapolvasó készlet	4-14
Memóriakártya (CompactFlash)	4-14
Hálózati csatoló kártya (IB-23)	14
Merevlemez	4-15
Memóriabővítés	4-15

5 Karbantartás

A készülék tisztítása	5-2
A festékkazetta és a használtfesték-gyűjtőtartály cseréje	5-5

6 Hibaelhárítás

Problémamegoldás	6-2
Hibaüzenetek és a hibák elhárítása	6-5
Papírelakadás	6-11

Függelék

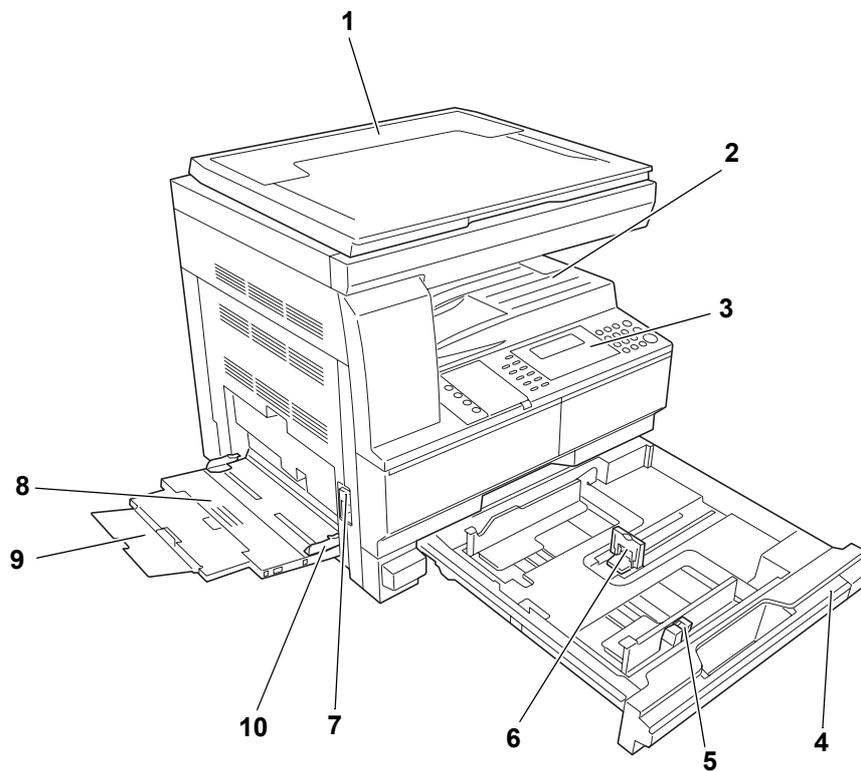
Műszaki adatok	Függelék-2
--------------------------	------------

1 A készülék részei

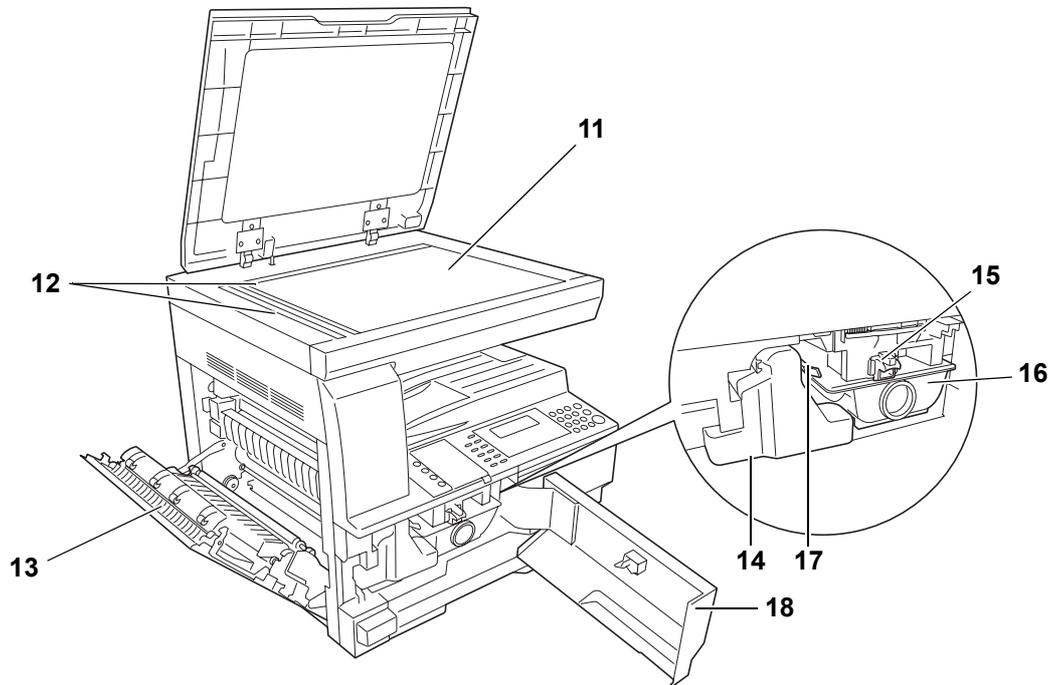
Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Nyomtató 1–2
- Kezelőpanel 1–5
- Üzenetkijelző 1–7

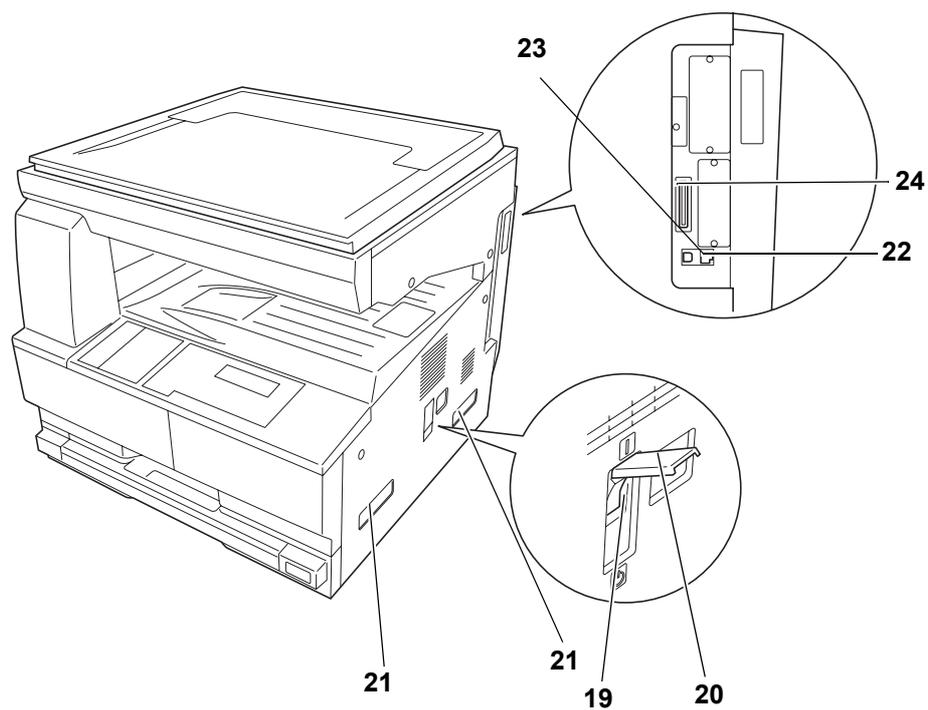
Nyomtató



- 1 Dokuborító
- 2 Gyűjtőtálca
- 3 Kezelőpanel
- 4 1. papírkazetta
- 5 Papírszélesség-beállító fül
- 6 Papírhossz-beállító fül
- 7 Bal oldali fedél retesze
- 8 Kézi adagoló
- 9 Kézi adagoló meghosszabbítása
- 10 Papírvezetők

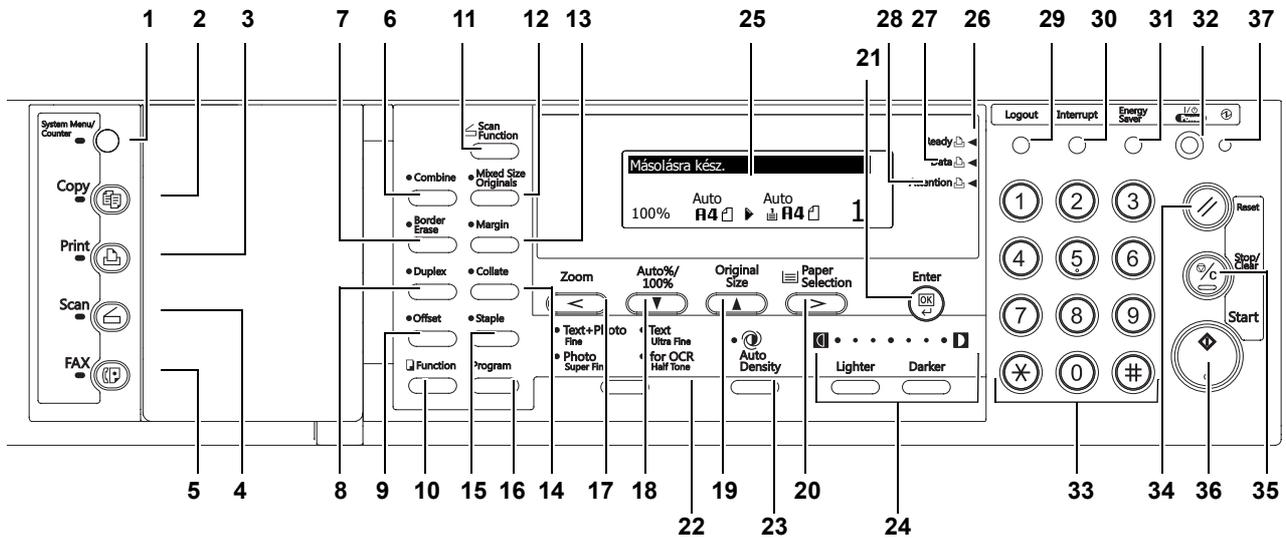


- 11 Üveglap**
- 12 Eredeti méretet jelző szegélylapok**
- 13 Bal oldali fedél**
- 14 Használtfesték-gyűjtőtartály**
- 15 Festékkazetta kioldókarja**
- 16 Festékkazetta**
- 17 Feltöltőtisztító kar**
- 18 Elülső fedél**



- 19 Főkapcsoló**
- 20 Főkapcsoló fedele**
- 21 Szállítófogantyúk**
- 22 Hálózati interfészcsatlakozó**
- 23 USB-interfészcsatlakozó**
- 24 Memóriakártya-aljzat**

Kezelőpanel



- 1 System Menu/Counter gomb és jelzőfény
- 2 Copy gomb és jelzőfény
- 3 Print gomb és jelzőfény
- 4 Scan gomb és jelzőfény
- 5 FAX gomb és jelzőfény
- 6 Combine gomb és jelzőfény
- 7 Border Erase gomb és jelzőfény
- 8 Duplex gomb és jelzőfény
- 9 Offset gomb és jelzőfény
- 10 Function gomb
- 11 Scan Function gomb
- 12 Mixed Size Originals gomb és jelzőfény
- 13 Margin gomb és jelzőfény
- 14 Collate gomb és jelzőfény
- 15 Staple gomb és jelzőfény
- 16 Program gomb
- 17 Zoom gomb/< gomb
- 18 Auto%/100% gomb/▼ gomb
- 19 Original Size gomb/▲ gomb
- 20 Paper Selection gomb/> gomb
- 21 Enter gomb

- 22 Képmínőség-választó gomb
- 23 Auto Density gomb
- 24 Lighter gomb / Darker gomb / Megvilágítás kijelzése
- 25 Üzenetkijelző
- 26 Ready jelzőfény (zöld színű)
- 27 Data jelzőfény (zöld színű)
- 28 Attention jelzőfény (piros színű)
- 29 Logout gomb
- 30 Interrupt gomb és jelzőfény
- 31 Energy Saver gomb és jelzőfény
- 32 Power gomb és jelzőfény
- 33 Számbillentyűzet
- 34 Reset gomb
- 35 Stop/Clear gomb
- 36 Start gomb és jelzőfény
- 37 Főkapcsoló jelzőfénye

MEGJEGYZÉS:

- Kiindulási üzemmód (ebbe az állapotba lép a berendezés a bemelegedés vagy a Reset (Alaphelyzet) gomb megnyomása után). A gyári alapbeállítás szerint automatikusan az eredetivel megegyező papírméret kerül kiválasztásra (automatikus papírkiválasztás), a másolat nagyítási aránya 100%, az elkészítendő másolatok száma 1, a képmínőség pedig **Szöveg** és **fénykép**.
- A kiindulási üzemmód beállításai az alapbeállítási eljárással módosíthatók. Ide tartozik a kiindulási üzemmódban kiválasztott papírkazetta, a képmínőség-beállítás és az expozíció módosítása (Automatikus expozíció).

Automatikus törlés funkció

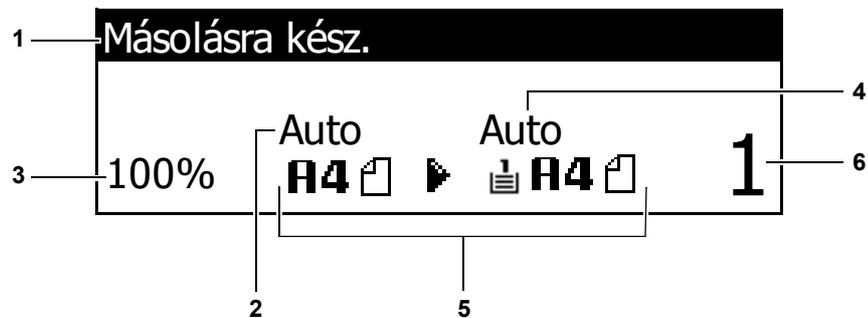
Amikor a másolás végén eltelik a (10 és 270 másodperc között) beállított időtartam, a gép visszaáll a bemelegedés utáni beállításaihoz. A másolatok készítése azonos beállítások mellett (másolási mód, másolatok száma, expozíciós mód) folytatható, ha a következő másolási feladat még az automatikus törlés funkció aktiválódása előtt elkezdődik.

Üzenetkijelző

Az üzenetkijelző jelzi a készülék üzemi állapotát.

Másolási alapképernyő

A következő képernyő jelenik meg a *Copy* gomb megnyomásakor.



Hivatkozási szám	Jelentés
1	A készülék aktuális állapotát jelzi.
2	Az eredeti méret automatikus kiválasztása esetén jelenik meg.
3	A másolat nagyítási arányát mutatja.
4	Az <i>Automatikus papírválasztás</i> üzemmód kiválasztása esetén jelenik meg.
5	Az <i>Eredeti méret</i> és a <i>Papírméret</i> beállítást, valamint a kiválasztott kazettát jeleníti meg.
6	A választott példányszámot mutatja.

Nyomtatási alapképernyő

A következő képernyő jelenik meg a *Print* gomb megnyomásakor:

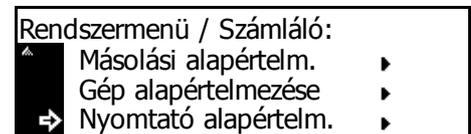


Hivatkozási szám	Jelentés
1	A készülék aktuális állapotát jelzi.
2	Válassza az online és az offline üzemmód közötti váltáshoz; a nyomtatás indításához vagy folytatásához; egy adott hiba törléséhez; valamint a feldolgozás alatt álló oldal törléséhez és új oldal nyomtatásának megkezdéséhez.
3	Válassza a folyamatban levő nyomtatás leállításához.
4	Válassza a hálózati beállítások módosításához. További információ: <i>Hálózati beállítások, 2–13 oldal.</i>

MEGJEGYZÉS: A nyomtatási funkciók alapbeállításai az alábbi eljárással is módosíthatók.

1 Nyomja meg a **[System Menu / Counter]** gombot.

2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ a nyomtató alapértelmezett beállításainak a kijelöléséhez.



Nyomja meg az **Enter** gombot. Megjelenik ugyanaz a képernyő, ami a nyomtató alapkijelzőjén a MENU gombot megnyomva látható.

2 Előkészületek

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Papír betöltése 2–2
- Csatlakoztatás 2–11
- Bekapcsolás 2–12
- Hálózati beállítások 2–13
- Dátum és idő beállítása 2–16
- Nyelv beállítása 2–18

Papír betöltése

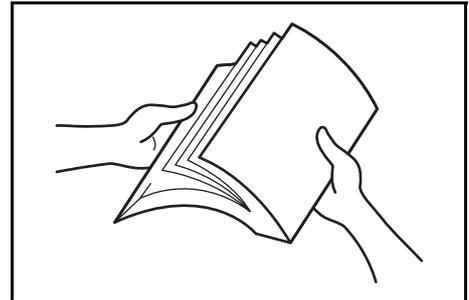
A papírt és a hordozókat a *kazettába* vagy a *kézi adagolóba* töltheti be.

MEGJEGYZÉS: A készülékhez használható másolóanyagtípusokkal kapcsolatosan lásd: *Függelék, Advanced Operation Guide (Részletes használati útmutató)*.

A papír előkészítése

Amikor kiveszi a papírt a csomagolásból, a betöltés előtt pörgesse át a lapokat, hogy szétváljanak egymástól.

Ha a papírt összehajtották, vagy hullámos, betöltés előtt simítsa ki. Gyűrődött vagy hullámos papír használata papírelakadást okozhat.



FONTOS: Ellenőrizze, hogy a papírban ne legyen irat- vagy tűzőkapocs.

A papírt a *papírkazetta* használata esetén a csomagolás felső része felé eső oldalával felfelé, a *kézi adagoló* esetén pedig lefelé helyezze be.

Ha magas hőmérséklet és páratartalom mellett a papírt kicsomagolva hagyja, ez a környezeti nedvesség miatt problémákat okozhat. Miután behelyezte a szükséges mennyiségű papírt a *papírkazettába* vagy a *kézi adagolóba*, tegye vissza a megmaradt papírt az eredeti csomagolásába. Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, vegye ki a papírt a *papírkazettá(k)ból* és a *kézi adagolóból* és tegye vissza az eredeti csomagolásába.

Papír betöltése a kazettába

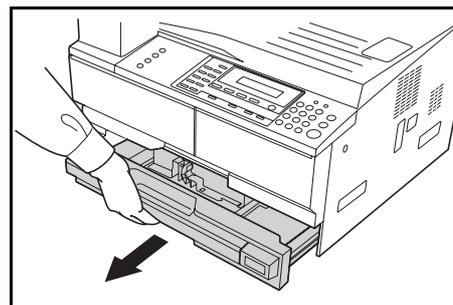
Normál papír (80 g/m²), vastag papír (90–105 g/m²), újrahasznosított papír vagy színes papír használható. Mindegyik kazettába egyszerre legfeljebb 300 ív normál papír (80 g/m²) helyezhető be.

A betölthető papírméretetek: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II), 8k, 16K.

FONTOS: A kazettába a másolási oldalával felfelé töltsé be a papírt.

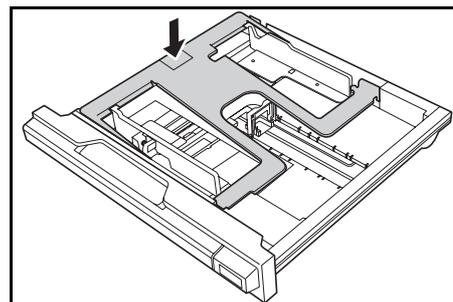
- 1** Húzza ki teljesen a kazettát a készülékből.

FONTOS: Amikor a kazettát kihúzza, ügyeljen a megfelelő alátámasztásra, nehogy kiessen a készülékből.

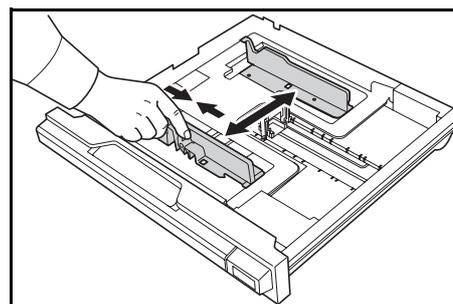


MEGJEGYZÉS: Egyszerre csak egy kazettát húzzon ki.

- 2** Nyomja le a kazetta alsó lemezét.

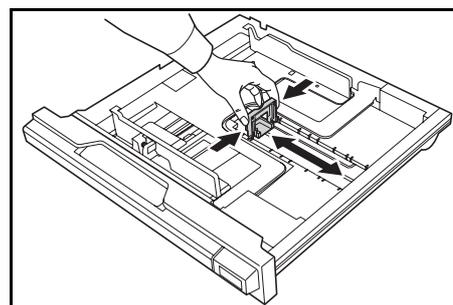


- 3** A papírszélesség-beállító fül segítségével igazítsa a papírszélesség-vezetőket a kívánt papírmérethez.

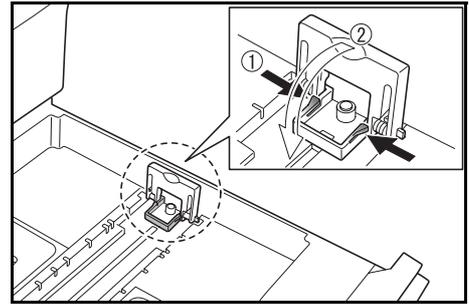


MEGJEGYZÉS: A papírméretet jelölése a kazettán láthatók. Igazítsa a papírszélesség-vezetőket a papírhoz. Ha a papírvezető és a papír között rést lát, állítsa be újra a papírszélesség-vezetőket.

- 4** A papírhossz-beállító fül segítségével igazítsa a papírhosszvezetőt a kívánt papírmérethez.



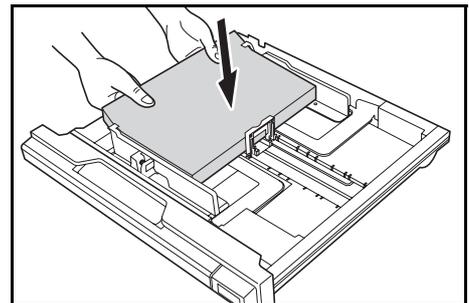
Ha A3 vagy 11 × 17 hüvelyk (Ledger) méretű papírt helyez be, az ábrán látható módon állítsa a papírhosszvezetőt a kazetta jobb oldali szélére, és nyomja le.



MEGJEGYZÉS: A papírméretet jelölése a kazettán láthatók.

5 Töltse be a papírt a kazettába úgy, hogy felső szegélye a papírhosszvezetőhöz igazodjon.

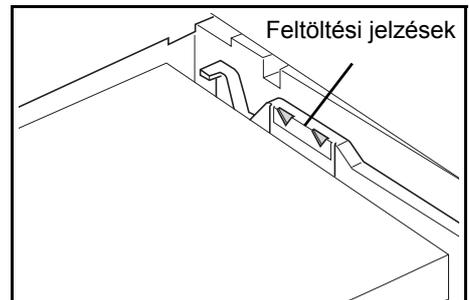
FONTOS: A papírhossz- és a papírszélesség-vezetőket mindig a papír betöltése előtt kell beállítani, hogy a készülék ne húzza be ferdén a papírt és/vagy a helytelenül betöltött papír ne okozzon papírelakadást.



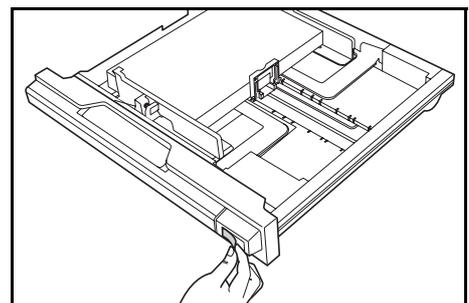
Ellenőrizze, hogy a papír pontosan igazodik-e a papírhossz- és a papírszélesség-vezetőkhöz. Az üzenetkijelzőn más papírméret jelenhet meg, ha a papírvezetők nem megfelelően vannak beállítva.

Csak a papírszélesség-vezetőn található jelzésig töltsön be papírt.

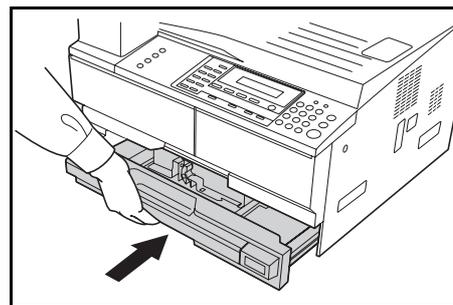
Győződjön meg arról, hogy a lapok nyomtatandó oldalukkal felfelé helyezkednek el, és a papír nem hajlott meg, nem gyűrött és nem sérült.



6 Ha a berendezést huzamosabb ideig nem használja, vegye ki a papírt a kazettából, helyezze tárolótasakba, és zárja le a tasakot, hogy megvédje a papírt a nedvesedéstől.



- 7** Tolja a kazettát ütközésig a készülékbe.



Papír betöltése a kézi adagolóba

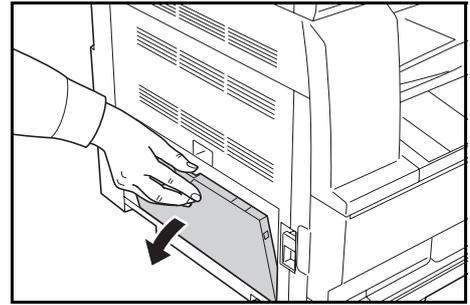
Normál és újrahasznosított papírokon kívül speciális papírok is használhatók. A speciális papírokat a kézi adagolóba töltsé be.

Normál (80 g/m) papírból legfeljebb 100 lap állítható be (25 lap A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II) vagy 8K). Használható papírméret: A3 - A6R, levelezőlap, Folio, 11 × 17" (Ledger) - 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K és 16KR.

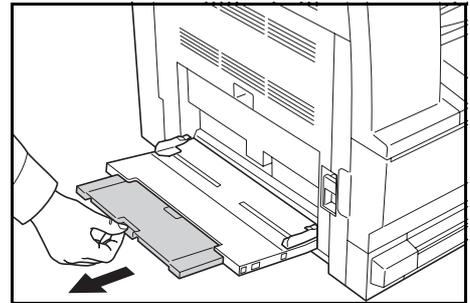
A tálcába tölthető papírok típusa, mérete és száma:

Típus vagy méret	Kapacitás
Normál papír	100 lap (80 g/m ²)
Vékony és vastag papír	50 lap (90–105 g/m ²)
Hagaki	15 lap
Színes papír	100 lap
Boríték DL, Boríték C5, Boríték #10 (Kereskedelmi #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2	5 lap

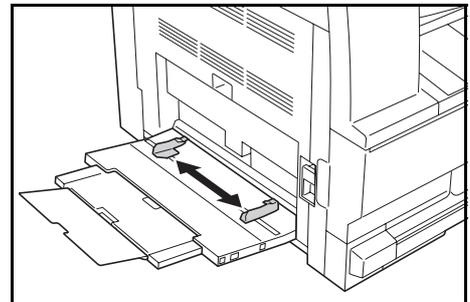
- 1** Nyissa ki a *kézi adagolót*.



Húzza ki a megkerülő tálca hosszabbítóját úgy, hogy illeszkedjen a papír méretéhez.

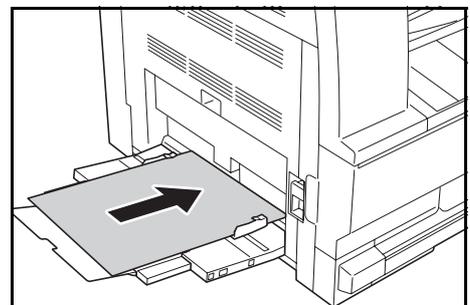


- 2** Igazítsa a *papírvetetőket* a papír szélességéhez.



- 3** Csúsztassa a papírt a *papírvetők* mentén a *adagolóba*, amennyire csak lehet.

Ellenőrizze, hogy a *papírvetők* pontosan a papír széléhez igazodjanak.



FONTOS: Simítsa ki a levelezőlapokat és az egyéb vastag papírokat, melyek a behelyezés előtt meggyűrődhetnek.

Előfordulhat, hogy a papír a minősége miatt nem tölthető be.

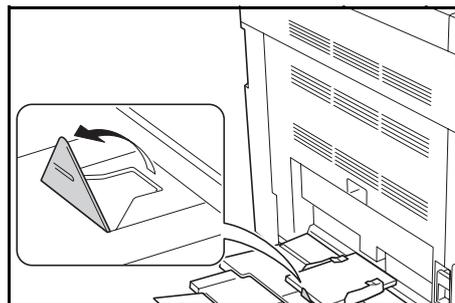
Csak akkor töltsön be papírt a tálcába, ha fel is szeretné használni, és ne hagyjon hosszabb időn át papírt a tálcában.

A *kézi adagoló* feltöltésekor ellenőrizze, hogy a papír másolandó vagy nyomtatandó oldala legyen lefelé. A papíron ne legyen hajtásvonal stb. A hajtásvonal papírelakadást okozhat.

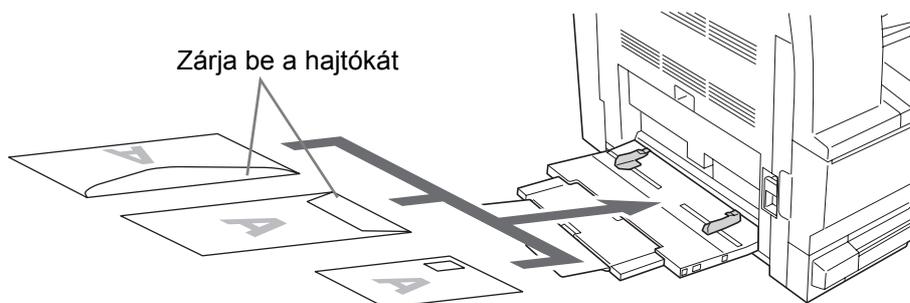
Levelezőlap vagy boríték betöltése a kézi adagolóba

- 1** Ha levelezőlapra vagy borítékra szeretne nyomtatni, nyissa ki az ábrán látható papírütközőt.

Fekvő formátumú borítékoknál csukja le a hajtókát. Helyezze be a borítékot a szélességvezetőkhöz igazítva úgy, hogy a nyomtatási oldal lefelé, a boríték hajtókás széle pedig Ön felé nézzen. Álló formátumú borítékok esetén csukja le a hajtókát. Helyezze be a borítékot a szélességvezetőkhöz igazítva úgy, hogy a nyomtatási oldal lefelé, a boríték hajtókás széle pedig a nyílás felé nézzen.



Legfeljebb öt boríték tölthető be



FONTOS: A boríték betöltésének módja (irány és elhelyezkedés) a boríték típusától függ. Győződjön meg róla, hogy megfelelően töltötte-e be a borítékot, mert ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nyomtatás rossz irányban vagy rossz oldalra történik.

Kézi adagoló papírmérete és -típusa

A *kézi adagoló* használata előtt a papír méretének és típusának beállításához kövesse az alábbi útmutatást.

Papírméret

Állítsa be a kézi adagolóban használt papír méretét. Ha a papírméret ismeretlen, válasza az univerzális méretet.

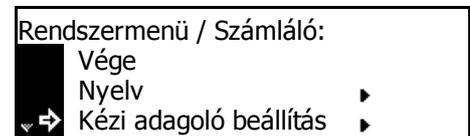
Szabványos papírméret:

A következő szabványos papírméretetek használhatók:

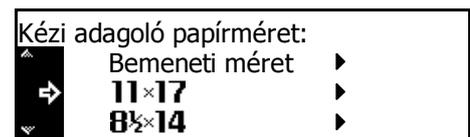
- A3, B4, A4R, A4, B5R, B5, A5R, B6R, A6R, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 11 × 8 1/2 hüvelyk, Folio.

1 Nyomja meg a **[System Menu / Counter]** gombot.

2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Kézi adagoló beállítás* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



3 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt papírméret kiválasztásához, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



Megjelenik a *Kézi adagoló papírtípus* képernyő. Válassza ki a kívánt *papírtípust* a következő oldalon leírtak segítségével: *2–10 oldal*.

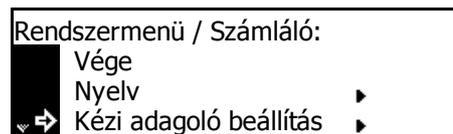
Más szabványos méret:

A következő egyéb szabványos papírméretet használhatók:

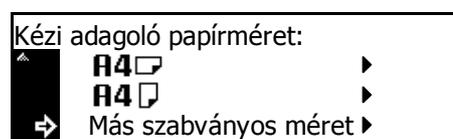
- 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), HAGAKI, Executive, ISO B5, Boríték DL, Boríték C5, Boríték C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, OufukuHagaki, YOUKEI 2, YOUKEI 4, 8K, 16KR, 16K

1 Nyomja meg a **[System Menu / Counter]** gombot.

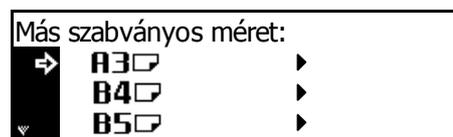
2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Kézi adagoló beállítás* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



3 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Más szabványos méret* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



4 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt papírméret kiválasztásához, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.

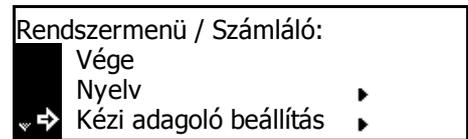


Megjelenik a *Kézi adagoló papírtípus* képernyő. Válassza ki a kívánt *papírtípust* a következő oldalon leírtak segítségével: *2–10 oldal*.

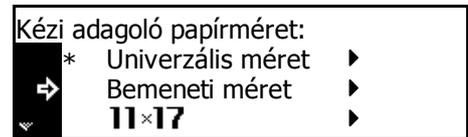
Bemeneti méret:

1 Nyomja meg a **[System Menu / Counter]** gombot.

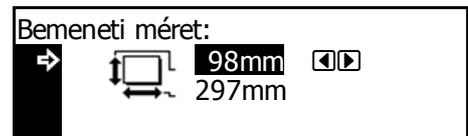
2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Kézi adagoló beállítás* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



3 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Bemeneti méret* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.

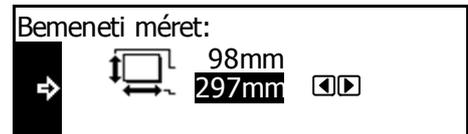


4 Nyomogassa a < vagy a > gombot a kívánt függőleges méret kiválasztásához 98–297 mm között, 1 mm-es lépésekben.



A vízszintes méret kiválasztásához nyomja meg a ▼ gombot.

5 Nyomogassa a < vagy a > gombot a kívánt vízszintes méret kiválasztásához 148–432 mm között, 1 mm-es lépésekben.



Nyomja meg az **[Enter]** gombot. Megjelenik a *Kézi adagoló papírtípus* képernyő.

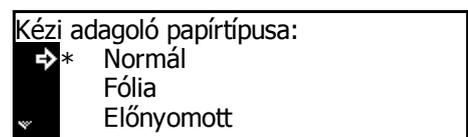
Válassza ki a kívánt *papírtípust* a következő oldalon leírtak segítségével: *2–10 oldal*.

Papírtípus

A következő papírtípusok használhatók:

- *Egyszerű, Fólia, Előnyomott, Címkék, Bankposta, Újrahasznosított, Pausz, Durva, Letterhead, Színes, Előlyukasztott, Boríték, Karton, Vastag papír, Jó minőség, Egyedi 1–8*

1 A kívánt papírméret kiválasztása után nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot a kívánt papírtípus kiválasztásához.



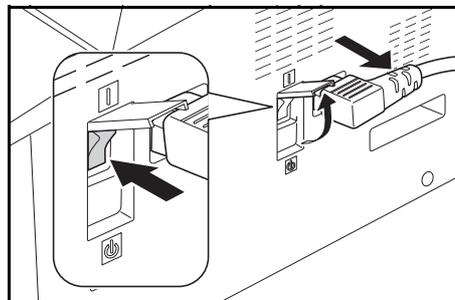
Nyomja meg az **[Enter]** gombot. Ismét megjelenik a *Másoló alapképernyő*.

Csatlakoztatás

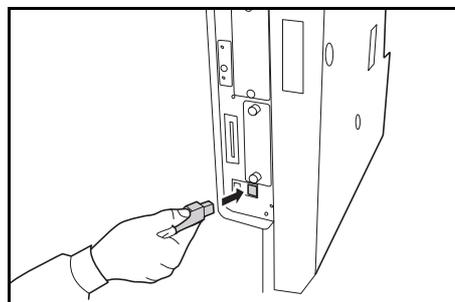
Csatlakoztatás hálózathoz

A készülék hálózati kábellel (10Base-T vagy 100Base-TX) csatlakoztatható hálózatra.

- 1 Nyissa ki a készülék jobb oldalán levő főkapcsoló fedelét, nyomja meg a *főkapcsolót* a készülék *kikapcsolásához* (○), majd húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.



- 2 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülék jobb oldalán található *Hálózati interfészcsatlakozóhoz*.



- 3 Csatlakoztassa a hálózati kábel másik végét a hálózati eszközhöz (hubhoz).
- 4 Adja meg a hálózati beállításokat. További információ: *Hálózati beállítások, 2–13 oldal*.

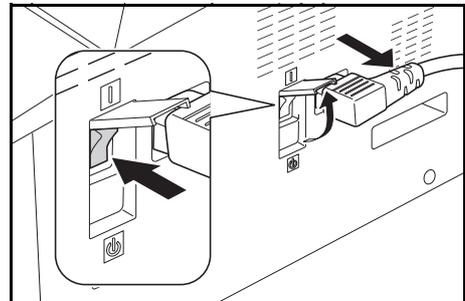
Az USB-kábel csatlakoztatása

A készüléket USB-kábel segítségével közvetlenül a számítógéphez csatlakoztathatja.

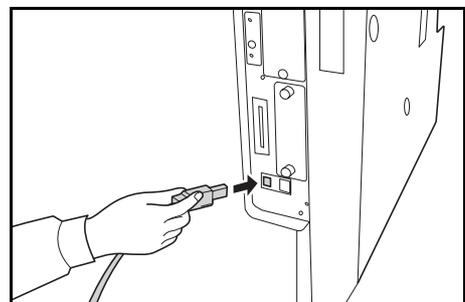
FONTOS: A nyomtatókábel csatlakoztatása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket (O), és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

Ellenőrizze, hogy a számítógépet is kikapcsolta-e.

- 1 Nyissa ki a készülék jobb oldalán levő főkapcsoló fedelét, nyomja meg a *főkapcsolót* a készülék *kikapcsolásához* (O), majd húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.



- 2 Csatlakoztassa a nyomtató kábelét a készülék jobb oldalán található USB-csatlakozóhoz.



- 3 Csatlakoztassa a kábel másik végét a számítógép USB-aljzatához.

Tápkábel csatlakoztatása

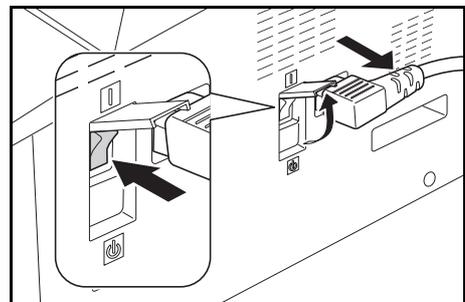
- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék jobb oldalán található *tápkábel-csatlakozóhoz*.
- 2 A tápkábel másik végét csatlakoztassa a fali aljzatba.

Bekapcsolás

Nyissa ki a készülék jobb oldalán levő főkapcsoló fedelét, és billentse a *főkapcsolót* *Be* állásba (|).

A készülék elkezd bemelegedni.

A bemelegedés befejeztével a zöld színű *Start* jelzőfény kigyullad.



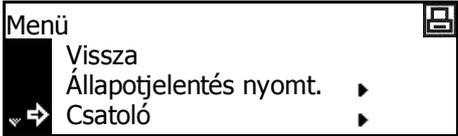
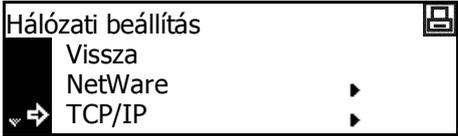
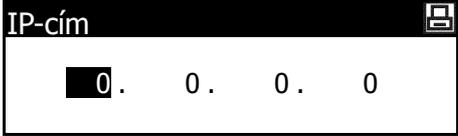
Hálózati beállítások

IP-cím beállítása

A beállítás elvégzése előtt kérje el a beírandó IP-címet a hálózati rendszergazdától.

Mielőtt az alábbi utasítások alapján beírja az IP-címet, a DHCP beállítást kapcsolja ki, a TCP/IP beállítást pedig kapcsolja be.

MEGJEGYZÉS: A hálózati beállítások módosításainak érvényesítéséhez a készüléket ki, majd ismét be kell kapcsolni.

- 1 Nyomja meg a **[Print]** gombot.
- 2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a **MENÜ** kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.
 
- 3 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az **Csatoló** kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.
 
- 4 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a **Hálózat** kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.
 
- 5 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a **TCP/IP** kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.
 
- 6 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a **Módosítás #** kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.
 
- 7 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az **IP-cím** kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.
 
- 8 Adja meg a címet a billentyűzet segítségével. Írja be az **IP-cím** első részét a kijelölt területen, és nyomja meg a **[#]** gombot.
 

- 9** Írja be a következő részt, és nyomja meg ismét a **[#]** gombot.

A további részeket is hasonló módon adhatja meg.



IP-cím

10. 0. 0. 0

Ha a teljes címet beírta, nyomja meg az **[Enter]** gombot.

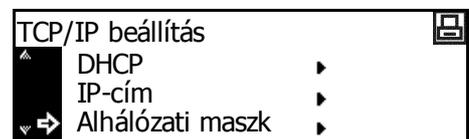
Alhálózati maszk beállítása

Az *alhálózati maszk* címének megadásához folytassa a műveletet az előző, 9. lépéstől.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben nem ismeri az *alhálózati maszkot*, kérje a rendszergazda segítségét.

- 1** Lépjen a *TCP/IP beállítás* képernyőre.

- 2** Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az *Alhálózati maszk* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



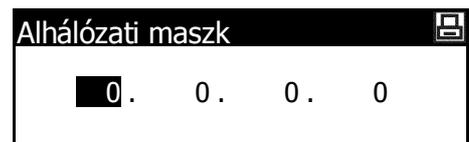
TCP/IP beállítás

DHCP ▶

IP-cím ▶

Alhálózati maszk ▶

- 3** Az *Alhálózati maszk* megadása ugyanúgy történik, mint az *IP-cím* megadása, amelyről az *IP-cím beállítása* című leírás 8–9. lépésében olvashat.



Alhálózati maszk

0. 0. 0. 0

Ha a teljes címet beírta, nyomja meg az **[Enter]** gombot.

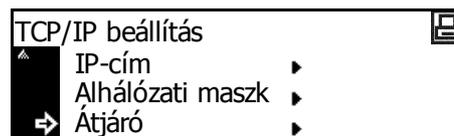
Alapértelmezett átjáró regisztrálása

Az *alapértelmezett átjáró* regisztrálásához folytassa a műveletet az előző, 3. lépéstől.

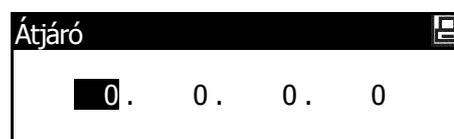
MEGJEGYZÉS: Amennyiben nem tudja az *alapértelmezett átjáró* címét, kérje a rendszergazda segítségét.

1 Lépjen a *TCP/IP beállítás* képernyőre.

2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az *Átjáró* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



3 Az *Átjáró* címének megadása ugyanúgy történik, mint az *IP-cím* megadása, amelyről az *IP-cím beállítása* című leírás 8–9. lépésében olvashat.



Ha a teljes címet beírta, nyomja meg az **[Enter]** gombot.

4 Ha az összes hálózati beállítást megadta, nyomja meg a **[Reset]** gombot.

Megjelenik a *Nyomtató alapképernyő*.

Dátum és idő beállítása

A következő utasítások szerint beállíthatja az aktuális dátumot és időt a *Greenwichi középидőtől (GMT)* való eltérést, valamint a nyári idősámítás használatát.

1 Nyomja meg a **[System Menu / Counter]** gombot.

2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Gép alapértelmezése* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.

Rendszermenü / Számláló:	
▲	Feladatnyilvántartás ▶
	Másolási alapértelm. ▶
▼ →	Gép alapértelmezése ▶

3 Adja meg a 4 jegyű kezelési kódot a billentyűzet segítségével.

Írja be a kódot (num. bill.)			
□	□	□	□

MEGJEGYZÉS: A rendszergazda belépési kódjának gyári alapbeállítása a 18 lap/perc modellnél „1800”, a 22 lap/perc modellnél pedig „2200”. Ekkor megjelenik a gyári alapértelmezett értékek képernyője.

4 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Dátum/Idő* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.

Gép alapértelmezése:	
Vége	
→	Auto fiók SW : Be
▼	Papírméret (1.) : Auto H

5 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az *Időzóna* kijelöléséhez.

Nyomja meg a < vagy > gombot a *Greenwichi középидőtől* való eltérés beállításához.

Gép alapértelmezése:	
▲	Kis fogyaszt. idő : 1 perc
	Bill.hang be/ki : Be
▼ →	Dátum/Idő : 06:33

Dátum/Idő:	
▲	Idő : 06:33
	Nyári idő : Ki
▼ →	Időzóna : GMT+00:00◀▶

6 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az *Idő* kijelöléséhez.

Nyomja meg a < vagy > gombot az aktuális idő beállításához.

Dátum/Idő:	
Vége	
→	Idő : 06:33 ◀▶
▼	Nyári idő : Ki

7 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Nyári idő* kijelöléséhez.

Nyomja meg a < vagy > gombot a *Be* vagy a *Ki* beállítás megadásához.

Dátum/Idő:	
Vége	
	Idő : 06:33
▼ →	Nyári idő : Ki ◀▶

- 8** Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az *Év* kijelöléséhez.

Nyomja meg a < vagy > gombot az aktuális év beállításához.

Dátum/Idő:	
▲	Nyári idő : Ki
	Időzóna : GMT+00:00
▼ →	Év : 7 ◀▶

- 9** Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Hónap* kijelöléséhez.

Nyomja meg a < vagy > gombot az aktuális hónap beállításához.

Dátum/Idő:	
▲	Időzóna : GMT+00:00
	Év : 7
▼ →	Hónap : 11 ◀▶

- 10** Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Nap* kijelöléséhez.

Nyomja meg a < vagy > gombot az aktuális nap beállításához.

Dátum/Idő:	
▲	Év : 7
	Hónap : 11
→	Nap : 28 ◀▶

- 11** Ha a dátum- és időbeállításokat elvégezte, nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Vége* kijelöléséhez, és nyomja meg az **[Enter]** gombot.

Dátum/Idő:	
→	Vége
	Idő : 06:33
▼	Nyári idő : Ki

- 12** Nyomja meg a **[Reset]** gombot.

Megjelenik a *Másoló* alapképernyő.

Nyelv beállítása

Kiválaszthatja, hogy milyen nyelven szeretné használni az üzenetkijelzőt.

Az alábbi nyelvek közül választhat:

- Angol, francia (Français), német (Deutsch), olasz (Italiano), holland (Nederlands), spanyol (Español), orosz (Русский) és portugál (Português).

3 A készülék alapvető funkciói

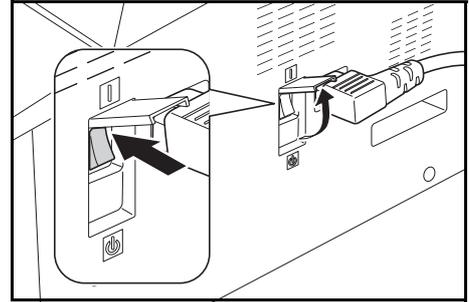
Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Alapvető másolási művelet..... 3–2
- Zoom másolatok készítése..... 3–5
- Duplex mód 3–9
- Másolás rendezéssel..... 3–13
- Megszakítás mód 3–19
- Kis fogyasztás mód 3–22
- Automatikus pihenő üzem mód 3–23
- Alapvető nyomtatási művelet 3–24

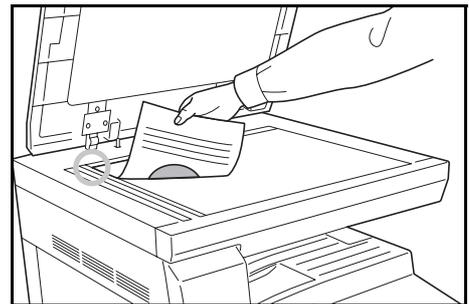
Alapvető másolási művelet

- 1** Nyissa ki a készülék jobb oldalán levő főkapcsoló fedelét, és billentse a *főkapcsolót* *Be* állásba (|).

A készülék bemelegedését követően kigyullad a *Start* jelzőfény.



- 2** Nyissa fel a *dokuborítót*, és helyezze az eredetit másolandó felülettel lefelé az *üveglapra*. Igazítsa az eredetit az *üveglap* bal felső sarkához.

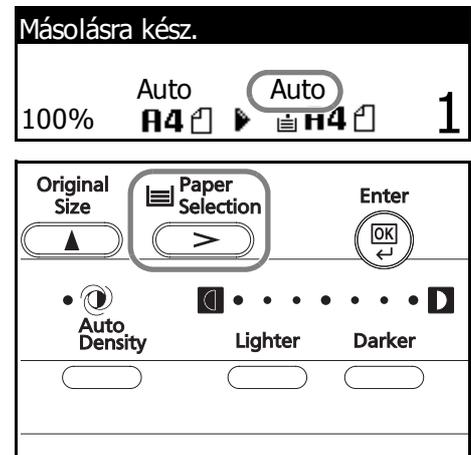


MEGJEGYZÉS: Ha van a készüléken a külön megrendelhető *dokumentumadagoló*, Lásd: *Dokumentumadagoló, 4–3 oldal*.

- 3** Válassza ki a papírméretet.

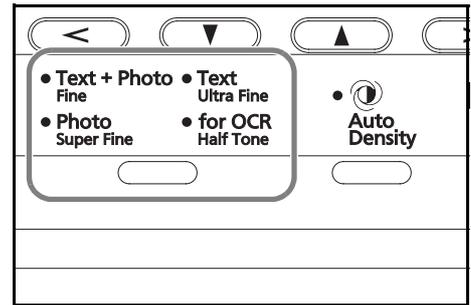
Ha az *Auto* felirat látható, a készülék automatikusan az eredetivel azonos méretű papírt választ a másoláshoz.

A választott papír módosításához nyomja meg a [**Paper Selection**] gombot.



- 4** Nyomja meg az **[Image Quality]** gombot a kívánt képminőség kiválasztásához.

A jelzőfény a kiválasztott módot jelzi. A választható képminőségek az alábbi táblázatban láthatók.



Képminőség mód	Leírás
Szöveg+fotó	Abban az esetben válassza, ha az eredeti dokumentum szöveget és fényképeket egyaránt tartalmaz.
Fotó	Abban az esetben válassza, ha az eredeti dokumentum főleg fényképeket tartalmaz.
Szöveg	Olyan esetben válassza, ha az eredeti dokumentum főleg szöveget tartalmaz.

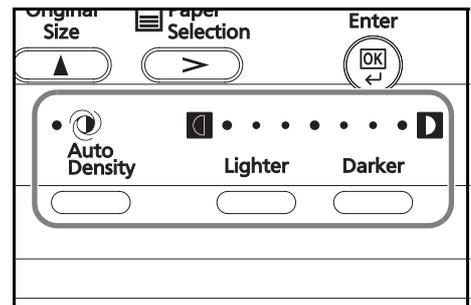
- 5** *Másolási megvilágítás* – automatikusan vagy kézzel állítható be.

Nyomja meg az **[Auto Density]** gombot, hogy a készülék az eredetihez optimális megvilágítási beállítást választhassa ki.

A másolási megvilágítás kézi beállításához nyomja meg a

[Lighter] vagy a **[Darker]** gombot. 7 megvilágítási szint közül választhat.

A kijelzőn megjelenik az aktuális megvilágítási szint.



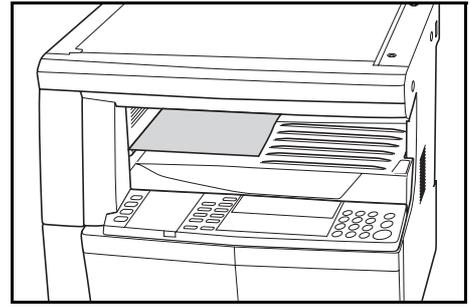
MEGJEGYZÉS: A *Fotó* képminőség választása esetén az *Auto Density* üzemmód nem használható.

- 6** Adja meg a másolatok példányszámát.

Legfeljebb 999 adható meg.

- 7** Nyomja meg a **[Start]** gombot. A másolás azonnal elkezdődik, amint kigyullad a zöld *Start* jelzőfény.

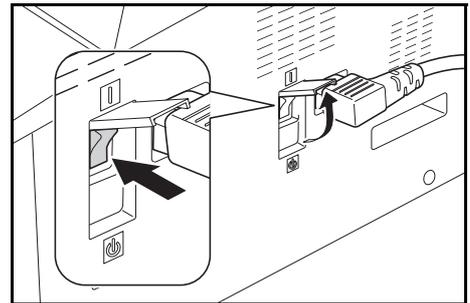
- 8** A készülék az elkészült példányokat a *gyűjtőtálca*ra adja ki.



MEGJEGYZÉS: A *gyűjtőtálca* kapacitása 250 ív normál papír (80 g/m²). A tálca kapacitása a használt papírtól függően eltérő lehet.



FIGYELEM: Ha van a gépen a külön rendelhető *Fax* készlet, és a készüléket rövidebb ideig nem használja (pl. éjszakára), kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ha a készüléket hosszabb időn át nem kívánja használni (például szabadságra megy), a biztonság érdekében húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.



MEGJEGYZÉS: Ha van a gépen a külön rendelhető *Fax* készlet, és a főkapcsolót kikapcsolta vagy a tápkábelt kihúzta a fali aljzatból, nem tud faxot küldeni és fogadni sem.

Zoom másolatok készítése

A Zoom aránya módosítható, így a másolatok igény szerint nagyíthatók vagy kicsinyíthetők.

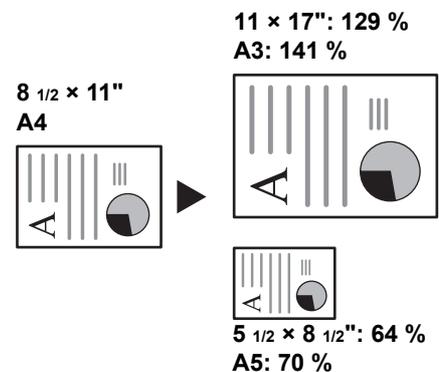
Az alábbi módok állnak rendelkezésre a zoom arány kiválasztásához.

Mód	Leírás
Automatikus zoom	Úgy állítja be a Zoom arányát, hogy a másolt kép mérete pontosan megegyezzen a választott papíréval.
Zoom mód	A zoom arány 25 % és 400 % között változtatható 1 %-os lépésekben.
Előre megadott zoom mód	A másolatok készítése az <i>előre megadott zoom</i> arányok egyikével történik. A következő arányok közül választhat: <ul style="list-style-type: none"> • 100%, Auto, 400% (Max.), 200 % (A5 → A3), 141 % (A4 → A3, A5 → A4), 127 % (Folio → A3), 106 % (11 × 15" → A3), 90 % (Folio → A4), 75 % (11 × 15" → A4), 70 % (A3 → A4, A4 → A5), 50 % (A3 → A5), 25% (Min.)

MEGJEGYZÉS: Ha a nagyítás nagyobb, mint 201%, a képet a készülék másolás előtt 90°-kal az óramutató járásával ellentétesen elforgatja.

Automatikus zoom

Úgy állítja be a Zoom arányát, hogy a másolt kép mérete pontosan megegyezzen a választott papíréval.



MEGJEGYZÉS: Módosíthatja úgy az alapbeállítást, hogy kazetta kiválasztásakor az automatikus zoom arány kerüljön kiválasztásra.

- 1 Helyezze be az eredetit, és nyomja meg az **[Auto% / 100%]** gombot.

A képernyőn megjelenik az *Auto %* felirat.

2 A kívánt másolópapír kiválasztásához nyomja meg a **[Paper Selection]** gombot.

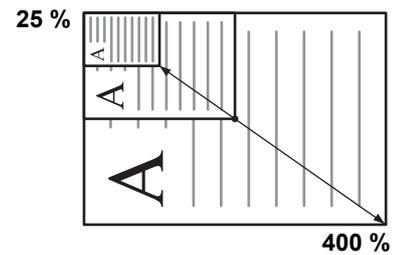
A képernyőn megjelenik a zoom arány.

3 Nyomja meg a **[Start]** gombot.

A készülék az eredetit automatikusan a kiválasztott papírra átméretezve másolja le.

Zoom mód

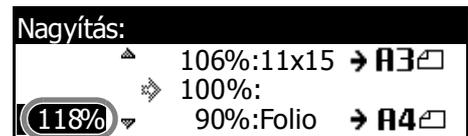
Ezzel az üzemmóddal a méretváltatási arány 25 % és 400 % között változtatható 1 %-os lépésekben.



1 Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a **[Zoom]** gombot.

2 Adja meg a méretváltatási arányt a billentyűzet segítségével.

Megjelenik a méretváltatási arány. (A példában a beállítás „118%”).



Nyomja meg az **[Enter]** gombot.

3 Nyomja meg a **[Start]** gombot.

A készülék a példányokat a *gyűjtőtálcára* adja ki.

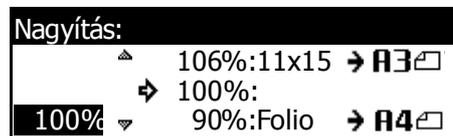
Előre megadott zoom mód

Ezzel az üzemmóddal az *előre megadott zoom* arányok egyikével készíthet másolatokat.

1 Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a **[Zoom]** gombot.

2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt méretváltoztatási arány kiválasztásához, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.

Megjelenik a méretváltoztatási arány.

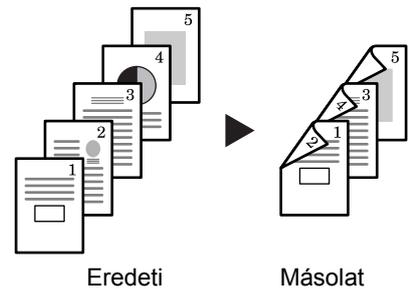


3 Nyomja meg a **[Start]** gombot.

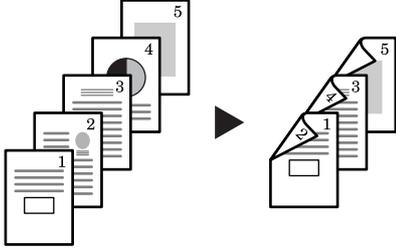
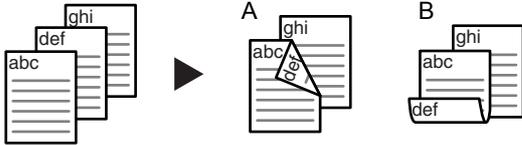
A készülék a példányokat a *gyűjtőtálcára* adja ki.

Duplex mód

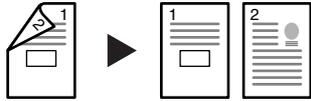
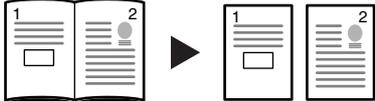
Ha van a gépen a külön rendelhető *Duplex egység*, kétoldalas másolatokat készíthet az egy- vagy kétoldalas eredetiktől.



A következő *Duplex módok* közül választhat::

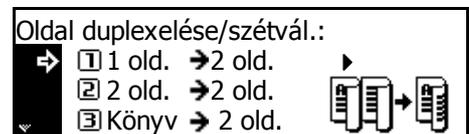
Mód	Leírás
<p>Egyoldalas → Kétoldalas</p>	<p>Kétoldalas másolatok készíthetők az egyoldalas eredetiktől. Ha az eredetik száma páratlan, az utolsó példány hátoldala üres lesz.</p>  <p style="text-align: center;">Eredetik Másolat</p> <p>A <i>Gerinctűző iránya</i> beállításnál a következő lehetőségek közül választhat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bal oldal → A kötés a másolatok bal oldali szegélyére kerül; a hátoldalra a képek elforgatás nélkül másolódnak. A másolatok a bal oldalon köthetők, és a képek tájolása megfelelő lesz („A” ábra). • Felső oldal → A kötés a másolatok felső szegélyére kerül; a hátoldalra a képek 180 fokkal elforgatva másolódnak. A másolatok a felső szegélyen köthetők, és a képek tájolása megfelelő lesz („B” ábra).  <p style="text-align: center;">Eredetik Másolat</p>

Mód	Leírás
<p>Kétoldalas → Kétoldalas</p>	<p>Kétoldalas másolat készíthető kétoldalas eredetiktől.</p> <div data-bbox="790 324 1236 504" style="text-align: center;"> <p>Eredetik Másolat</p> </div> <hr/> <p>MEGJEGYZÉS: A használható papírméretek: A3–A5R, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement), és 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II), 8K, 16K, 16KR.</p>
<p>Könyv → Kétoldalas</p>	<p>Kétoldalas másolat készíthető két lap szélességű eredetiről, például magazinból vagy könyvből.</p> <div data-bbox="766 817 1260 996" style="text-align: center;"> <p>Eredeti Másolat</p> </div> <hr/> <p>MEGJEGYZÉS: A használható eredeti méretek: A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 × 17 hüvelyk (Ledger) és 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter, 8K). A legnagyobb használható papírméret angolszász méret esetében 16K hüvelyk, metrikus méret esetében pedig A4 és B5. A papírméret módosítható, a méretváltoztatás aránya pedig a papír méretéhez igazítható.</p>

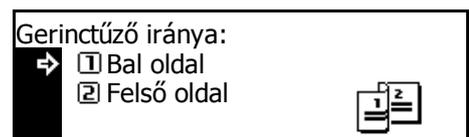
Mód	Leírás
<p>Kétoldalas → Egyoldalas</p>	<p>Egyoldalas másolatok készíthetők kétoldalas eredetiktől.</p> <div style="text-align: center;">  <p>Eredeti Másolat</p> </div> <p>Az <i>Eredeti fűzési oldal</i> beállításnál a következő lehetőségek közül választhat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Bal oldal</i> → A kötés az eredetik bal oldali szegélyén található; az eredetik hátoldalán levő képek elforgatás nélkül másolódnak, így a másolatokon a képek tájolása megfelelő lesz. • <i>Felső oldal</i> → A kötés az eredetik felső szegélyén található; az eredetik hátoldalán levő képek 180 fokkal elforgatva másolódnak, így a másolatokon a képek tájolása megfelelő lesz.
<p>Könyv → Egyoldalas</p>	<p>Egyoldalas másolatok készíthetők két lap szélességű eredetiről, például magazinból vagy könyvből.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>MEGJEGYZÉS: A használható eredeti méretek: A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 × 17 hüvelyk (Ledger) és 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter, 8K). A legnagyobb használható papírméret angolszász méret esetében 16K hüvelyk, metrikus méret esetében pedig A4 és B5.</p> <p>A papírméret módosítható, a méretváltó aránya pedig a papír méretéhez igazítható.</p>

1 Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a **[Duplex]** gombot.

2 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a megfelelő *Duplex mód* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



Ha az **[1 old. → 2 old.]** beállítást választotta, nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Gerinctűző iránya* kívánt beállításához, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



3 Nyomja meg a **[Start]** gombot.

A külön megrendelhető *dokumentumadagoló* használatával a másolás teljesen automatikusan történik.

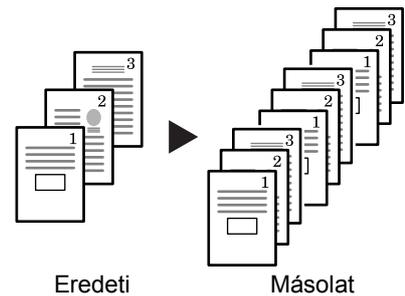
Az üveglap használata esetén megjelenik egy üzenet, ha a készülék a következő eredetit kéri. Helyezze be a következő eredetit, és nyomja meg a **[Start]** gombot.

Miután az összes eredeti beolvasásával végzett, nyomja meg az **[Enter]** gombot.

Másolás rendezéssel

A memóriába egyszerre több eredeti is beolvasható, és igény szerint létrehozható a kívánt mennyiségű másolatkészlet.

A beolvasható eredetiek száma a készülék rendelkezésre álló memóriájának függvényében változik.



MEGJEGYZÉS: Ha van a gépen a külön rendelhető *dokumentumadagoló*, a *Rendezés* mód alapértelmezett üzemmódként állítható be.

- 1** Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a **[Collate]** gombot.
- 2** A példányszámot a billentyűzettel adhatja meg.
- 3** Nyomja meg a **[Start]** gombot.

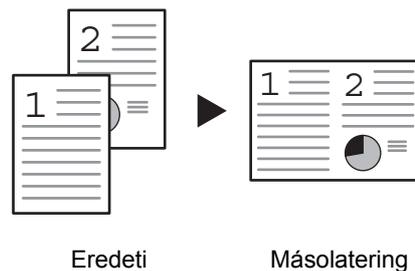
A külön megrendelhető *dokumentumadagoló* használatával a másolás teljesen automatikusan történik.

Az üveglap használata esetén megjelenik egy üzenet, ha a készülék a következő eredetit kéri. Helyezze be a következő eredetit, és nyomja meg a **[Start]** gombot.

Miután az összes eredeti beolvasásával végzett, nyomja meg az **[Enter]** gombot.

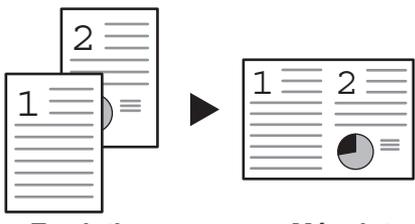
Kombinált másolás

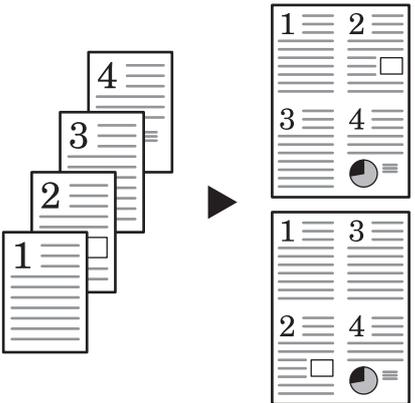
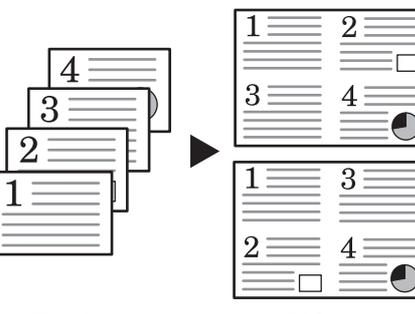
Kettő vagy négy eredeti mérete lecsökkenthető, és egyetlen lapra másolható. Az egyes eredetiek folyamatos vagy pontozott határvonallal elválaszthatók.



MEGJEGYZÉS: Az eredeti és a másolat papírméretének is szabványosnak kell lennie.

Kombinált másolás az alábbi üzemmódokban készíthető:

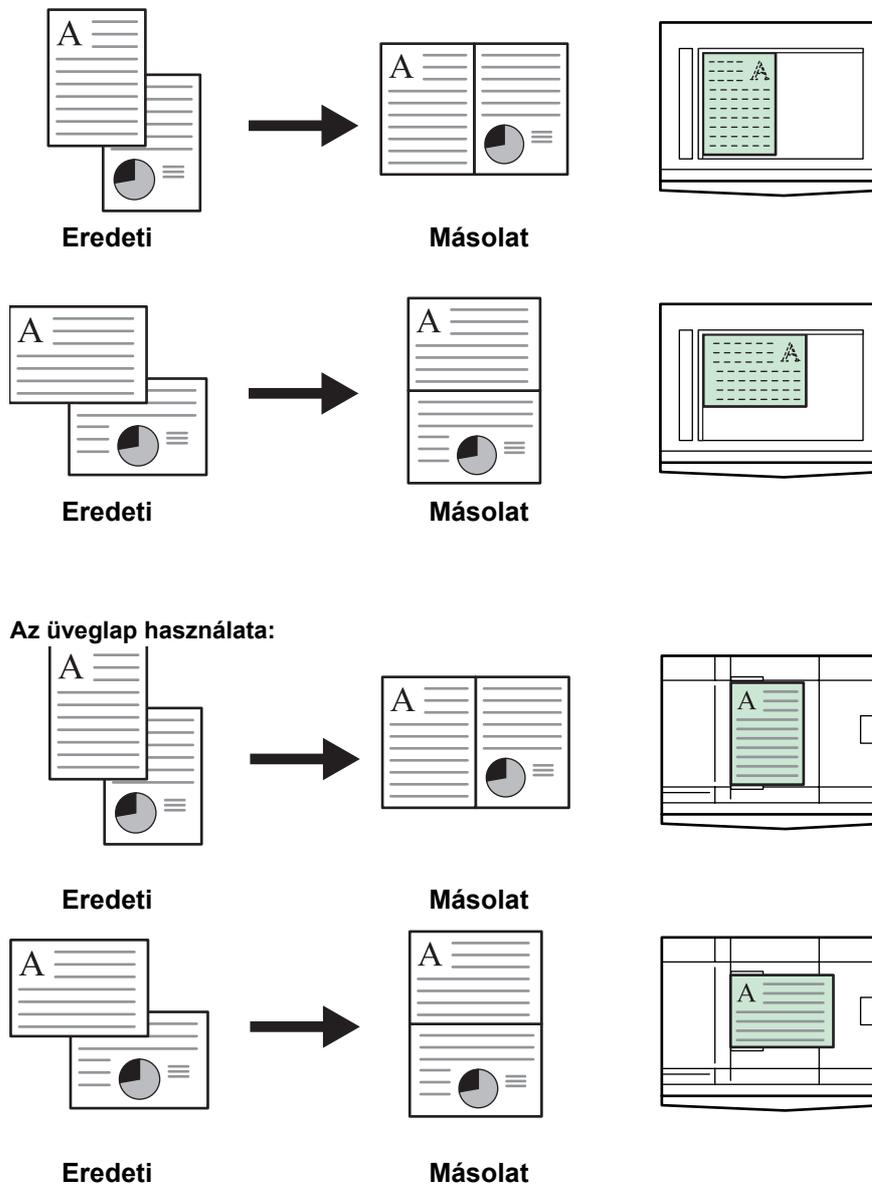
Üzemmód	Leírás
2-az-1-re	<p>Ezt a módot két eredeti egy lapra történő másolásához használja.</p> 

4-az-1-re (vízszintes)	<p>Ezt a módot két eredeti egy lapra történő másolásához használja.</p> 
4-az-1-re (függőleges)	

2 az 1-re

Alább látható az eredetik és a kész másolat tájolása.

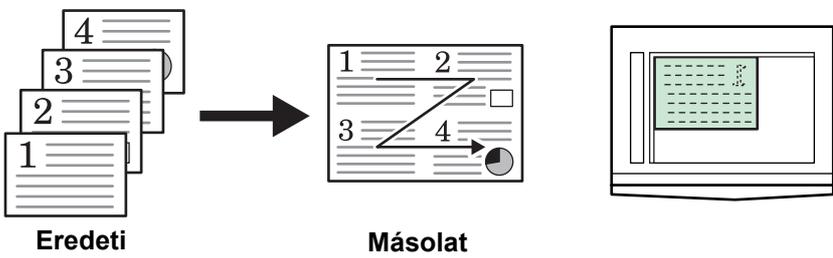
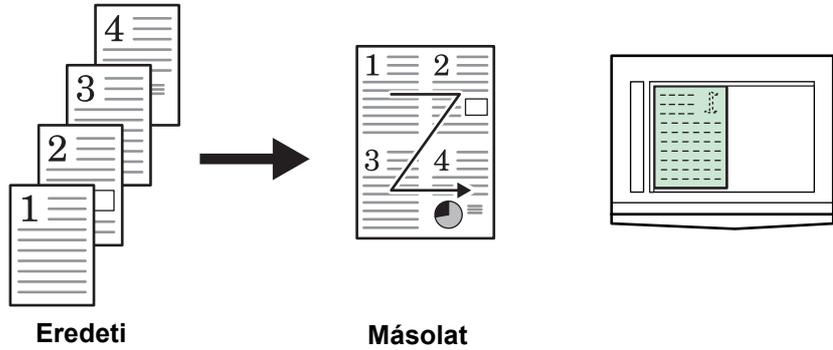
Az üveglap használata:



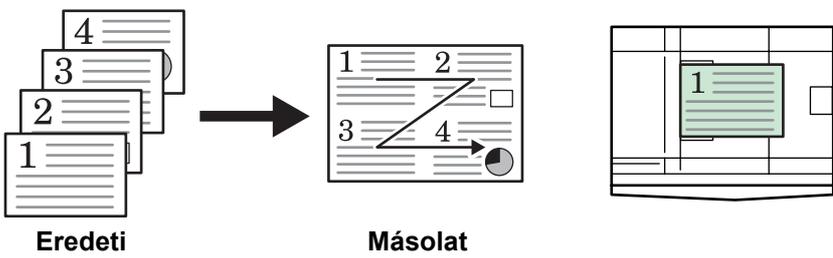
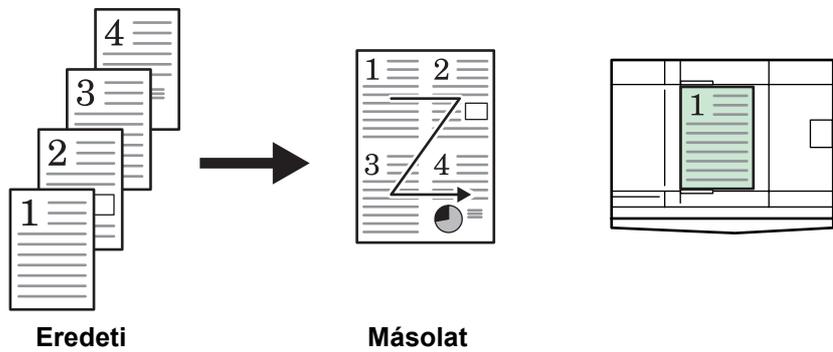
4 az 1-re (vízszintes)

Alább látható az eredetik és a kész másolat tájolása.

Az üveglap használata:



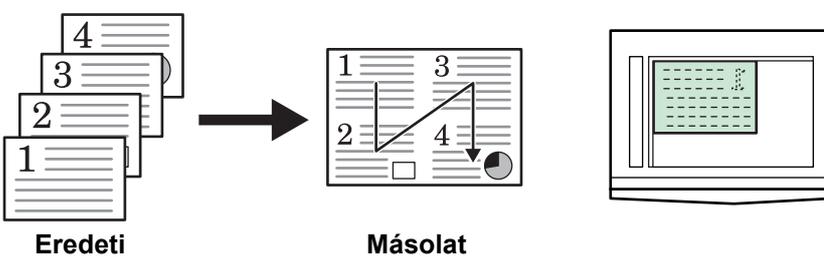
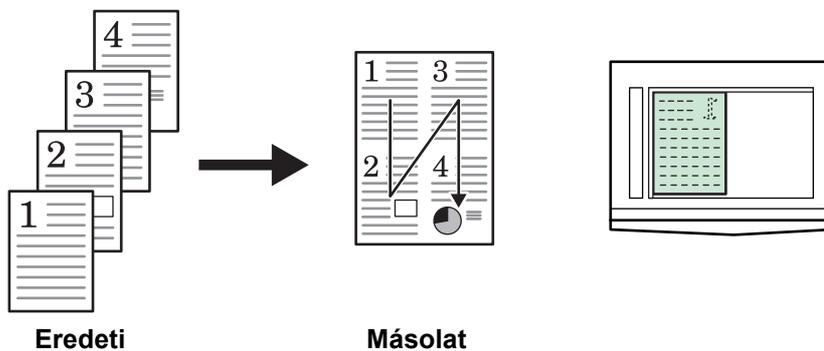
A dokumentumadagoló használata:



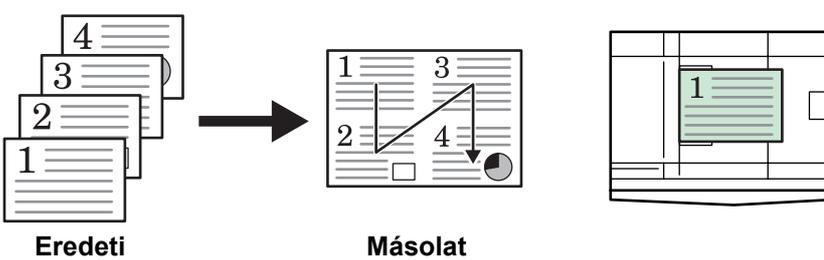
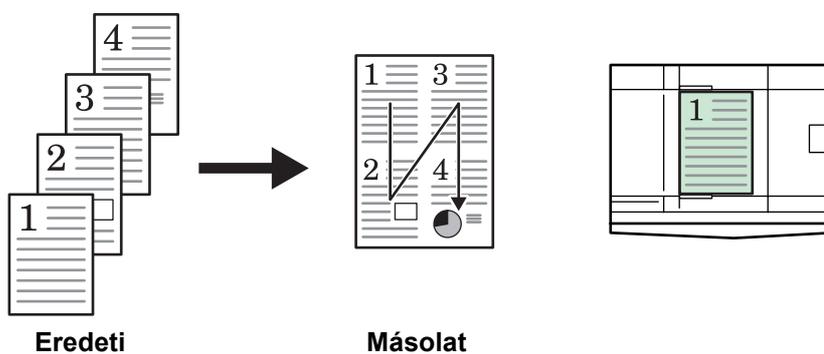
4 az 1-re (függőleges)

Alább látható az eredetik és a kész másolat tájolása.

Az üveglap használata:



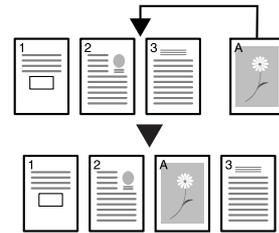
A dokumentumadagoló használata:



Megszakítás mód

A *Megszakítás mód* használatával ideiglenesen leállíthatja a másolást vagy a nyomtatást egy sürgősebb feladat elvégzése érdekében.

A sürgős feladat elvégzése után a megszakított feladat folytatható.



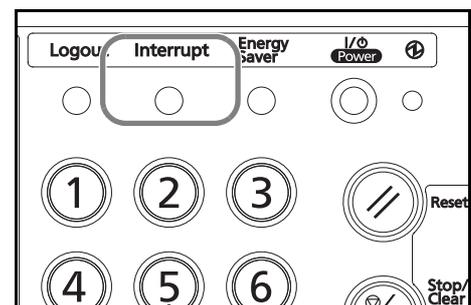
A következő *Megszakítás módok* közül választhat:

Mód	Leírás
Másolás megszakítása	<ul style="list-style-type: none"> Ezzel az üzemmóddal megszakíthatja az éppen beolvasás alatt álló másolási feladatot, hogy más beállítások alkalmazásával másik eredetiről készíthessen másolatokat. A megszakítást igénylő feladat befejeztével az előző feladat beállításai visszaállnak, és a megszakított feladat folytatódik. Az üzemmód a másolás kimenetének megszakítására is használható, hogy más feladatról lehessen másolatot készíteni. A megszakítást igénylő másolás elkészítése után a megszakított feladat folytatódik.
Prioritás: Kimenet	<p>Ezzel az üzemmóddal megszakítható egy feladat kimenete egy sürgős nyomtatási feladat vagy fogadott fax kinyomtatása érdekében. A sürgős feladat elvégzése után a megszakított feladat folytatódik.</p> <p>MEGJEGYZÉS: A faxfunkciók használatához fel kell szerelni a külön megrendelhető <i>Fax készletet</i>.</p>

Másolás megszakítása

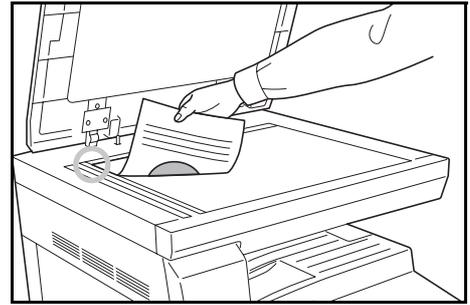
- 1 Nyomja meg az **[Interrupt]** gombot.

Megjelenik a *Megszakításmód* OK üzenet.

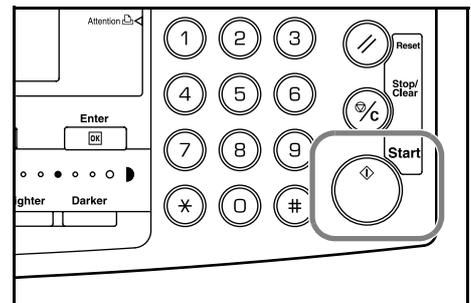


- 2 Vegye ki és tegye megfelelő helyre az aktuális másolási feladat eredetijét.

- 3** Helyezze be a megszakítást igénylő feladat eredetijét.



- 4** Válassza ki a megszakítást igénylő feladathoz szükséges funkciókat, és nyomja meg a **[Start]** gombot.



- 5** A megszakítást igénylő feladat befejezése után vegye ki az eredetit, és nyomja meg az **[Interrupt]** gombot.

A megszakított feladat beállításai ekkor visszaállnak.

- 6** Helyezze be az előző eredetit, majd a másolás folytatásához nyomja meg a **[Start]** gombot.

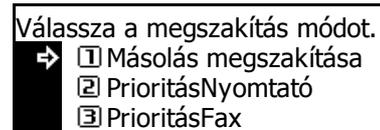
Nyomtatás vagy fax megszakítása

- 1** Nyomtatás közben nyomja meg az **[Interrupt]** gombot.

Megjelenik a *Válasszon megszakítás módot* üzenet.

- 2** A jobb oldali példában nyomtatási feladatok (2) és faxfogadási feladatok (3) is sorban állnak a készülékben.

Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt *Megszakítás mód* kijelöléséhez, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.



- A másolás végrehajtásához folytassa az előző fejezetben ismertetett módon.
- Ha a készülék befejezheti a nyomtatási feladatot, válassza a (2) lehetőséget.
- Ha a készülék befejezheti a (beérkezett) FAX kinyomtatását, válassza a (3) lehetőséget.
- Nyomtatási adatok fogadásakor a PrioritásNyomtató lehetőség jelenik meg.
- Fax adatok fogadásakor a PrioritásFax lehetőség jelenik meg.

- 3** Nyomja meg az **[Enter]** gombot.

- 4 Ha az aktuális nyomtatás befejeződött, állítsa be az eredetit soron kívüli másolásra, és végezze el a másolást.
- 5 A másolás befejeztével nyomja meg a **[Interrupt]** gombot. A készülék ekkor a következő nyomtatási feladattal folytatja a munkát.

Kis fogyasztás mód

Energiatakarékos mód

- 1** Nyomja meg az **[Energy Saver]** gombot, hogy a készülék energiatakarékos állapotba kerüljön.

Ezután csak az *Energy Saver* és a *Power*, valamint a *főkapcsoló* jelzőfénye világít a kezelőpanelen.
- 2** A másolási műveletek folytatásához nyomja meg újra az **[Energy Saver]** gombot. A másolatok újbóli készítéséhez szükséges visszaállási idő 10 másodperc.

MEGJEGYZÉS: Ha a készülék *Kis fogyasztás* módban nyomtatáshoz vagy faxhoz tartozó adatokat fogad, automatikusan bekapcsol és a példányokat elkészíti.

Automatikus kis fogyasztás mód

Az *Automatikus kis fogyasztás* funkció automatikusan a kis fogyasztású üzemmódba állítja a készüléket, ha az előre beállított időn belül nem használták. A gyári alapbeállításokra történő visszaállítás 1 percet vesz igénybe.

Az *Automatikus kis fogyasztás* mód automatikusan energiatakarékos állapotba állítja a készüléket, ha az előre beállított időn belül nem használták. A gyári alapbeállításokra történő visszaállítás 1 percet vesz igénybe. A beállítható időértékek:

- 1–120 perc (1 perces lépésekben).

Automatikus pihenő üzem mód

Az *Automatikus pihenő üzem* mód alvó állapotba állítja a készüléket, ha az előre beállított időn belül nem használták. A gyári alapbeállításokra történő visszaállítás 1 percet vesz igénybe.

A beállítható időértékek:

- 1–120 perc (1 perces lépésekben).

A készülék kézzel is átállítható *Automatikus pihenő üzem* módra:

- 1** Nyomja meg a **[Power]** gombot. A készülék azonnal átvált *Automatikus pihenő üzem* módra.

Ezután csak a *főkapcsoló* jelzőfénye világít, a többi jelzőfény kikapcsolt állapotú.

Az energiafogyasztás ebben az üzemmódban kisebb, mint a *Kis fogyasztás* módban.

- 2** Másoláshoz nyomja meg a **[Power]** gombot. A tápellátás körülbelül 17,2 másodpercen belül helyreáll.

MEGJEGYZÉS: Ha a készülék *Automatikus pihenő üzem* módban nyomtatáshoz vagy faxhoz tartozó adatokat fogad, automatikusan bekapcsol és a példányokat elkészíti.

Alapvető nyomtatási művelet

Ellenőrizze, hogy a készülék nyomtató- és hálózati kábele, valamint a tápkábel megfelelően csatlakoznak-e.

A nyomtatóillesztő-program telepítése

A készülék nyomtatási funkciójának használatához telepíteni kell a számítógépre a nyomtatóillesztő-programot. A nyomtatóillesztő-program telepítésével kapcsolatban lásd a *KX Printer Drivers Operation Guide* útmutatót.

Nyomtatás alkalmazásból

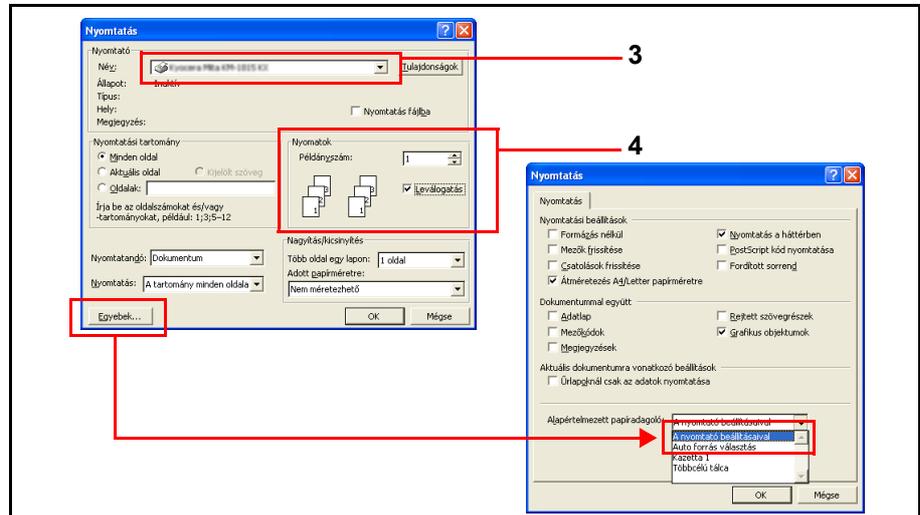
Az alkalmazással készült dokumentum nyomtatása az alábbiak szerint történik. A nyomtatáshoz kiválaszthatja a *Papírméret* és a *Kimenet* beállításokat.

MEGJEGYZÉS: Az alábbi példa a Microsoft Word szövegszerkesztőből való nyomtatásra vonatkozik. Más alkalmazások esetén a lépések eltérőek lehetnek.

- 1 Töltse be a szükséges méretű papírt a papírkazettába.
- 2 Válassza a **[Nyomtatás]** parancsot az alkalmazás *Fájl* menüjében. Megnyílik a *Nyomtatás* párbeszédpanel.
- 3 Kattintson a nyomtatónevek legördülő listájára. A lista a Windows operációs rendszerben telepített összes nyomtatót tartalmazza. Kattintson a készülék nevére.

- 4** A **[Példányszám]** beállításánál adja meg a példányszámot. Legfeljebb 999 adható meg. 2 vagy több példány esetén jelölje be (✓) a **[Leválogatás]** jelölőnégyzetet.

Microsoft Word használata esetén ajánlatos az **[Egyebek]** gombra kattintani, majd az **[Alapértelmezett papíradagoló]** beállításnál **[A nyomtató beállításai]** elemet választani.



- 5** A nyomtatás elindításához kattintson az **[OK]** gombra.

4 Külön rendelhető eszközök

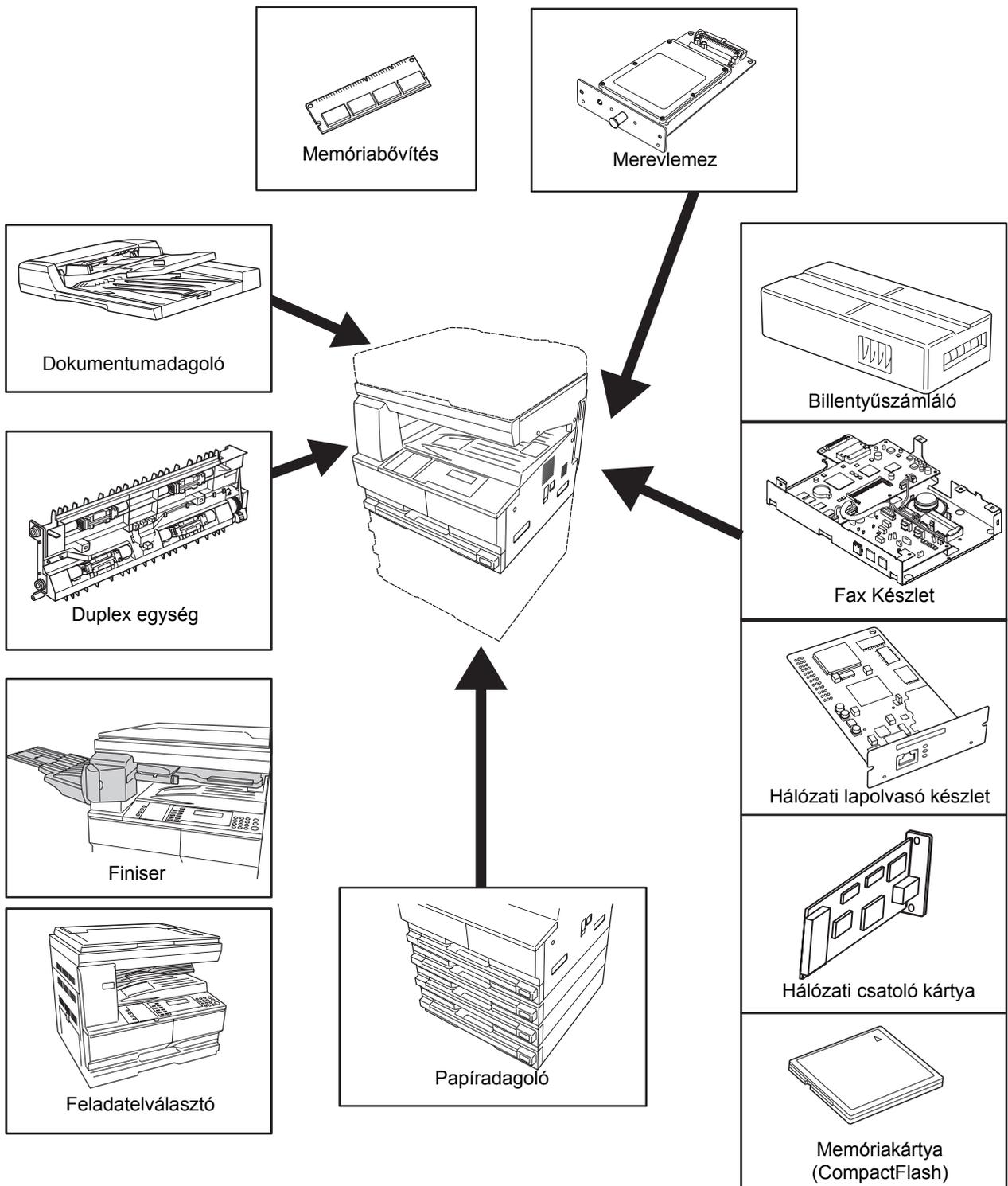
(Nem minden országban)

A készülékhez az alábbi kiegészítők kaphatók.

- A külön rendelhető eszközök áttekintése 4–2
- Dokumentumadagoló 4–3
- Papíradagoló 4–7
- Duplex egység..... 4–8
- Finiser..... 4–8
- Feladatválasztó 4–12
- Billentyűszámláló..... 4–13
- Faxkészlet 4–14
- Hálózati lapolvasó készlet 4–14
- Memóriakártya (CompactFlash) 4–14
- Merevlemez 4–15
- Memóriabővítés 4–15

A külön rendelhető eszközök áttekintése

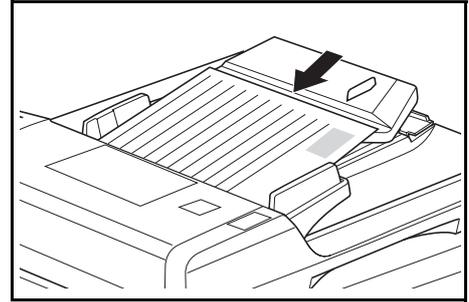
A készülékhez az alábbi kiegészítők kaphatók.



Dokumentumadagoló

Egyesével automatikusan adagolja és beolvassa az eredetiket.

A kétoldalas eredetiket automatikusan megfordítja, hogy mindkét oldalt beolvashassa.



Felhasználható eredetiek

- Kizárólag lapokat használjon.
- Papír súlya:
 - Egyoldalas eredetiek: 45–160 g/m²
 - Kétoldalas eredetiek: 50–120 g/m²
- Papírméretek: A3–A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger)–5 1/2 × 8 1/2" (Statement).
- Maximális teljesítmény: 50 lap (50–80 g/m²) egyszerre. 30 lap *Automatikus kiválasztás* mód esetén.

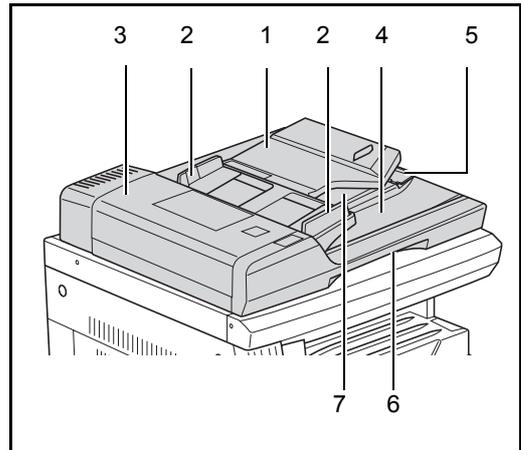
A felhasználható dokumentumokkal kapcsolatos megjegyzések

Az alább felsorolt eredetiket ne használja a *Dokumentumadagolóban*. A lyukasztott vagy perforált eredetiket úgy helyezze be, hogy lyukasztott vagy perforált szélük a *Dokumentumadagolóba* bemenő éllel szemben helyezkedjen el.

- Írásvetítő- és egyéb fóliák.
- Puha eredetiek, például indigó vagy műanyag lap, illetve meghajlott, gyűrődött vagy hajtott eredetiek.
- Szabálytalan alakú, nedves, illetve ragasztószalagot vagy ragasztót tartalmazó eredetiek.
- Irat- vagy tűzőkapoccsal összetűzött eredetiek. Mielőtt az eredetiket a *Dokumentumadagolóba* helyezné, a papírelakadás elkerülése végett távolítsa el a kapcsokat, illetve simítsa ki a gyűrődéseket és hajtásvonalakat.
- Kivágott, vagy valamelyik oldalon csúszós felülettel ellátott eredetiek.
- Még nedves javítófestéket tartalmazó eredetiek.
- Erősen hajtogatott eredetiek. A hajtogatott eredetiket mindenképpen simítsa ki alaposan, mielőtt a *Dokumentumadagolóba* helyezné őket. Ennek hiányában ez eredetiek elakadhatnak.
- Hullámos eredetiek A felhajló szélű eredetiket mindenképpen simítsa ki alaposan, mielőtt a *Dokumentumadagolóba* helyezné őket.

A részek neve

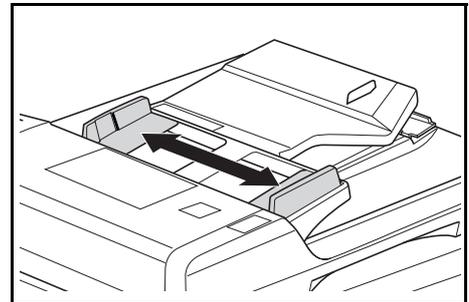
- 1 Eredetitartó tálca –**
Helyezze erre a tálcára a másolandó eredetiket.
- 2 Eredeti papírvezetők –**
Állítsa a papírvezetőket a másolandó eredetik szélességéhez.
- 3 Bal oldali fedél –**
Nyissa fel az eredeti elakadása esetén.
- 4 Eredeti kiadótálca –**
A készülék ide gyűjti a már lemásolt eredetiket.
- 5 Kiadó meghosszabbítása –**
Nyissa ki a nagyméretű, például A3, B4, 11 × 17" (Ledger), és 8 1/2 × 14" (Legal) méretű eredetik másolásakor.
- 6 Dokumentumadagoló kioldó fogantyúja —**
Ezzel a fogantyúval zárhatja vagy nyithatja a Dokumentumadagolót.
- 7 Kiadótálca —**
A kétoldalas eredetik ideiglenesen ide kerülnek.



FONTOS: A gép szállításakor mindig győződjön meg arról, hogy a dokumentumadagoló be van csukva.

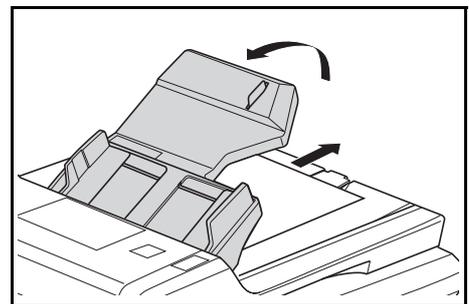
Eredetik behelyezése a dokumentumadagolóba

- 1** Igazítsa az eredeti papírvezetőket a betöltendő eredeti(k) szélességéhez.

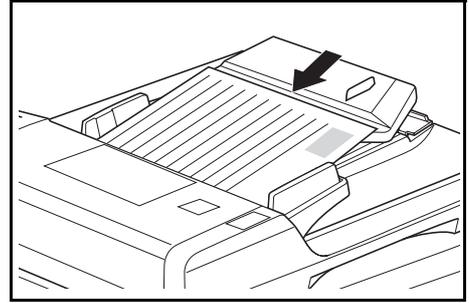


FONTOS: A papírelakadás elkerülése végett távolítsa el az Eredeti kiadótálcán maradt eredetiket, és betöltés előtt pörgesse át az eredetiket a lapok különválasztásához.

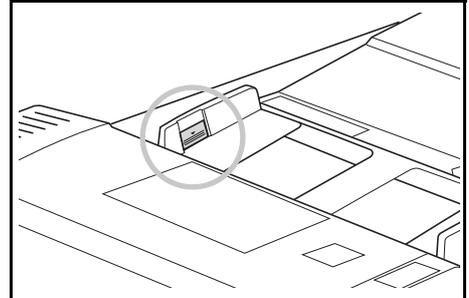
Egyszerre csak azonos méretű eredetiket töltsön be. Automatikus kiválasztás módban azonban betölthet különböző méretű, de azonos szélességű (például, 11 × 17" (Ledger) és 11 × 8 1/2" vagy A4 és A3) eredetiket is.



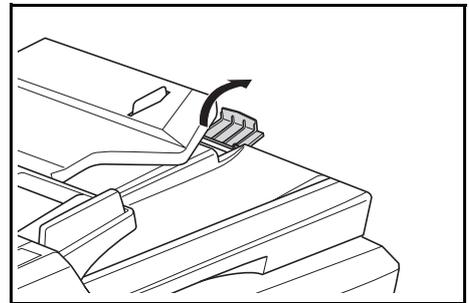
- 2** Rendezze sorrendbe az eredetiket, beolvasandó oldallal felfelé tegye őket az *Eredetitartó tálcára*. Csúsztassa az eredetik felső szegélyét a *Dokumentumadagolóba*, amennyire csak lehet.



FONTOS: A papírelakadás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy az eredetiköteg magassága nem haladja meg az oldalsó vezetőn található jelzést.



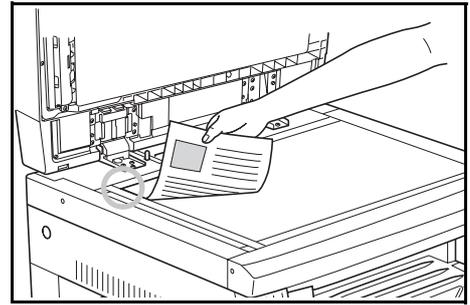
- 3** Azért, hogy a kiadott eredetik biztosan ne essenek le, nagyméretű, például A3, B4, 11 × 17" (Ledger), és 8 1/2 × 14" (Legal) méretű eredetik másolásakor nyissa ki a kiadó meghosszabbítását.



FONTOS: Kétoldalas eredetik másolásakor, az eredetik átmenetileg a *Kiadótálcára* kerülnek. Ekkor ne nyúljon hozzájuk. Ha megpróbálja őket elmozdítani, az eredetik elakadását okozhatja.

Eredetiek elhelyezése az üveglapon

Ha olyan eredetiről másol, amely nem helyezhető be a *Dokumentumadagolóba* (például könyvek, magazinok stb.), nyissa fel a *Dokumentumadagolót*, és helyezze az eredetit közvetlenül az üveglapra.



MEGJEGYZÉS: Felnyitás előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek eredetiek a *Dokumentumadagolóban*, mert azok kieshetnek, ha *Dokumentumadagoló* fedele nyitva van. Kinyitható eredetiek (például könyvek) esetén a széleknél és a hajtás mentén a másolat árnyékos lehet.

FONTOS: Ne fejtse ki nagy nyomást a az üveglapra, amikor lezárja a *Dokumentumadagolót*.

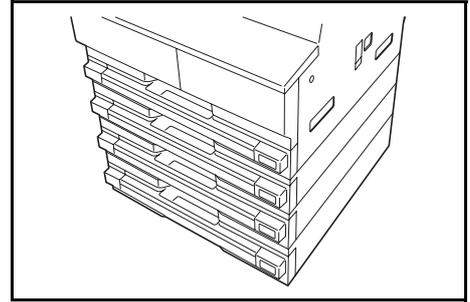


VIGYÁZAT: Ne hagyja nyitva a *Dokumentumadagolót*, mert az személyi sérüléshez vezethet.

Papíradagoló

A normál *Papíradagoló* alá további kazetta (kazetták) is behelyezhető(k).

- Papírkazetta kapacitása: 300 lap (64–105 g/m² súlyú) normál irodai papír befogadására képes.
- Papírméretetek: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), és 8 1/2 × 13" (Oficio II, 8K, 16K).



MEGJEGYZÉS: A 18 ppm-es modellhez három kazetta csatlakoztatható, míg a 22 ppm-es modellekhez két kazetta csatlakoztatható.

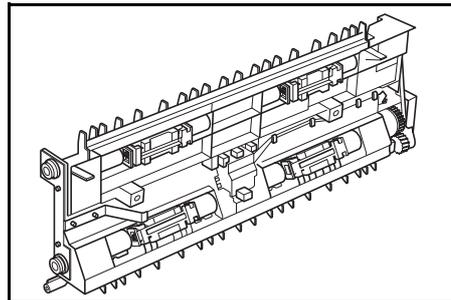
A papírbetöltés ugyanúgy történik, mint a normál kazetták esetében. További információ: *Papír betöltése, 2–2 oldal.*

A bal oldali fedél papírelakadás esetén lehetővé teszi az elakadt papírok kivételét.

FONTOS: Ha van *Papíradagoló* a gépen, mindig távolítsa el, mielőtt a készüléket felemelné vagy szállítani szeretné.

Duplex egység

A készülékkel A3 - A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger) - 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K és 16KR (64 - 80 g/m²) méretű kétoldalas másolatok készíthetők.



Finiser

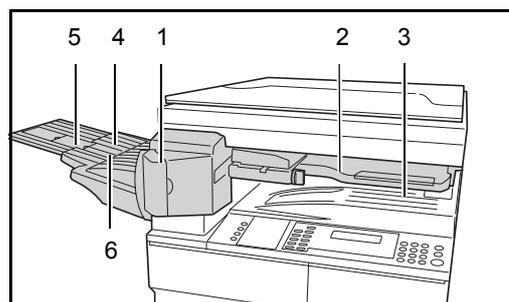
A *Finiser* nagy mennyiségű másolat befogadására alkalmas és képes eltolni egymáson az egyes másolatszetteket. Az eltolt másolatszettek összetűzésére is alkalmas.

A *Finiser* adatai a következők:

Tálcakapacitás és papírméreték	
Összetűzés nélkül	500 lap (A4, 11 × 8 1/2", B5) 250 lap (A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II))
Tűzés (80 g/m² vagy kevesebb)	2–4 laponkénti tűzéshez: 130 ív 5-nél több laponkénti tűzéshez: 250 ív
Tűzőkapacitás	30 lap (A4, 11 × 8 1/2", B5) 20 lap (A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II))

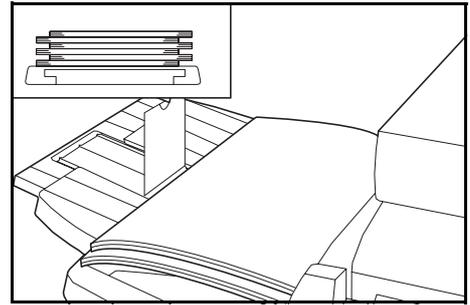
A részegységek neve

- 1 Finisertálca
- 2 Adagolótálca
- 3 Adagolótálca meghosszabbítása
- 4 Finisertálca meghosszabbítása
- 5 1. papírkimenet-vezető
- 6 2. papírkimenet-vezető

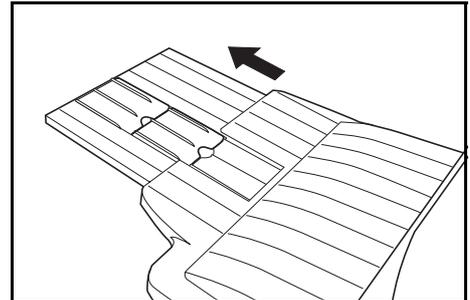


A finiser használata

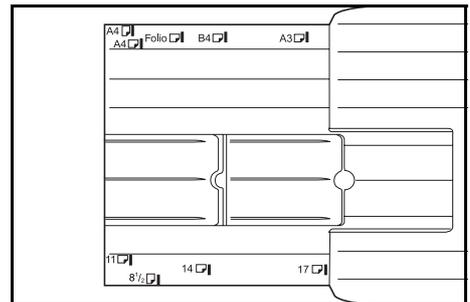
A készülék a szortírozott másolatokat a *Finiser tálcájára* eltolva adja ki.



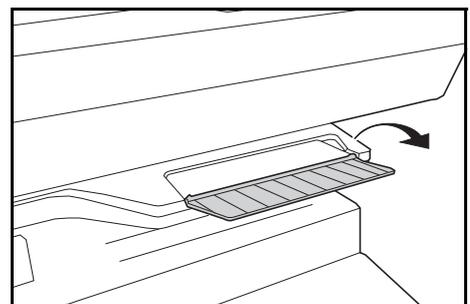
A *Finiser tálcá* meghosszabbítását állítsa be a papír méretének megfelelően.



A papírméretet fel vannak tüntetve a *Finiser tálcá* meghosszabbításán. A papír méretétől függően nyissa le az 1. vagy a 2. papírkimenet-vezetőt.

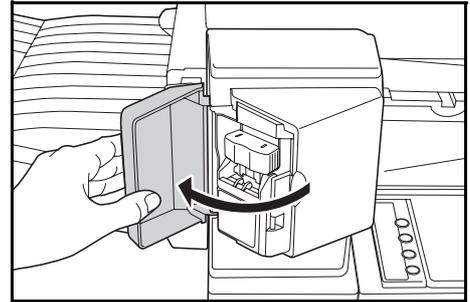


Ha A3, B4, 11 × 17" (Ledger) és 8 1/2 × 14" (Legal) méretű papírnál nagyobbat kíván összetűzni, nyissa ki az *Adagolótálcá* meghosszabbítását.

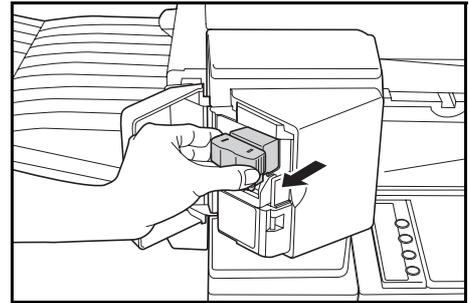


Tűzőkapocs behelyezése

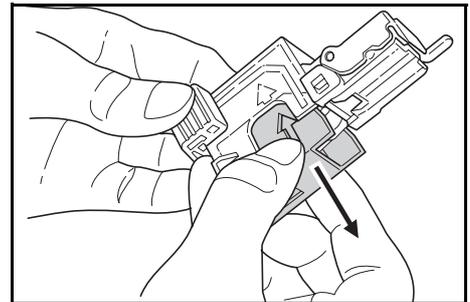
- 1** Nyissa ki a Tűző elülső fedelét.



- 2** Húzza ki a tűzőtartót.

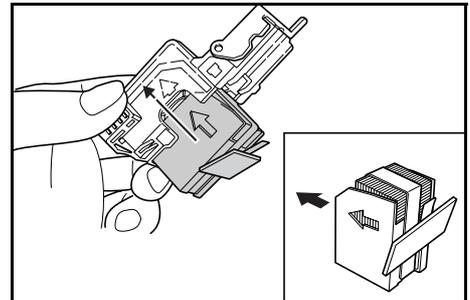


- 3** Vegye ki az üres tűzőkazettát a tűzőtartóból.

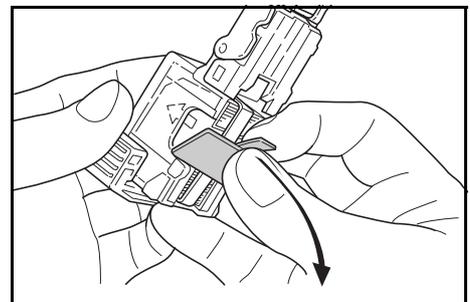


- 4** Helyezze be az új tűzőkazettát a tűzőtartóba.

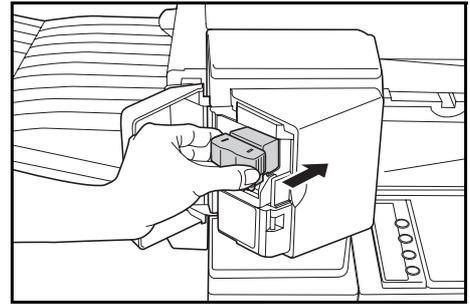
A tűzőkazettán lévő nyíl mutatja a behelyezés helyes irányát.



Tolja be helyesen a tűzőkazettát a tartóba, majd húzza le a kazettáról a lezáró papírcsíkot.



- 5** Helyezze vissza a *Tűzőtartót* a tűzőegységbe. Megfelelő behelyezés esetén a tartó visszakattan a helyére.

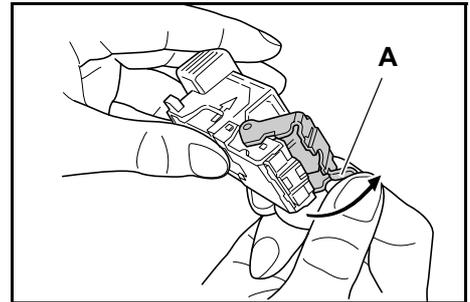


- 6** Csukja be a *tűző elülső fedelét*.

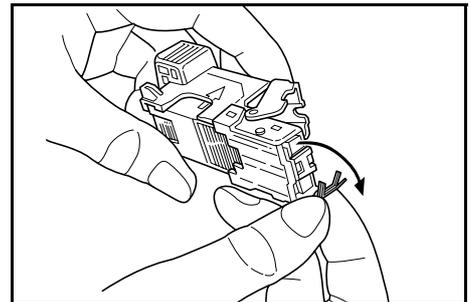
Elakadt tűzőkapcsok kivétele

- 1** Vegye ki a *tűzőtartót*,
Lásd: *Tűzőkapocs behelyezése*,
4–10 oldal.

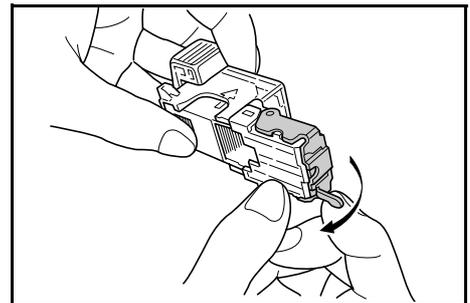
A *tűzőtartó* elülső lapján levő **A** gomb segítségével vegye le a lapot.



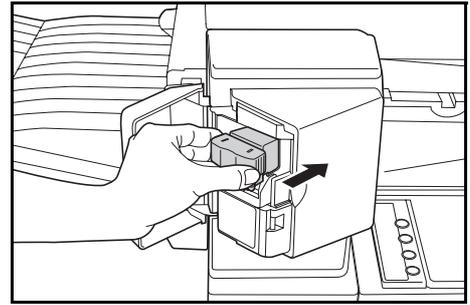
- 2** Azon az oldalon, ahol a tűzőkapocs adagolóódik, vegye ki az összetorlódott kapcsokat.



- 3** Helyezze vissza a *tűzőtartó* lapját eredeti állásába.

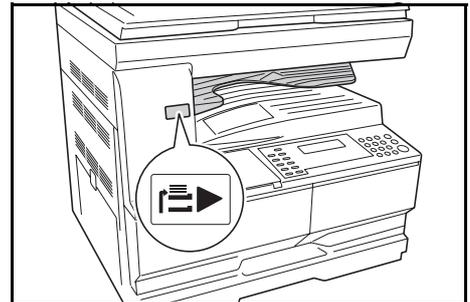


- 4** Helyezze vissza a tűzótartót a tűzőegységbe és zárja le a tűző elülső fedelét.



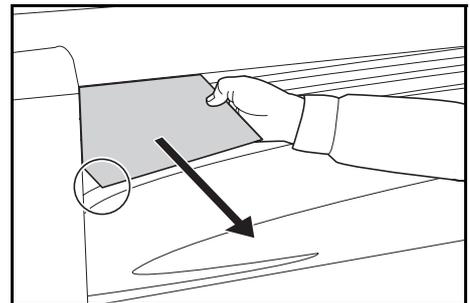
Feladatválasztó

Ennek az egységnek a segítségével lehet különválogatni a kijövő papírokat a későbbi könnyebb szétosztás érdekében. A másolatok a Gyűjtőtálcára, míg a nyomatok a Feladatválasztó tálcára kerülnek. A kimenetet a felhasználó határozhatja meg.



A gép elején található papírjelző mutatja, hogy van-e papír a *Feladatválasztó* tálcán.

Ahhoz, hogy a dokumentumok a *Feladatválasztó* tálcára kerüljenek, módosítani kell a Gép alapértelmezett másolási beállításait és a nyomtatási Papírbeállításokat.

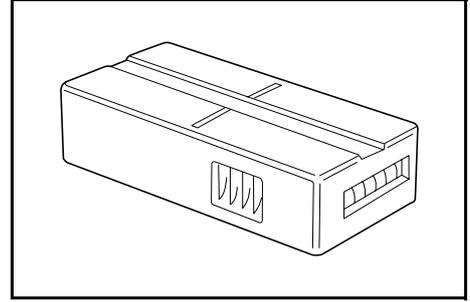


A *Feladatválasztóból* olyan szögben húzza ki a papírt, hogy az ne károsítsa a kimenetet.

MEGJEGYZÉS: A papír fokozott kunkorodása elakadást okozhat a kimeneti területen. Ha a kikerkező papírlapok meghajlanak a kimeneti területen, vagy nem egyenletesen halmozódnak, fordítsa meg a papírt a kazettában.

Billentyűszámláló

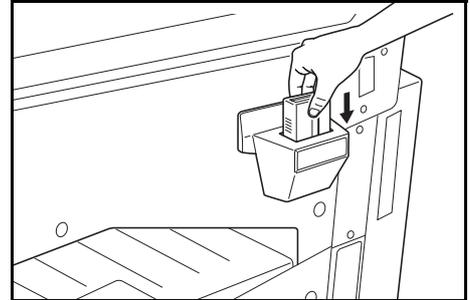
A *Billentyűszámlálóval* lehet ellenőrizni, mennyit használják a másolót. A számláló képes nyilvántartani a másoló használatát részleg, csoport, illetve vállalati szinten.



A Billentyűszámláló behelyezése

Tegyé be a *bill. számlálót* felirat jelenik meg, ha a *Billentyűszámláló* alkalmazás telepítésre került és a *Billentyűszámláló* nincs behelyezve.

Helyezze be a *Billentyűszámlálót* a billentyűszámláló csatlakozóba és győződjön meg arról, hogy az megfelelően a helyére került.



MEGJEGYZÉS: Ha a *Billentyűszámláló* funkciót telepítették, másolatokat csak a *Billentyűszámláló* megfelelő behelyezése után lehet készíteni.

Faxkészlet

Ha a gépre felszerelik a *Faxkészletet*, úgy az faxkészülékként is használható. Amennyiben a *Hálózati lapolvasó* készlet szintén felszerelésre került, a gépet mint hálózati faxot is lehet használni, amely a számítógép segítségével képes adatokat fogadni és küldeni.

További információ: *Faxkészlet Operation Guide* kézikönyve.

Hálózati lapolvasó készlet

Ha *Hálózati Lapolvasó* készlet szintén felszerelésre került, a gép hálózati lapolvasáshoz is használható.

További információ: *Hálózati lapolvasó készlet Operation Guide* kézikönyve.

Memóriakártya (CompactFlash)

A *Memóriakártya* egy mikrochip, melyre opcionális betűtípusokat, makrókat és űrlapokat lehet írni.

Helyezze be a *Memóriakártyát* a gép jobb oldalán található memóriakártya nyílásba.

Hálózati csatoló kártya (IB-23)

A hálózati kártya támogatja a TCP/IP, az IPX/SPX, a NetBEUI és az Apple Talk protokollt, így a nyomtató Windows, Macintosh, UNIX, Netware stb. hálózati környezetben is használható.

Részletek a kártyához tartozó dokumentációban.

Merevlemez

A *Merevlemez* feladata a nyomtatási adatok tárolása. Az összes e-MPS funkció használatához *Merevlemez*t kell telepíteni.

Memóriabővítés

A készülék memóriája bővíthető. A memória bővítésével több eredeti olvasható be egyszerre. Főként fényképeket tartalmazó eredetik másolásához érdemes 64 MB vagy 128 MB bővítést használni, mert azok tömörítési aránya általában alacsony.

Rendelkezésre álló memória:

- Másoláshoz: 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB
- Nyomtatáshoz: 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB

Beolvasható eredetik száma (A4 eredetik 6%-os fedettséggel, Szöveg + Fotó üzemmód):

16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
289 lap (179 lap)	392 lap (282 lap)	597 lap (487 lap)	1006 lap (896 lap)
A () közötti értékek a külön megrendelhető <i>Hálózati lapolvasóval</i> rendelkező gépekre vonatkozik.			

FONTOS: A memóriabővítést mindig a viszonteladóval kell elvégeztetni. Cégünk nem vállal felelősséget a memóriabővítés helytelen telepítéséből adódó károkért.

5 Karbantartás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- A készülék tisztítása 5-2
- A festékkazetta és a használfesték-gyűjtőtartály
cseréje 5-5

A készülék tisztítása

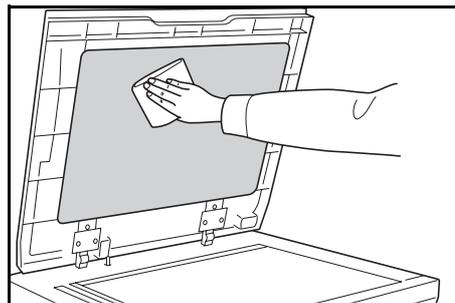


FIGYELEM: Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki az aljzatból a tápkábelt.

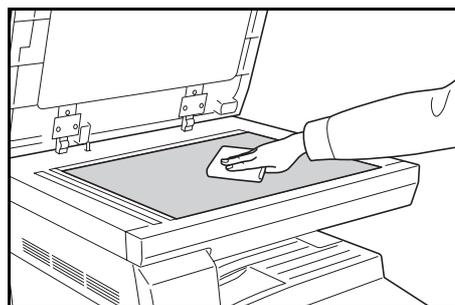
Az optimális másolási minőség érdekében időnként tisztítsa meg a készüléket.

Az üveglap, az eredeti fedél, a dokumentumadagoló és az üvegcsíkok megtisztítása

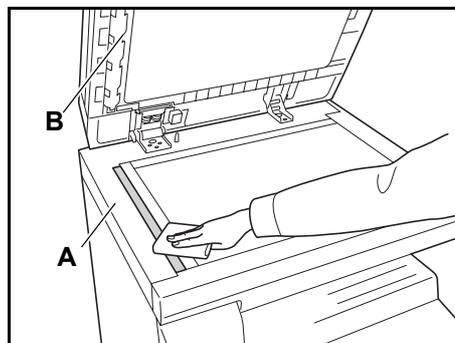
- 1** Egy puha, alkohollal vagy enyhe tisztítószerrel átitatott ruhával tisztítsa meg az üveglapot és a dokuborítót vagy a dokumentumadagolót.



FONTOS: Soha ne használjon hígítót vagy szerves oldószereket a dokuborító vagy a dokumentumadagoló tisztításához.



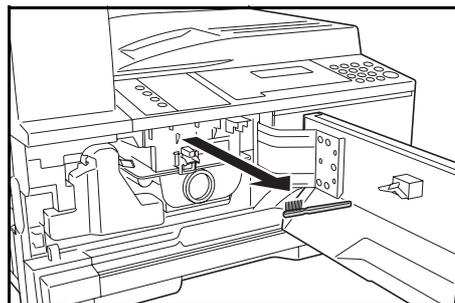
- 2** Ha a másolatok piszkosak, például az opcionális dokumentumadagoló használatakor fekete csíkok jelennek meg a nyomaton, előfordulhat, hogy elszennyeződött az **A** és a **B** üvegcsík. Törölje le az üvegcsíkokat száraz, puha ronggyal.



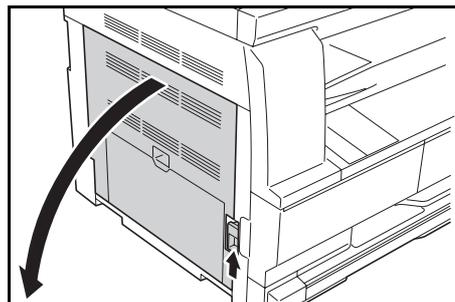
FONTOS: Soha ne használjon vizet, hígítót vagy szerves oldószert az optikai rész tisztításához.

A szétválasztó tűk tisztítása

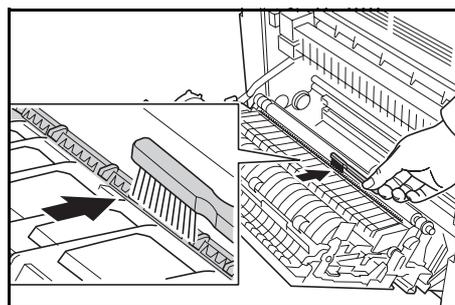
- 1** Nyissa ki az *elülső fedelet*, és vegye ki a tisztítókefét.



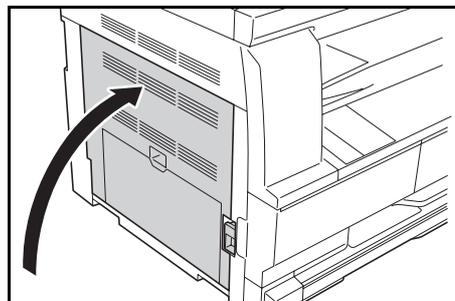
- 2** Húzza fel a *bal oldali fedél* reteszét, és nyissa ki a fedelet.



- 3** Az ábrán látható módon távolítsa el a port és a piszkot az elválasztó tűkről a tűkön balról jobbra haladva.



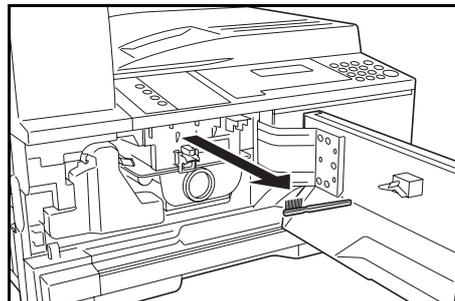
- 4** Csukja be a *bal oldali fedelet*.



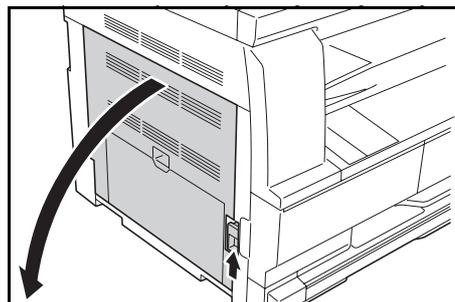
A továbbítógörgő tisztítása

Ezt a műveletet legalább havonta egyszer meg kell ismételni.

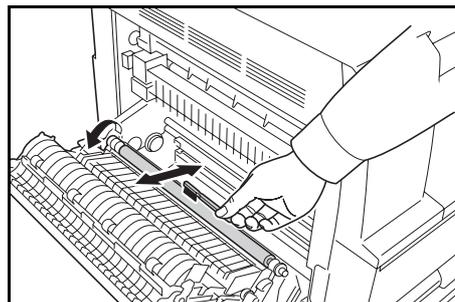
- 1** Nyissa ki az *elülső fedelet*, és vegye ki a tisztítókefét.



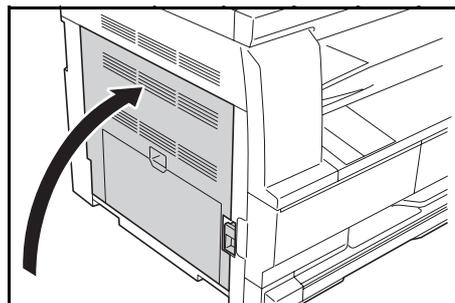
- 2** Húzza fel a *bal oldali fedél* reteszét, és nyissa ki a fedelet.



- 3** A bal oldali továbbítógörgő görgetése közben az ábrán látható módon, a kefével balról jobbra haladva távolítsa el a port és a piszkot a görgőről.



- 4** Csukja be a *bal oldali fedelet*.



A festékkazetta és a használtfesték-gyűjtőtartály cseréje

Ha a *Nem használható másolóshoz*. *Tegyen be tonert* üzenet megjelenik, cserélje ki a *festékkazettát* és a *használtfesték-gyűjtőtartályt*.

Helyezze be a tonertartályt.
Tegyen be tonert
Automatikus
100% **H4**  **H4**  **10**

Csak akkor tegyen be új festékkazettát, ha a fenti üzenet megjelenik.

A *festékkazetta* és a *használtfesték-gyűjtőtartály* cseréjekor végezze el a megfelelő tisztítási műveleteket.

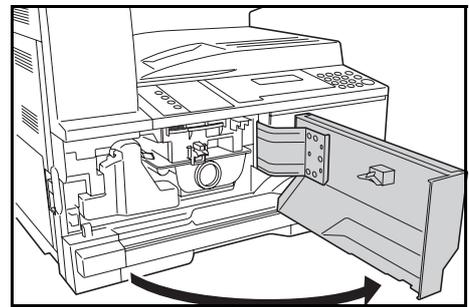


FIGYELEM: Ne próbálja a festékkazettát elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

Ne próbálja erővel kinyitni vagy megsemmisíteni a festékkazettát.

1

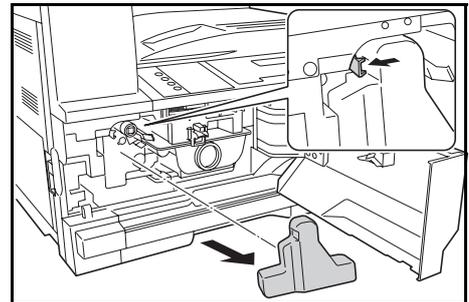
Nyissa ki a készülék *elülső fedelét*.



2

Miközben a *használtfesték-gyűjtőtartály* tartókarját balra nyomja, vegye ki a *használtfesték-gyűjtőtartályt*.

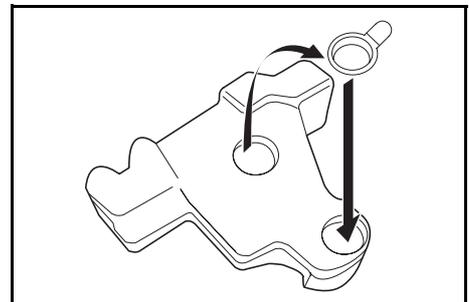
FONTOS: Ne fordítsa meg a régi *használtfesték-gyűjtőtartályt*.



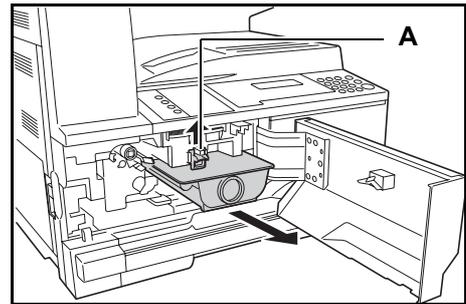
VIGYÁZAT: A feltöltő közelében magasfeszültség van. Az áramütés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.

3

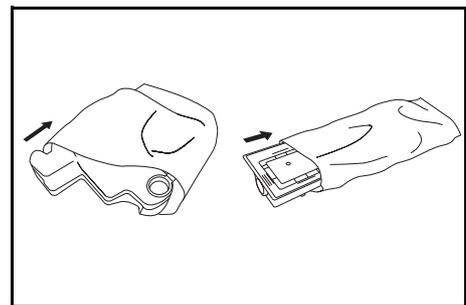
Az elhasznált *használtfesték-gyűjtőtartály* középső részéhez erősített kupakot helyezze a nyílásra, így meggátolhatja a festék kiszóródását.



- 4** Fordítsa felfele a tonertartály kioldó kart (A), és húzza ki a tonertartályt.



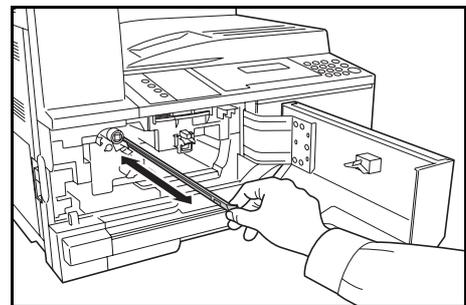
- 5** Helyezze a használt festékkazettát és használtfestékgyűjtőtartályt az e célt szolgáló zacskókba, majd dobja ki őket.



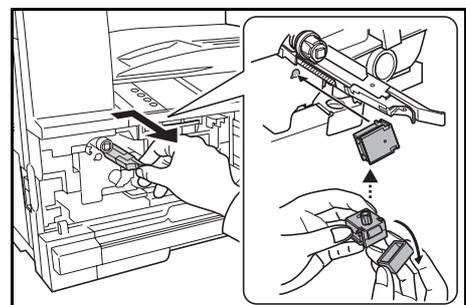
- 6** Fogja meg a feltöltőtisztító kart, és óvatosan húzza ki, amennyire lehetséges, majd nyomja vissza.

Kétszer vagy háromszor ismételje meg a műveletet.

FONTOS: Ne húzza ki túlzott erővel a kart, és ne próbálja meg teljesen kihúzni sem.

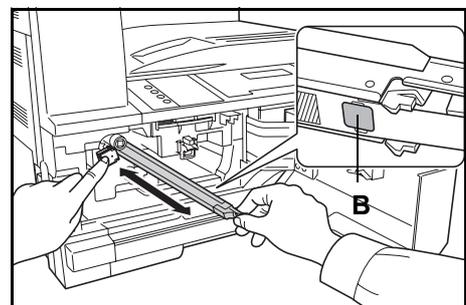


Az elektromos feltöltő részegységet jobbra eltolva húzza ki azt körülbelül 5 cm-re. Vegye ki a rácstisztítót a csomagolásából, és vegye le a rajta lévő kupakot.



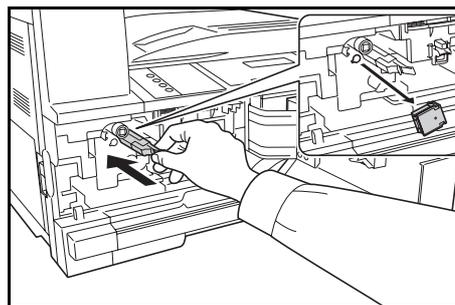
- 7** Illessze a rácstisztítót a bevágáshoz, és helyezze a készülékbe. A rácstisztítót bal kézzel óvatosan megtartva húzza ki az elektromos feltöltő részegységet, amennyire lehet, majd tolja vissza, amíg a B rész már nem éri el a rácstisztító fehér betétjét.

Ismételje meg néhányszor ezt a műveletet.

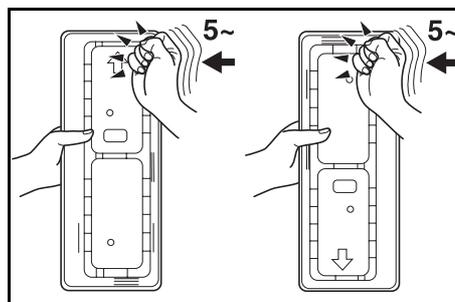


- 8** Vegye ki a *rácstisztítót*, és tegye vissza a kupakját.

FONTOS: Miután a *rácstisztítóval* megtisztította az elektromos feltöltőt, várjon 5 percet a készülék újbóli használata előtt.

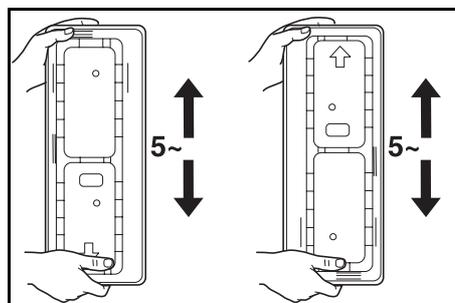


- 9** Tartsa függőlegesen az új tonertartályt, és ütögesse meg a felső részét ötször-hatszor.

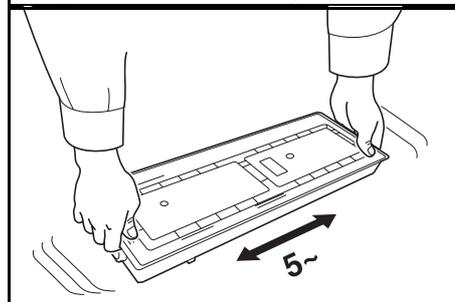


Fordítsa meg a tonertartályt, és ütögesse meg ismét a felső részét ötször-hatszor.

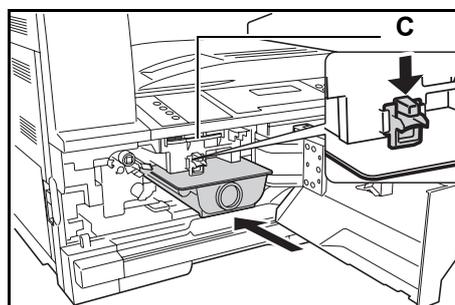
Rázza a tonertartályt föl-le ötször-hatszor.



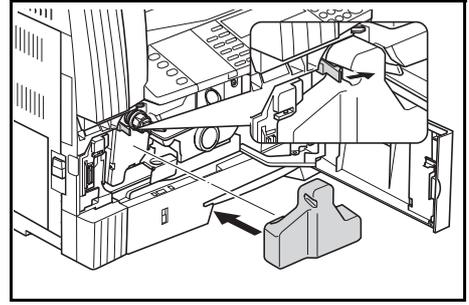
Fordítsa meg a tonertartályt, és rázza meg ismét ötször-hatszor. Tartsa vízszintesen a tonertartályt, és rázza meg vízszintesen ötször-hatszor



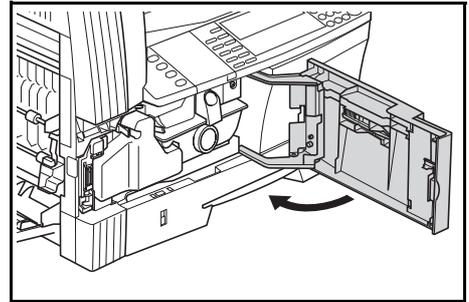
- 10** Helyezze be az új festéktartályt. Nyomja be mindkét kezével, amíg a helyére nem kattann.



- 11** Helyezze be az új *használfestékgyűjtőtartályt*.



- 12** Csukja be az *elülső fedelet*.



MEGJEGYZÉS: Használat után a *festékkazettát* és a *használfestékgyűjtőtartályt* a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

6 Hibaelhárítás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Problémamegoldás 6–2
- Hibaüzenetek és a hibák elhárítása 6–5
- Papírelakadás 6–11

Problémamegoldás

Az alábbi táblázat általános hibaelhárítási útmutatást ad.

Amennyiben hibát tapasztal a készülék használata közben, kövesse az alábbi ellenőrzési lehetőségeket, és végezze el a megfelelő lépéseket. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba *viszonteladójával* vagy *a hivatalos szervizzel*.

Probléma	Ellenőrzési mód	Megoldás	Hivatkozás
Semmi nem látható a kezelőpanelen a tápellátás bekapcsolásakor.	Csatlakoztatta a tápkábelt a fali aljzathoz?	Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózathoz.	2–11 oldal
A készülék nem ad ki másolatot a [Start] gomb megnyomása után.	Megjelenik hibajelző üzenet a kezelőpanelen?	Az üzenet alapján ellenőrizze a készülék állapotát, és végezze el a hiba elhárításához szükséges műveleteket.	6–5 oldal
A másolatok üresek.	Helyesen helyezte be az eredetiket?	Az eredetiket másolandó oldalukkal lefelé kell az <i>üveglapra</i> helyezni.	3–2 oldal
		Ha az eredetiket a külön megrendelhető <i>Dokumentumadagolóba</i> helyezi, másolandó oldaluknak felfelé kell nézniük.	4–3 oldal
A másolatok túl világosak.	A készülék <i>Auto. fényerő beállítása</i> üzemmódban van?	A megvilágítási szint beállításához hajtsa végre az <i>Auto. fényerő beállítás</i> műveletet.	—
	Be van állítva a kézi megvilágítás üzemmód?	A megvilágítási szint megfelelő beállításához használja a <i>Képmínőség-választó</i> gombot.	3–3 oldal
		Az általános megvilágítás módosításához mindegyik <i>Képmínőség</i> módban hajtsa végre a megfelelő megvilágítás beállítási műveletet.	—
	A festékkazettában egyenletesen oszlik el a festék?	Rázza meg a festékkazettát vízszintes irányban körülbelül tízszer.	5–7 oldal
	A készülék <i>EcoPrint</i> üzemmódban van?	Válasszon az <i>EcoPrint</i> módtól eltérő képmínőség-üzemmódot.	—
	Megjelent a Toner hozzáadása kérés?	Cserélje ki a <i>festékkazettát</i> .	5–5 oldal
	Nedves a másolópapír?	Helyezzen be új papírt.	2–2 oldal
	Szennyezett az elektromos feltöltő?	Nyissa fel a készülék elülső fedelét, és a feltöltőtisztító karral tisztítsa meg a feltöltőt.	5–6 oldal

Probléma	Ellenőrzési mód	Megoldás	Hivatkozás
A másolatok túl sötétek.	A készülék <i>Auto. fényerő beállítása</i> üzemmódban van?	A megvilágítási szint beállításához hajtsa végre az <i>Auto. fényerő beállítása</i> műveletet.	—
	Be van állítva a kézi megvilágítás üzemmód?	A megvilágítási szint megfelelő beállításához használja a <i>Képmínőség-választó</i> gombot.	3–3 oldal
		Az általános megvilágítás módosításához mindegyik <i>Képmínőség</i> módban hajtsa végre a megfelelő megvilágítás beállítási műveletet.	—
A másolatokon pontokból álló mintázat jelenik meg.	Az eredeti egy nyomtatott fénykép?	A <i>Képmínőség</i> módnál állítsa be a <i>Fotó</i> lehetőséget.	3–3 oldal
A másolatok nem jó minőségűek.	Az eredetinek megfelelő <i>Képmínőség</i> módot állított be?	Válassza ki a megfelelő <i>Képmínőség</i> módot.	3–3 oldal
A másolatok piszkosak.	Az <i>üveglap</i> vagy a külön megrendelhető <i>Dokumentumadagoló</i> piszkos?	Tisztítsa meg az <i>üveglapot</i> és/vagy a külön megrendelhető <i>Dokumentumadagolót</i> .	5–2 oldal
A másolaton ferde a kép.	Megfelelően helyezte be az eredetiket?	Ha az eredetiket az <i>üveglapra</i> helyezi, rendezze őket a bal felső sarokba.	3–2 oldal
		Ha az eredetiket a külön megrendelhető <i>Dokumentumadagolóba</i> helyezi be, állítsa az eredeti papírvezetőit a megfelelő méretre még az eredetik behelyezése előtt.	4–3 oldal
	Megfelelően helyezte be a papírt?	Ellenőrizze a kazettában a papírszélesség-vezető állását.	2–2 oldal
Gyakori a papírelakadás.	Megfelelően helyezte be a papírt a kazettába?	Töltse be megfelelően a papírt.	2–2 oldal
		Ha az elkészült másolatok felkunkorodnak, fordítsa meg a papírt a kazettában.	2–2 oldal
	Felkunkorodó, hajtogatott vagy gyűrött a papír?	Helyezzen be új papírt.	2–2 oldal
	Van a gépben elakadt papír vagy bármilyen papírmaradvány?	Végezze el a papír eltávolítására vonatkozó lépéseket.	6–11 oldal
	A kézitálcában lévő papír mérete megegyezik a megadott mérettel?	Ellenőrizze, hogy a kézitálcában lévő papír mérete megegyezik a megadott mérettel.	2–8 oldal

Probléma	Ellenőrzési mód	Megoldás	Hivatkozás
A külön megrendelhető dokumentumadagolóval történő másolásakor a másolatokon fekete csíkok jelennek meg.	Szennyezett az optikai rész?	Tisztítsa meg az optikai részt.	5–2 oldal
		Ezenkívül a csíkozottság-csökkentő funkcióval is kevésbé feltűnővé teheti a nyomatokon megjelenő fekete csíkokat.	—
A másolatok gyűröttek.	Szennyezett az elválasztótű?	Tisztítsa meg az elválasztótűt.	5–3 oldal
A másolatokon fekete vagy fehér csíkok vannak.	Szennyezett az elektromos feltöltő?	Nyissa fel a készülék elülső fedelét, és a feltöltőtisztító karral tisztítsa meg a feltöltőt.	5–7 oldal
A másolatokon fehér foltok vannak.	Szennyezett a továbbítógörgő?	A tisztítókefével tisztítsa meg a továbbítógörgőt.	5–4 oldal
A másolatok homályosak.	Magas páratartalmú helyen használja a gépet?	Végezzen dobfrissítést.	—
Nem lehet nyomtatni.	Csatlakoztatta a tápkábelt a fali aljzathoz?	Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózathoz.	2–11 oldal
	Be van kapcsolva a készülék?	Kapcsolja be a készüléket ().	2–12 oldal
	Szilárdan van csatlakoztatva a megfelelő nyomtatókábel?	Megfelelően csatlakoztassa a nyomtatókábelt.	2–11 oldal
	A gép bekapcsolása után csatlakoztatta a nyomtatókábelt?	A nyomtatókábel csatlakoztatása után kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval ().	2–12 oldal
	A gép offline módban van? A Kész jelzőfény nem világít?	<ul style="list-style-type: none"> A <i>Nyomtató alapképernyő</i> megjelenítéséhez nyomja meg a [Print] gombot. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot az [IND] kijelöléséhez, majd nyomja meg az [Enter] gombot. A Kész jelzőfény kigyullad.	—
Nem helyes karaktereket nyomtat a készülék.	Csatlakoztatva van a megfelelő nyomtatókábel?	Használjon árnyékolt nyomtatókábelt.	2–11 oldal
A nyomtatás nem megfelelő.	Helyesek a számítógép beállításai?	Ellenőrizze a nyomtatóillesztő-program vagy az adott alkalmazás beállításait.	—

Hibaüzenetek és a hibák elhárítása

Az alábbi hibaüzenetek esetén végezze el a megfelelő eljárást a hiba elhárításához.

Üzenet	Megoldás	Hivatkozás
Csukja a ## ajtót.	A jelzett fedél nyitva van. Megfelelően csukja be valamennyi fedelet.	—
Tegyen papírt a fiókba. vagy Helyezzen papírt a P kazettába.	Elfogyott a papír. Tegyen be papírt.	2–2 oldal
Tegyen papírt a fiókba. ## méret (###)	A nyomtatási adatok eltérnek a kazettában található papír méretétől vagy típusától. Cserélje ki a papírt. <ul style="list-style-type: none"> A Papírforrás megváltoztatásához a [Paper Selection] gomb megnyomásával válassza ki a kívánt Papírforrást, majd nyomja meg az [Enter] gombot. A [Print] gomb megnyomásakor a következő üzenetek jelennek meg: <ul style="list-style-type: none"> - IND: A jelenleg kiválasztott papírra nyomtat. - Visszavonás: A nyomtatás leállítása. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a megfelelő lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az [Enter] gombot. 	—
Tegye be a kazettát. vagy Tolja vissza a papírfiókot.	A papírkazetta nincs megfelelően becsukva. Húzza ki, majd nyomja be újra a papírkazettát.	—
Ellenőrizze a papírméretet.	Nincs betöltve olyan méretű papír, amelyik a jelenleg kiválasztott módban használható. Ellenőrizze a papírt.	—
Helyezze át az eredetit, vagy cserélje ki a kazettát. vagy Helyezze át az eredetit v. válasszon másik fiókot.	Az eredeti tájolása eltér a kiválasztott papír tájolásától. Változtassa meg az eredeti tájolását. Ha a tájolás megváltoztatása nélkül nyomja meg a [Start] gombot, akkor a másolás 100 %-os (1:1) méretben történik.	—
Másolási korlát túllépve. Nem lehet másolni.	Elérte az Ön Kezelési kódjához tartozó maximális másolási példányszámot, így ezzel a kóddal a további másolás nem lehetséges. Az Intézményi aleggységek kezelésmódban nullázza le a másolási számolót.	—
Helyezze be a tonertartályt.	A festékkazetta helytelenül van behelyezve. Helyezze be megfelelően a festékkazettát .	5–5 oldal
Másolásra kész. Alacsony festékszint	Kevés a festék. Egyszerre csak egy eredetit lehet másolni. Cserélje ki a festékkazettát .	5–5 oldal

Üzenet	Megoldás	Hivatkozás
Nem lehet másolni. Tegyen be tonert vagy Nem másolható. Tegyen be tonert és folytassa a másolást.	A <i>festékkazetta</i> üres. Cserélje ki a <i>festékkazettát</i> .	5–5 oldal
Cserélje az elh. festéktart.	A <i>használtfesték-gyűjtőtartály</i> megtelt. Cserélje ki a <i>használtfesték-gyűjtőtartályt</i> .	5–5 oldal
A dokumentumadagolóból érkező eredeti esetén tisztítsa meg az üveget. vagy Tisztítsa meg a csíküveget eredeti az adagolóból.	Az <i>optikai rés</i> szennyezett. Tisztítsa meg az <i>optikai részt</i> , mivel a külön megrendelhető <i>Dokumentumadagoló</i> használata során a másolatokon fekete csíkok jelenhetnek meg.	5–2 oldal
Hívja a szervizt.	Nyissa ki, majd csukja be az <i>elülső fedelet</i> . Ha az üzenet újra megjelenik, nyomja meg a [Stop/Clear] gombot, majd ellenőrizze a számot. Kapcsolja ki a készüléket (O), és lépjen kapcsolatba a <i>hivatalos szervizzel</i> vagy <i>szervizközponttal</i> .	—
Karbantartás esedékes.	A gép jó állapotban tartásához időszakos karbantartásra van szükség. Haladéktalanul lépjen kapcsolatba a <i>hivatalos szervizzel</i> vagy <i>szervizközponttal</i> .	—

Üzenet	Megoldás	Hivatkozás
A memória megtelt.	<p>A másolási feladat nem hajtható végre, mert a másolási memória megtelt vagy az eredetik száma elérte a 999 lapos felső határt.</p> <ul style="list-style-type: none"> A beolvasott oldalak másolásához válassza a [Beolvasott kép másolása] lehetőséget, vagy válassza a [Visszavonás] lehetőséget a beolvasott adatok törléséhez. Amíg ezek egyikét nem választja, addig új másolási vagy beolvasási feladat nem hajtható végre. <p>A másolási beállításoktól függően csak egy másolatszett készíthető, és ez a hibaüzenet még abban az esetben is megjelenhet, ha a beállításban több másolatszett szerepel. Ilyen esetben a másolás nem folytatható.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg az [Enter] gombot, és hajtsa végre újból a másolási műveletet. <p>Amennyiben ez a hiba rendszeresen előfordul, javasoljuk a memória bővítését.</p>	—
	<p>A nyomtatási memória megtelt, a nyomtatási feladat nem hajtható végre.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a [Print] gombot a következő üzenetek megjelenítéséhez. <ul style="list-style-type: none"> IND: A nyomtatás folytatása. A feldolgozott adatokat a gép kinyomtatja, a fennmaradó adatokat pedig új oldalra nyomtatja. VISSZAVONÁS: A nyomtatás leállítás. RESET: A nyomtató kezelőfelületének alapállapotba állítása. Ilyenkor csak a nyomtatási funkciók kerülnek visszaállításra. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az [Enter] gombot. <hr/> <p>MEGJEGYZÉS: A RAM lemez funkció használata esetén csökkentse a RAM lemez méretét. Amennyiben ez a hiba rendszeresen előfordul, javasoljuk a memória bővítését. A nyomtatómemória bővítéséhez lépjen kapcsolatba a <i>viszonteladóval</i> vagy a <i>hivatalos szervizzel</i>.</p> <hr/> <p>Ha az <i>Automatikus folytatás</i> funkció be van kapcsolva, akkor az előre meghatározott idő letelte után a nyomtatás automatikusan folytatódik.</p>	—
Papírelakadás.	<p>Papírelakadás történt.</p> <p>Az elakadás helyét üzenet jelzi, és a gép leáll. Hagyja bekapcsolva a készüléket (), és az elakadt papír eltávolításához hajtsa végre a megfelelő műveleteket.</p>	6–11 oldal
Tegye az ered.-ket az ad.-ba	<p>A külön megrendelhető <i>Dokumentumadagoló</i>ból vegye ki az eredetiket, majd helyezze be őket újra, és indítsa újra a másolást.</p>	—

Üzenet	Megoldás	Hivatkozás
Elakadás az adagolóban. Vegye ki az eredetit.	Eredeti elakadása a külön megrendelhető <i>Dokumentumadagolóban</i> . Hagyja bekapcsolva a készüléket (), és az elakadt papír eltávolításához hajtsa végre a megfelelő műveleteket.	6–18 oldal
Ürítse a felső tálcát. Nyomja meg a [Start] gombot.	Másolás közben megtelt a <i>gyűjtőtálca</i> . A <i>gyűjtőtálcában</i> 250 lap található. A <i>gyűjtőtálcában</i> 150 lap található, és a külön beszerezhető <i>Feladatelválasztó</i> telepítve van. A <i>gyűjtőtálcában</i> 100 lap található, és a külön beszerezhető <i>Finiser</i> telepítve van. Vegye ki a másolatokat.	—
Ürítse a felső tálcát. Nyomja meg az INDÍTÁS gombot.	Nyomtatás közben megtelt a <i>gyűjtőtálca</i> . A <i>gyűjtőtálcában</i> 250 lap található. A <i>gyűjtőtálcában</i> 150 lap található, és a külön beszerezhető <i>Feladatelválasztó</i> telepítve van. A <i>gyűjtőtálcában</i> 100 lap található, és a külön beszerezhető <i>Finiser</i> telepítve van. Vegye ki a másolatokat. <ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a [Print] gombot, majd nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az [IND] lehetőség kijelöléséhez. Nyomja meg az [Enter] gombot. A nyomtatás folytatódik. A nyomtatás leállításához válassza a [Visszavonás] lehetőséget, majd nyomja meg az [Enter] gombot. 	—
Ürítse a finishert. Nyomja meg a START gombot.	Másolás közben 250 lap található a külön beszerezhető <i>finiserben</i> . Vegye ki a másolatokat.	—
Ürítse a finishert. Nyomja meg az INDÍTÁS gombot.	Nyomtatás közben 250 lap található a külön beszerezhető <i>finiserben</i> . Vegye ki a másolatokat. <ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a [Print] gombot, majd nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az [IND] lehetőség kijelöléséhez. Nyomja meg az [Enter] gombot. A nyomtatás folytatódik. A nyomtatás leállításához válassza a [Visszavonás] lehetőséget, majd nyomja meg az [Enter] gombot. 	—
Papírkapacitás túllépve. Ürítse a Feladatelválasztót.	A külön beszerezhető Feladatelválasztó már 100 lapot tárol. Vegye ki a másolatokat.	—
Elakadás a finishernél eressze le a tálcát és ürítse.	Papírelakadás a külön beszerezhető <i>finiserben</i> . Vegye ki a másolatokat.	6–19 oldal
Tűzőkapocs kifogyott tegyen be tűzőkapcsot vagy A tűző üres. Tegyen be tűzőkapcsokat.	A külön beszerezhető <i>finiserből</i> kifogyott a tűzőkapocs. Tegyen be tűzőkapcsot.	4–8 oldal
Ez a méret nem tűzhető vagy Ez a papírméret nem tűzhető	Kisméretű papírok, például 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), A5R, és B5R tűzése nem lehetséges.	—

Üzenet	Megoldás	Hivatkozás
Rendszerhiba. Fő kapcsoló ki / be.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a nyomtatás során hibás működés vagy kommunikációs hiba fordul elő. <ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a készüléket (○). Ha a gép éppen nyomtat, a számítógépben törölje az aktuális nyomtatási feladatot. Várjon legalább öt másodpercet, majd kapcsolja be a készüléket (). A hiba törölve. Ha szükséges, indítsa újra a nyomtatási feladatot. 	—
RAM-lemez hiba, nyom. IND-t	A RAM lemezre írás, vagy a lemezről olvasás közben hiba történt. <ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a [Print] gombot, nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az [IND] lehetőség kijelöléséhez, majd nyomja meg az [Enter] gombot. A hiba törölve. 	—
Mem.kártyahiba, nyom. IND-t	A <i>memóriakártyára</i> írás, vagy az onnan való olvasás közben hiba történt. <ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a [Print] gombot, nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az [IND] lehetőség kijelöléséhez, majd nyomja meg az [Enter] gombot. A hiba törölve. 	—
Mem.kártyahib, tegye be újra.	A <i>Memóriakártyát</i> a nyomtató konfigurálása közben eltávolították. Helyezze be a <i>Memóriakártyát</i> . MEGJEGYZÉS: A <i>Memóriakártya</i> behelyezése előtt kapcsolja ki a készüléket (○).	—
Tegye be ua. a mem.kártyát.	A gép megpróbált adatokat olvasni a <i>Memóriakártyáról</i> , de nem ismerte fel a <i>Memóriakártyát</i> . Helyezze be újra a <i>Memóriakártyát</i> . MEGJEGYZÉS: A <i>Memóriakártya</i> behelyezése előtt kapcsolja ki a készüléket (○).	—
Formázási hiba, mem.kártya.	A gépbe formázott <i>Memóriakártyát</i> kell behelyezni. Formázza meg a <i>Memóriakártyát</i> .	—

Üzenet	Megoldás	Hivatkozás
Nyomtatási túlcsoordulás. Nyomja meg az INDÍTÁS gombot.	<p>A kevés memória miatt a nyomtatás sikertelen volt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg a [Print] gombot a következő üzenetek megjelenítéséhez. <ul style="list-style-type: none"> - <i>IND</i>: a nyomtatás folytatása. A feldolgozott adatokat a gép kinyomtatja, a fennmaradó adatokat pedig új oldalra nyomtatja. - <i>VISSZAVONÁS</i>: A nyomtatás leállítása. - <i>RESET</i>: A nyomtató kezelőfelületének alapállapotba állítása. Ilyenkor csak a nyomtatási funkciók kerülnek visszaállításra. • Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az [Enter] gombot. <p>Ha az <i>Automatikus folytatás</i> funkció be van kapcsolva, akkor az előre meghatározott idő letelte után a nyomtatás automatikusan folytatódik. Ennek a hibaüzenetnek a megjelenése után az <i>Oldalvédelem</i> mód automatikusan bekapcsol.</p>	—
A csatoló foglalt.	A választott interfész jelenleg foglalt. Várjon egy keveset, majd próbálja újra.	—
Ellenőrzési hiba.	A gép az induláskor hibát észlelt. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba <i>viszonteladójával</i> vagy a <i>hivatalos szervizzel</i> .	—
Másolásra kész Alacsony festékszint.	A készülékből kezd kifogyni a festék. Készítsen elő új festéktartályt.	—
Rázza fel a festék-tartályt.	A festéktartályt meg kell ütögetni vagy fel kell rázni. Ütögesse meg és rázza fel az új festéktartályt, ügyelve arra, hogy ne jöjjön ki a festék, majd helyezze be újra..	—

Papírelakadás

Papírelakadás esetén a készülék üzenetet jelenít meg, és leállítja a másolást vagy nyomtatást.

Egy üzenet jelenik meg, amely jelzi az elakadás helyét és javítási utasításokat ad. Az elakadás helyét jelzőfény is mutatja.

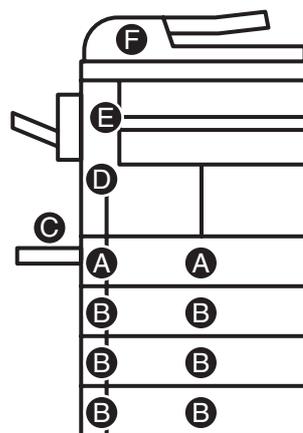
Hagyja bekapcsolva a készüléket (|) és az elakadt papír eltávolításához hajtsa végre a megfelelő műveleteket.

Elakadás az
1. papírfiókban.
Vegye ki a papírt.
JAM11



Az elakadás helyét mutató jelzőfények

Elakadás az
1. papírfiókban.
Vegye ki a papírt.
JAM11



Jelzőfény, hely	Papírelakadás helye	Papírelakadás száma	Hivatkozás
A	Papírelakadás az 1. papírkazettában	JAM11, JAM21	6–12 oldal
B	Papírelakadás a 2–4. papírkazettában	JAM12, JAM13, JAM14, JAM15, JAM16, JAM22, JAM23, JAM24	6–13 oldal
C	Papírelakadás a kézitálcában	JAM10, JAM20	6–15 oldal
D	Papírelakadás a bal oldali fedél alatt.	JAM30, JAM40, JAM41, JAM42, JAM43, JAM44, JAM45, JAM60, JAM61	6–15 oldal
E	Papírelakadás a papírkimeneti nyílásban	JAM50, JAM52, JAM53, JAM54, JAM55, JAM56, JAM57	6–16 oldal
	Papírelakadás a külön beszerezhető finiserben	JAM80, JAM81, JAM83, JAM84	6–19 oldal
	Papírelakadás a külön beszerezhető Feladatválasztóban	JAM51	6–21 oldal
F	Papírelakadás a külön megrendelhető Dokumentumadagolóban	JAM70, JAM71, JAM72, JAM73, JAM74, JAM75, JAM78	6–18 oldal



VIGYÁZAT: A feltöltő közelében magasfeszültség van. Az áramütés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.



FIGYELEM: A beégetőegység nagyon forró. Az égési sérülés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.

FONTOS: Ne használja újra az elakadt papírt.

Ha a papír eltávolítás közben elszakad, győződjön meg arról, hogy a készülékben maradt összes papírdarabot eltávolította-e. A készülékben maradó papírdarab újabb papírelakadáshoz vezethet.

Az összes elakadt papír eltávolítása után megkezdődik a felmelegedés. A papírelakadást jelző üzenetek ekkor eltűnnek, és a készülék visszatér a papírelakadás előtti beállításokhoz.

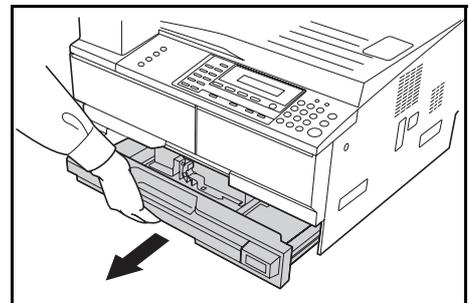
1. papírkazetta

Ha az 1. papírkazettában papírelakadás történik, az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Elakadás az
1. papírfiókban.
Vegye ki a papírt.
JAM11

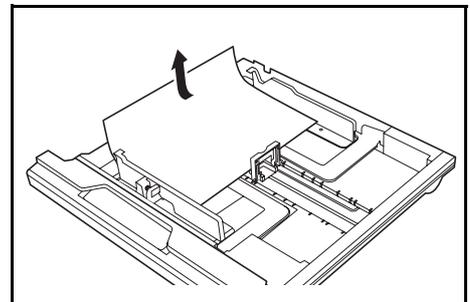


- 1 Húzza ki a papírkazettát.



- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.

Ellenőrizze, hogy a papír helyesen van-e betöltve. Ha nem, töltsse be újra.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 3 Tolja vissza teljesen a papírkazettát.

MEGJEGYZÉS: Ha a JAM21 üzenet jelenik meg, távolítsa el az elakadt papírt. További információ: *Bal oldali fedél, 6–15 oldal.*

2–4. papírkazetta

Ha papírelakadás történik a 2–4. kazetták valamelyikében vagy a külön beszerezhető *Papíradagolóban*, akkor az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Elakadás a 2. papírfiókban.
Vegye ki a papírt.
JAM12

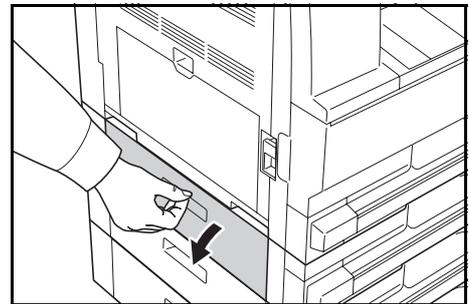


Papírelakadás.
Nyissa a bal 2. ajtót
és vegye ki a papírt.
JAM15

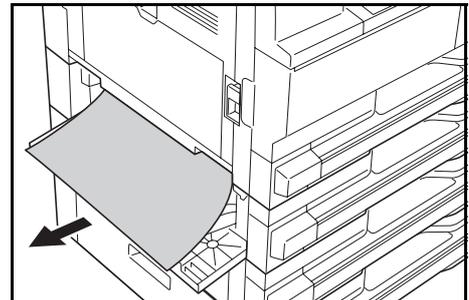


MEGJEGYZÉS: A 18 ppm-es modell esetén a 2–4 kazetta a külön beszerezhető *Papíradagoló* része. A 22 ppm-es modell esetén a 3. és 4. kazetta a külön beszerezhető *Papíradagoló* része.

- 1 Nyissa ki az éppen használt papírkazetta bal oldali fedelét.

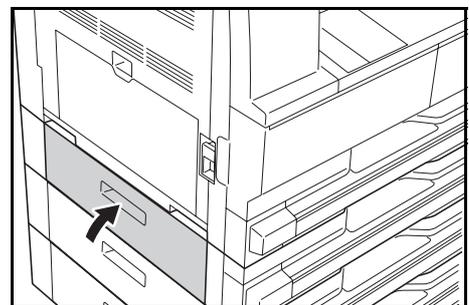


- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.

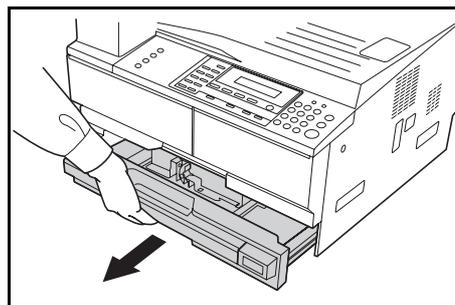


MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

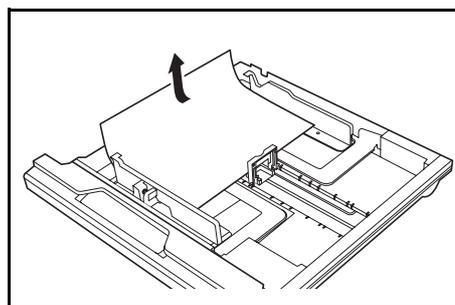
- 3 Csukja vissza a papírkazetta bal oldali fedelét.



- 4** Húzza ki a használatban levő kazettát.



- 5** Távolítsa el az elakadt papírt.
Ellenőrizze, hogy a papír helyesen van-e betöltve. Ha nem, töltsse be újra.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 6** Tolja vissza teljesen a kazettát.

Kézi adagoló

Ha papírelakadás történik a *kézi adagolóban*, és megjelenik a *JAM10* üzenet, akkor az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

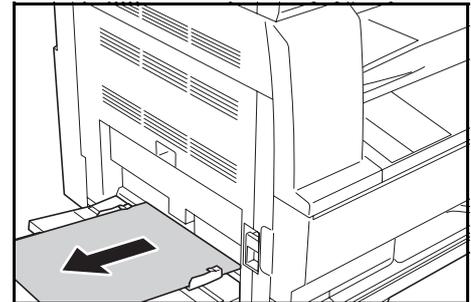
Elakadás a kézi adagolónál. Vegye ki a papírt. JAM10



FONTOS: Ha a JAM20 vagy JAM40 üzenet jelenik meg, akkor Lásd: *Bal oldali fedél, 6–15 oldal.*

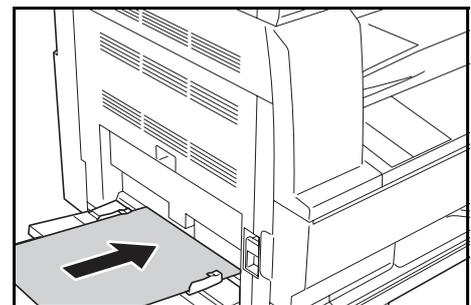
Az elakadt papír eltávolításakor ne a *kézi adagolóba* oldaláról húzza ki azt.

- 1 Vegye ki a papírt a *kézi adagoló*bol.



- 2 Töltse be újra a papírt a *kézi adagoló*ba.

A hibaüzenet eltűnik.



Bal oldali fedél

Ha a bal oldali fedél alatt papírelakadás történik, az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Papíradagolási hiba. Nyissa ki a bal ajtót és vegye ki a papírt. JAM30



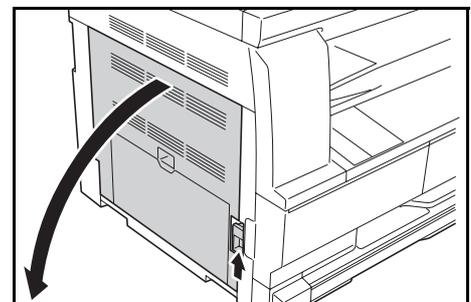
FONTOS: A dob érzékeny a karcolásra és szennyeződésekre.

A papír eltávolításakor ne érintse vagy karcolja meg a dobot karórával, ékszerekkel, stb.

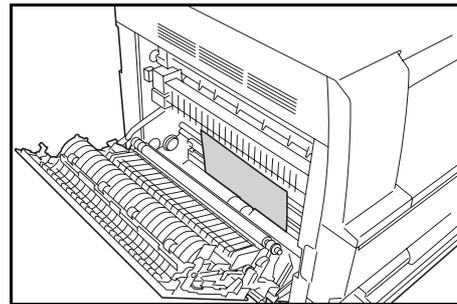
- 1 Húzza fel a *bal oldali fedél* retesét, és nyissa ki a *fedele*t.



FIGYELEM: A beégetőegység nagyon forró. Az égési sérülés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.

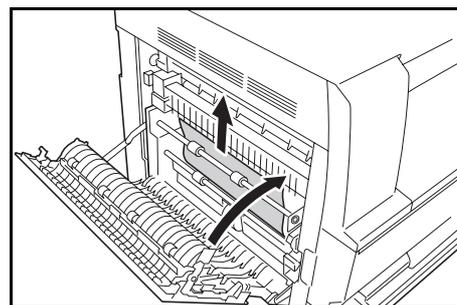


- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 3** Ha a külön beszerezhető *Duplex egység* telepítve van, emelje fel a *Duplex egységet*, és vegye ki a papírt.



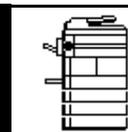
MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 4** Csukja be a *bal oldali fedelet*.

Papírkimeneti nyílás

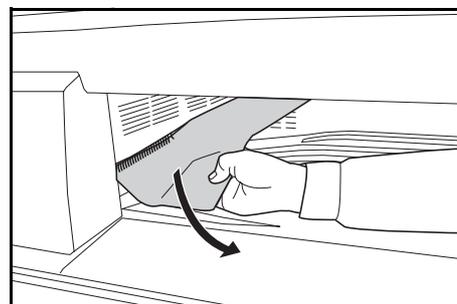
Ha a *papírkimeneti nyílásban* papírelakadás történik, az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Elakadás a kimeneti résznél
Vegye ki a papírt.
JAM50



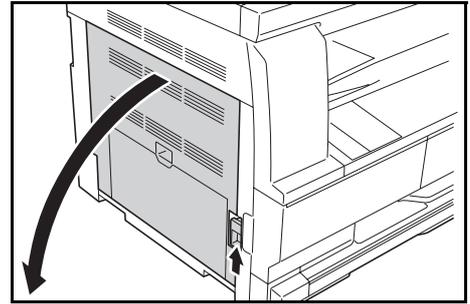
FONTOS: A dob érzékeny a karcolásra és szennyeződésekre. A papír eltávolításakor ne érintse vagy karcolja meg a dobot karórával, ékszerekkel, stb.

- 1** Ha az elakadt papír látszik a *papírkimeneti nyílásban*, húzza ki onnan.

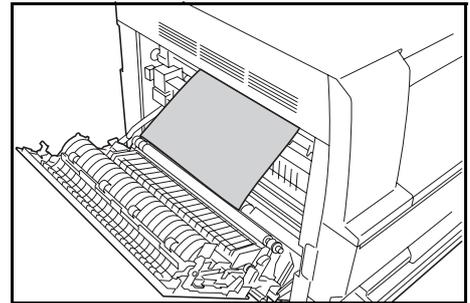


MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 2** Húzza fel a *bal oldali fedél* reteszét, és nyissa ki a *Bal oldali fedelet*.



- 3** Távolítsa el az elakadt papírt.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

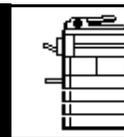
- 4** Csukja be a *bal oldali fedelet*.

Külön rendelhető Dokumentumadagoló

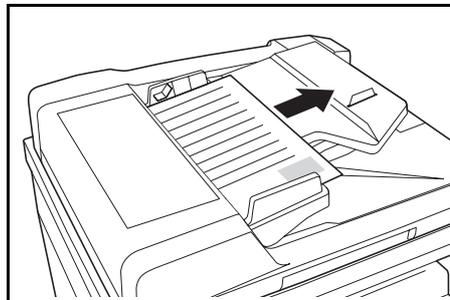
Ha a külön beszerezhető *dokumentumadagolóban* papírelakadás történik, az elakadt eredeti(k) eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Elakadás az adagolóban
Vegye ki az eredetit.

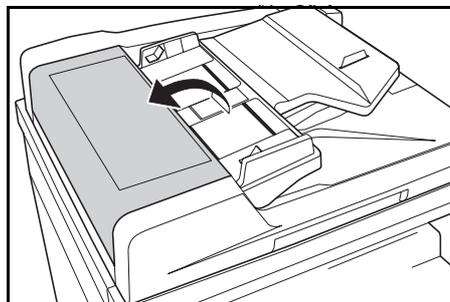
JAM70



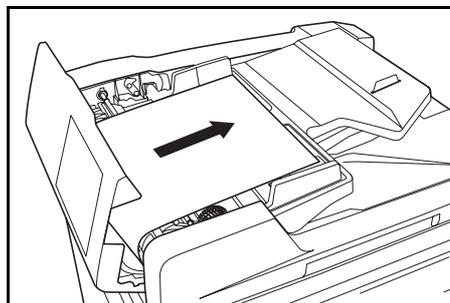
- 1 Távolítsa el minden eredetit az *Eredetitartó tálcáról*.



- 2 Nyissa ki a *Dokumentumadagoló bal oldali fedelét*.

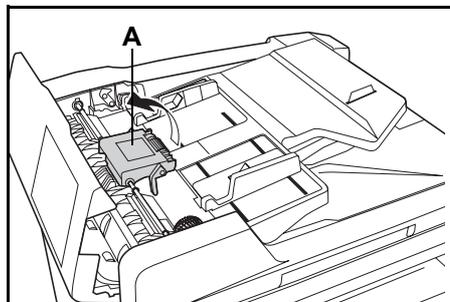


- 3 Távolítsa el az elakadt eredetit.

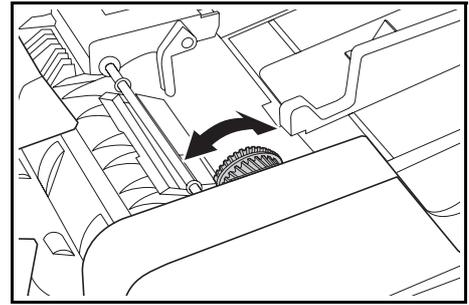


MEGJEGYZÉS: Ha az eredeti elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a *dokumentumadagoló*ból. A készülékben maradó papírdarab újabb papírelakadáshoz vezethet.

- 4 Emelje fel a *Papíradagoló egységet (A)*, és távolítsa el az elakadt eredetiket.



- 5** Az elakadt eredeti eltávolításához az ábrán látható módon fordítsa el a tárcsát.



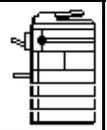
- 6** Csukja be a *bal oldali fedelet*.

- 7** Helyezze be újra az eredetiket, és kezdje újra a másolást.

Külön beszerezhető Finiser

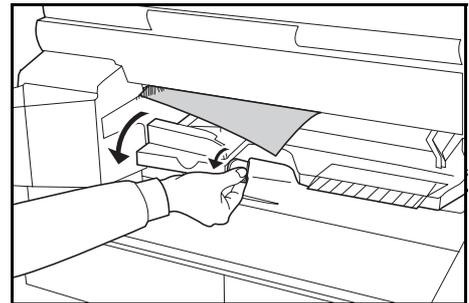
Ha a *külön beszerezhető finiserben* papírelakadás történik, az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Elakadás a finishernél
eressze le a tálcát
és ürítse.
JAM80

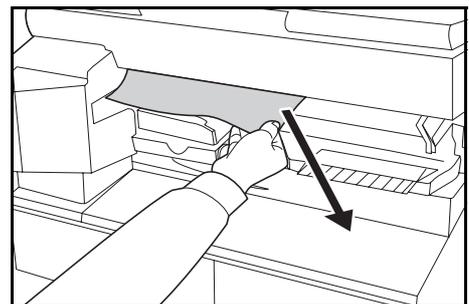


FONTOS: A dob érzékeny a karcolásra és szennyeződésekre. A papír eltávolításakor ne érintse vagy karcolja meg a dobot karórával, ékszerekkel, stb.

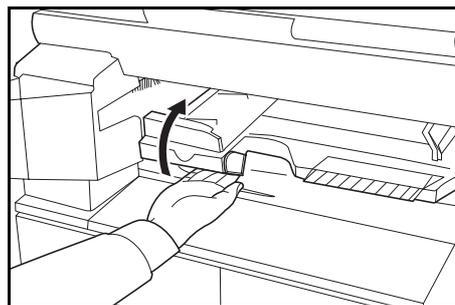
- 1** Fordítsa el a kart az *Adagolóválca* leengedéséhez.



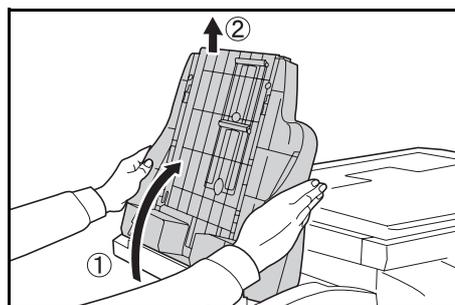
- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



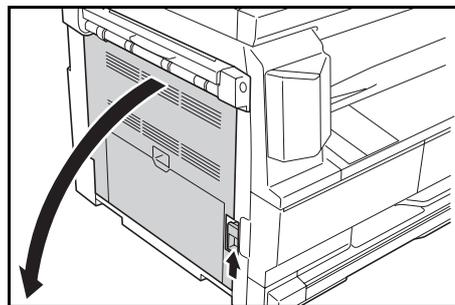
- 3** Emelje fel az *Adagoló*tálcát.



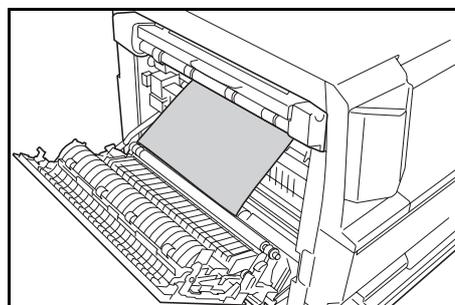
- 4** Távolítsa el a *finisertálcát*.



- 5** Húzza fel a *bal oldali fedél* reteszét, és nyissa ki a *Bal oldali fedelet*.

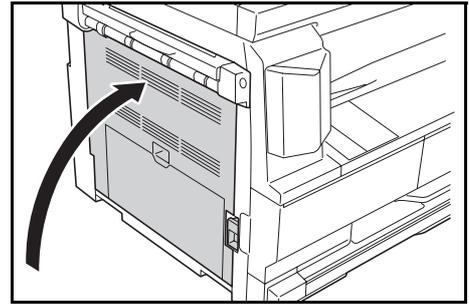


- 6** Távolítsa el az elakadt papírt.

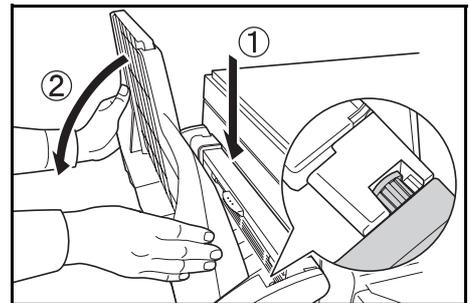


MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 7** Csukja be a *bal oldali fedelet*.



- 8** Helyezze fel újra a *finisertálcát*.

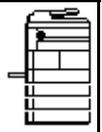


- 9** Engedje le az *Adagolótálcát*. A hibaüzenet eltűnik.

Külön beszerezhető Feladatválasztó

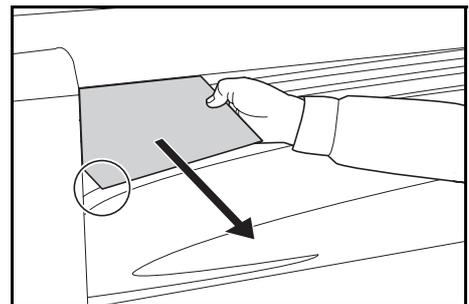
Ha a külön beszerezhető *Feladatválasztóban* papírelakadás történik, az elakadt papír eltávolításához végezze el az alábbi műveleteket.

Papíradagolási hiba
a feladatválasztónál
Vegye ki a papírt.
JAM51



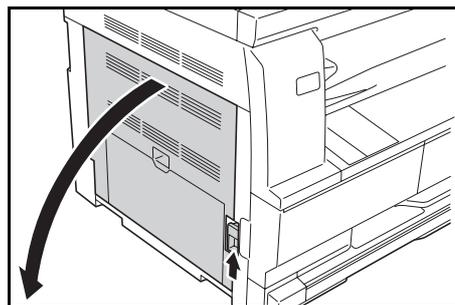
FONTOS: A dob érzékeny a karcolásra és szennyeződésekre. A papír eltávolításakor ne érintse vagy karcolja meg a dobot karórával, ékszerekkel, stb.

- 1** Ha az elakadt papír látszik a *Feladatválasztó papírkimeneti nyílásában*, húzza ki onnan.

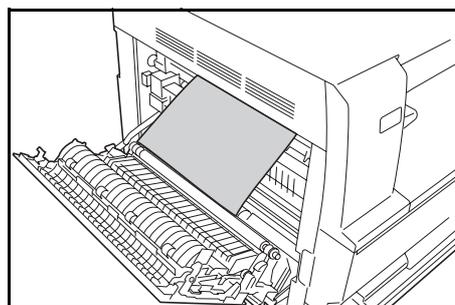


MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 2** Húzza fel a *bal oldali fedél* reteszét, és nyissa ki a *Bal oldali fedelet*.



- 3** Távolítsa el az elakadt papírt.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír eltávolítás közben elszakad, a leszakadt részeket is távolítsa el a gépből.

- 4** Csukja be a *bal oldali fedelet*.

Függelék

A függelék az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Készülék..... Függelék–2
- Másoló..... Függelék–4
- Nyomtató..... Függelék–5
- Dokumentumfeldolgozó (külön megrendelhető) Függelék–5
- Papíradagoló (külön megrendelhető)..... Függelék–5
- Duplex egység (külön megrendelhető)..... Függelék–6
- Finiser (külön megrendelhető)..... Függelék–6
- Feladatválasztó (külön megrendelhető) Függelék–6
- Környezeti adatok..... Függelék–7

Műszaki adatok

MEGJEGYZÉS: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Készülék

Másolórendszer	Indirekt elektrosztatikus rendszer
Használható eredeti típusa	Papírlapok, könyvek és háromdimenziós tárgyak (eredeti maximális mérete: A3/11 × 17")
Másolatméretek <ul style="list-style-type: none"> - Kazetta - Kézi adagoló - Nem másolható szélesség 	<p>A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II, 8K, 16K)</p> <p>A3–A6R, levelezőlap, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger) – 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement).</p> <p>0,5–5,5 mm</p>
Papírforrás adagolási kapacitása <ul style="list-style-type: none"> - Kazetta - Kézitálca 	<p>300 lap (80 g/m²), 150 lap (90 g/m² vagy nagyobb)</p> <p>100 lap (80 g/m²) (25 lap A3, B4, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II, 8K)</p>
Gyűjtőtálca kapacitása	250 lap (80 g/m ²)
Felmelegedési idő	<p>Kevesebb mint 17,2 másodperc</p> <p>Visszaállási idő Kis fogyasztás mód után: 10 másodperc vagy kevesebb</p> <p>Visszaállási idő Szendergő mód után: 17,2 másodperc vagy kevesebb (Szobahőmérsékleten: kb. 22 °C, páratartalom: kb. 60 %)</p>
Memória <ul style="list-style-type: none"> - A másolóhoz - A nyomtatóhoz - Memóriabővítés 	<p>64 MB</p> <p>128 MB</p> <p>Másolóhoz: 16 MB, 32 MB, 64 MB, és 128 MB Nyomtatóhoz: 32 MB, 64 MB, 128 MB, és 256 MB</p>
Környezeti feltételek <ul style="list-style-type: none"> - Hőmérséklet - Relatív páratartalom - Tengerszint feletti magasság - Megvilágítás 	<p>10 – 32,5 °C</p> <p>15 – 80 %</p> <p>2500 m maximum</p> <p>1500 lux maximum</p>
Tápellátás	<p>120 V váltóáram, 60 Hz, 9,5 A</p> <p>220 és 240 V közötti váltófeszültség, 50/60 Hz, 5,0 A</p>

Méreték (szélesség × mélység × magasság) (csak főegység)	18 ppm-es modell: 568 × 594 × 507 mm 22 ppm-es modell: 568 × 594 × 607 mm
Tömeg	18 ppm-es modell: kb. 33 kg 22 ppm-es modell: kb. 40 kg
Zajkibocsátás	18 ppm-es modell: ≤ 62 dB(A) 22 ppm-es modell: ≤ 64,7 dB(A)
Helyigény (szélesség × mélység)	1038 × 640 mm

Másoló

Másolási sebesség: - Üveglap (1:1)	18 ppm-es modell	A3/11 × 17 hüvelyk (Ledger): 8 ív/perc B4/8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal): 8 ív/perc A4/11 × 8 1/2 hüvelyk: 18 ív/perc A4R/8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter): 13 ív/perc B5: 16 ív/perc
	22 ppm-es modell	A3/11 × 17 hüvelyk (Ledger): 13 ív/perc B4/8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal): 11 ív/perc A4/11 × 8 1/2 hüvelyk: 22 ív/perc A4R/8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter): 13 ív/perc B5: 20 ív/perc
Első másolat elkészítési ideje	5,7 másodperc vagy kevesebb (1:1, A4/11 × 8 1/2 hüvelyk)	
Felbontás	Beolvasás: 600 × 600 dpi Nyomtatás: 600 × 600 dpi	
Folyamatos másolás	1–999 lap	
Másolási méretváltoztatás	Minden arány 25–400 % között (1 %-os lépésekben) és előre megadott arányokban.	

Nyomtató

Nyomatási sebesség	Azonos a <i>Másolási sebességgel</i> .
Első példány nyomtatásának időtartama	Kb. 5,5 másodperc (1:1, A4/11 × 8 1/2 hüvelyk)
Felbontás	600 dpi
Alkalmazható operációs rendszer	Microsoft Windows 2000/XP/Vista Windows Server 2003 Apple Macintosh OS 10.x
Interfész	Hálózati interfész: 1 USB 2.0: 1 (USB Hi-Speed) Hálózati interfészkártya (külön megrendelhető): 1

Dokumentumfeldolgozó (külön megrendelhető)

Eredeti adagoló rendszer	Automatikus adagolás
Felhasználható eredetik	Papírlapok
Eredetik mérete	Legnagyobb: A3/11 × 17 hüvelyk Legkisebb: A5R/5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk
Eredeti papír súlya	Egyoldalas eredetik: 45 g/m ² –160 g/m ²
Betölthető eredetik száma	50 lap (50 g/m ² –80 g/m ²) Vegyes méretű eredetik (automatikus kiválasztás): Legfeljebb 30 lap (50–80 g/m ²)
Vegyes méretű eredetik (automatikus kiválasztás)	Legfeljebb 30 lap (50–80 g/m ²)
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	552 × 483 × 120 mm
Tömeg	Kb. 6 kg

Papíradagoló (külön megrendelhető)

Papíradagoló rendszer	Automatikus adagolás kazettából (300 ív [80 g/m ²] kapacitás)
Papírméreték	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II), 8K, 16K
Felhasználható papírok	Súly: 64–105 g/m ² Típus: hagyományos, újrahasznosított papír
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	568 × 546 × 135 mm
Tömeg	Kb. 6 kg

Duplex egység (külön megrendelhető)

Rendszer	Belső típus
Papírméreték	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II), 8K, 16K, 16KR
Felhasználható papírok	Súly: 64–80 g/m ² Típus: hagyományos, újrahasznosított papír
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	368 × 54 × 181 mm
Tömeg	Kb. 0,5 kg

Finiser (külön megrendelhető)

Tálcák száma	1
Papírméreték	A3, B4, A4, A4R, B5, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II)
Felhasználható papírok	Súly: 60–105 g/m ² Típus: hagyományos, újrahasznosított, színes, vastag és vékony papír, fejléces
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	325 × 450 × 165 mm
Tömeg	Kb. 8 kg

Feladatválasztó (külön megrendelhető)

Tálcák száma	1
Tálca kapacitása	100 ív (80 g/m ²)
Papírméreték	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 hüvelyk (Ledger), 8 1/2 × 14 hüvelyk (Legal), 11 × 8 1/2 hüvelyk, 8 1/2 × 11 hüvelyk (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 hüvelyk (Statement), 8 1/2 × 13 hüvelyk (Oficio II)
Felhasználható papírok	Súly: 64–105 g/m ² Típus: Hagományos, újrahasznosított papír
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	545 × 450 × 70 mm
Tömeg	Kb. 1,5 kg

Környezeti adatok

Visszaállási idő Kis fogyasztás módból	10 másodperc
Visszatérés Alvó módból	17,2 másodperc vagy kevesebb
Átállás Kis fogyasztás módra (beszerzéskor)	1 perc
Átállás Automatikus szendergő módra (beszerzéskor)	1 perc
Duplex (kétoldalas) másolás	Külön megrendelhető
Papíradagolás	A termék 100 %-ban újrahasznosított papírral is használható.

MEGJEGYZÉS: Kérdezze meg a *Viszonteladót* vagy a *Hivatalos szervizt*, ha további műszaki adatokra van szüksége.

Tárgymutató

Számok

2 in 1 **3-16**
4 az 1-re (függőleges) **3-18**
4 az 1-re (vízszintes) **3-17**

A

A Dokumentumfeldolgozó részei **4-4**
A Finiser részei **4-8**
A használatra vonatkozó óvintézkedések **ix**
A készülék földelése **viii**
A készülék részei **1-1**
A részegységek neve
 Finiser **4-8**
A részek neve
 Dokumentumfeldolgozó **4-4**
A tápellátás megszüntetése **xii**
alapértelmezett átjáró **2-15**
alapvető másolás **3-2**
alapvető nyomtatás **3-24**
alhálózati maszk beállítása **2-14**
Áramtalanítás **xii**
Auto szendergő mód **iii**
Automatikus kis fogyasztás mód **3-22**
Automatikus szendergő mód **3-23**
Automatikus zoom mód **3-5**
Az USB-kábel csatlakoztatása **2-12**
Az üzembe helyezésre vonatkozó óvintézkedések **vii**

B

bal oldali fedél **1-3, 6-15**
bal oldali fedél retesze **1-2**
beállítások
 dátum és idő **2-16**
 időzóna **2-16**
 nyári időszámítás **2-16**
 nyelv **2-18**
bemelegedés **3-2**
Billentyűszámláló **4-13**
Biztonság
 A használatra vonatkozó óvintézkedések **ix**
 Az üzembe helyezésre vonatkozó óvintézkedések **vii**
 Figyelemfelkeltő címkék **vi**
 Jelölések **iv, v**
 Jogi információ **ii**
 Tápellátás megszüntetése **xii**

Tápkábel **viii**

C

CE nyilatkozat **xiii**
csatlakoztatás **2-11**
csatlakoztatás hálózathoz **2-11**

D

dátum és idő **2-16**
Dokuborító **1-2**
Dokumentumfeldolgozó **4-3, 6-18, Függelék-5**
Dokumentumfeldolgozó adatai **Függelék-5**
Duplex egység **4-8, Függelék-6**
Duplex egység adatai **Függelék-6**
Duplex mód **3-9**

E

Elakadás helyét mutató jelzőfények **6-11**
Elakadás megszüntetése **6-11**
Elakadt tűzőkapcsok kivétele **4-11**
Előre megadott zoom mód **3-5, 3-8**
Első másolat elkészítési ideje **Függelék-4**
Első példány nyomtatásának időtartama **Függelék-5**
elülső fedél **1-3**
Energiatakarékos mód **3-22**
Energy Star program **iii**
eredeti méretet jelző szegélylapok **1-3**
eredetik behelyezése
 üveglap **3-2**
Eredetik behelyezése a dokumentumfeldolgozóba **4-4**
Eredetik betöltése
 Dokumentumfeldolgozó (külön rendelhető) **4-4**

F

Faxkészlet **4-14**
Feladatválasztó **4-12, 6-21, Függelék-6**
Feladatválasztó adatai **Függelék-6**
Felbontás **Függelék-4, Függelék-5**
feltöltőtisztító kar **1-3, 5-6**
festékkazetta **1-3, 5-5**
festékkazetta cseréje **5-5**
festékkazetta kioldókarja **1-3**
Figyelemfelkeltő címkék **vi**

Finiser **4-8, 6-19, Függelék-6**
Papírelakadás **6-19**
Tűzés **4-10**
Tűző elakadása **4-11**
Finiser adatai **Függelék-6**
főkapcsoló **1-4, 3-2**
főkapcsoló fedele **1-4**
Fotó mód **3-3**

G

gyűjtőtálca **1-2, 3-4**

H

hálózati beállítások **2-13**
alapértelmezett átjáró **2-15**
alhálózati maszk **2-14**
IP-cím **2-13**
hálózati főkapcsoló **3-2**
hálózati interfészcsatlakozó **1-4**
hálózati kábel **2-11**
Hálózati lapolvasó készlet **4-14**
használfesték-gyűjtőtartály **1-3, 5-5**
használfesték-gyűjtőtartály cseréje **5-5**
Hibaelhárítás **6-2**
Hibajavítás **6-5**
Hibaüzenetek **6-5**

I

időzóna **2-16**
IP-cím beállítása **2-13**

J

Jelölések **v**
Jogi információ **ii**

K

karbantartás **5-1**
Kazetta
1. papírkazetta **6-12**
2–4. papírkazetta **6-13**
kazetta **2-2**
képminőség **3-3**
Fotó mód **3-3**
másolási megvilágítás **3-3**
Szöveg mód **3-3**
Szöveg+fotó mód **3-3**
Készülék adatai **Függelék-2**

készülék tisztítása **5-2**
Kétoldalas egység **4-8**
kétoldalas másolás **3-9**
kezelési kód **2-16**
kezelőpanel **1-2, 1-5**
Kézi adagoló **6-15**
kézitálca **2-5**
kézitálca meghosszabbítása **1-2**
kézitálca papírmérete és -típusa **2-8**
Kis fogyasztás mód **iii**
Automatikus kis fogyasztás mód **3-22**
Energiatakarékos mód **3-22**
Kombinált másolás **3-14**
Környezeti adatok **Függelék-7**
Külön rendelhető eszközök **4-1**
Áttekintés **4-2**
Billentyűszámláló **4-13**
Dokumentumfeldolgozó **4-3**
Duplex egység **4-8**
Faxkészlet **4-14**
Feladatelválasztó **4-12**
Finiser **4-8**
Hálózati lapolvasó készlet **4-14**
Memóriabővítés **4-15**
memóriakártya **4-14**
Merevlemez **4-15**
Papíradagoló **4-7**

L

Lehetőségek **4-2**

M

másolás **3-2**
Automatikus zoom mód **3-5**
Előre megadott zoom mód **3-5, 3-8**
Fotó mód **3-3**
Képminőség mód **3-3**
kétoldalas **3-9**
Megszakítás mód **3-19**
Szöveg mód **3-3**
Szöveg+fotó mód **3-3**
Zoom másolás **3-5**
Zoom mód **3-5, 3-7**
Másolás rendezéssel **3-13**
másolási alapképernyő **1-7**
másolási megvilágítás **3-3**
Másolási sebesség **Függelék-4**
Másoló adatai **Függelék-4**
Másoló funkciói **Függelék-4**
Megszakítás mód **3-19**
Memóriabővítés **4-15**

Memóriakártya (CompactFlash) **4-14**
 memóriakártya-aljzat **1-4**
 Merevlemez **4-15**
 Műszaki adatok **Függelék-2**
 Dokumentumfeldolgozó **Függelék-5**
 Duplex egység **Függelék-6**
 Feladatválasztó **Függelék-6**
 Finiser **Függelék-6**
 Készülék **Függelék-2**
 Környezeti **Függelék-7**
 Másoló **Függelék-4**
 Nyomtató **Függelék-5**
 Papíradagoló **Függelék-5**

N

nyári időszámítás **2-16**
 nyelv beállítása **2-18**
 nyomtatás **3-24**
 alkalmazások **3-24**
 Megszakítás mód **3-19**
 nyomtatóillesztő-program **3-24**
 nyomtatás alkalmazásból **3-24**
 nyomtatási alapképernyő **1-8**
 Nyomtatási sebesség **Függelék-5**
 Nyomtató **1-2**
 Nyomtató adatai **Függelék-5**
 Nyomtató funkciói **Függelék-5**
 nyomtatóillesztő-program **3-24**
 nyomtatóillesztő-program telepítése **3-24**

O

Opcionális automatikus kétoldalas másolási funkció
iii

P

papír
 betöltés **2-2**
 előkészítés **2-2**
 kazetta **2-2**
 kézitálcá **2-5**
 kézitálcá papírmérete és -típusa **2-8**
 típus **2-10**
 papír betöltése **2-2**
 papír betöltése a kazettába **2-2**
 papír betöltése a kézitálcába **2-5**
 Papíradagoló **4-7**, **Függelék-5**
 Papíradagoló adatai **Függelék-5**
 Papírelakadás **6-11**
 1. papírkazetta **6-12**
 2–4. papírkazetta **6-13**

bal oldali fedél **6-15**
 Dokumentumfeldolgozó **6-18**
 Feladatválasztó **6-21**
 Finiser **6-19**
 kézi adagoló **6-15**
 Papírkimeneti nyílás **6-16**
 Papírelakadás jelzőfények **6-11**
 Papírelakadás megszüntetése
 1. papírkazetta **6-12**
 2–4. papírkazetta **6-13**
 bal oldali fedél **6-15**
 Dokumentumfeldolgozó **6-18**
 Feladatválasztó **6-21**
 Finiser **6-19**
 kézi adagoló **6-15**
 Papírkimeneti nyílás **6-16**
 papírhossz-beállító fül **1-2**, **2-3**
 papírkazetta
 1. papírkazetta **1-2**
 Papírkimeneti nyílás **6-16**
 papírszélesség-beállító fül **1-2**, **2-3**
 papírvezetők **1-2**, **2-6**
 Problémamegoldás **6-2**
 1. papírkazetta **6-12**
 2–4. papírkazetta **6-13**
 bal oldali fedél **6-15**
 Dokumentumfeldolgozó **6-18**
 Elakadás helyét mutató jelzőfények **6-11**
 Feladatválasztó **6-21**
 Finiser **6-19**
 hibaüzenetek **6-5**
 kézi adagoló **6-15**
 Papírelakadás **6-11**
 Papírkimeneti nyílás **6-16**

S

sürgős másolás **3-19**
 szállítófogantyúk **1-4**
 Szendergő mód **iii**, **3-23**
 szétválasztó tű tisztítása **5-3**
 Szöveg mód **3-3**
 Szöveg+fotó mód **3-3**

T

Tápkábel **viii**
 tápkábel **2-12**
 Tápkábel csatlakoztatása **2-12**
 tisztítás
 készülék **5-2**
 szétválasztó tű **5-3**
 továbbítógörgő **5-4**

További memória **4-15**
továbbítógörgő tisztítása **5-4**
Tűzés **4-10, 4-11**
Tűző elakadása **4-11**
Tűzőkapocs behelyezése **4-10**

U

üres festékkazetta **5-5**
USB-interfészcsatlakozó **1-4**
üveglap **1-3, 3-2**

üzenetkijelző **1-7**

Z

Zoom

Automatikus zoom mód **3-5**

Előre megadott zoom mód **3-5, 3-8**

Zoom mód **3-5, 3-7**

Zoom arány **3-5**

Zoom másolás **3-5**

Zoom mód **3-7**

FELJEGYZÉS

A legjobb nyomtatási eredmény és a készülék optimális működése érdekében javasoljuk, hogy kizárólag OLIVETTI eredeti kellékeket használjon a OLIVETTI termékekhez.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' del COSTRUTTORE secondo EN45014
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

OLIVETTI S.p.A. Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO) - ITALY

Dichiara sotto la sua responsabilita' che i prodotti:

Declares under its sole responsibility that the products:

Categoria generale:	Apparecchiature per la Tecnologia dell' Informazione
<i>Equipment category:</i>	Information Technology Equipment
Tipo di apparecchiatura:	Copiatrice Laser digitale multifunzionale
<i>Product type:</i>	Multifunctional Digital laser copier
Modello/Product name:	d-Copia 1800MF, d-Copia 2200MF
Opzioni/Options:	DP-420, PF-420, DU-420, JS-420, DF-420, IB-23, HD-5A, FAX System(R), Scan System (F)B

sono CONFORMI alla Direttiva 1999/5/CE del 9 marzo 1999
are in compliance with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

e soddisfano i requisiti essenziali di **Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza** previsti dalle Direttive:
and fulfill the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

2004/108/CE del 15 Dicembre 2004;
2004/108/EC dated 15th December 2004;
2006/95/CE del 12 Dicembre 2006;
2006/95/EC dated 12th December 2006;

in quanto progettati e costruiti in conformità alle seguenti Norme Armonizzate:
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022:2006 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;
EN 61000-3-2:2006 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003 (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);
EN 60950-1:2001 + A11:2004 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).
EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements ad user's guide).
EN300 330-1 V1.5.1/2006
EN300 330-2 V1.3.1/2006
ETSI TBR 21:1998 Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

La conformità ai suddetti requisiti essenziali viene attestata mediante l'apposizione della **Marcatura CE** sul prodotto.

*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Ivrea, 15 Luglio 2009
Ivrea, 15th July 2009

Francesco Forlenza
 p.p. Olivetti S.p.A.

Note: 1) La Marcatura CE è stata apposta nel 2009

Notes: 1) *CE Marking has been affixed in 2009*

2) Il Sistema della Qualità è conforme alle norme serie UNI EN ISO 9000.

2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÉS KOMPONENSEIK KEZELÉSÉRE, GYŰJTÉSÉRE, ÚJRAFELHASZNÁLÁSÁRA ÉS GYŰJTÉSÉRE VONATKOZÓ, 2002/96/EK IRÁNYELV

1. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGHEZ (EK) TARTOZÓ ORSZÁGOK SZÁMÁRA

Az elektromos és elektronikus berendezések szilárd városi hulladékként való eldobása szigorúan tilos: elkülönítve kell azokat gyűjteni. E berendezések nem megfelelően felszerelt és nem engedélyezett helyen való lerakása az egészségre és a környezetre ártalmas hatású lehet.

Az ezt megszegőkkel szemben a törvény által meghatározott szankciók és rendszabályok kerülnek alkalmazásra.

BERENDEZÉSEINK SZABÁLYSZERŰ ELDOBÁSA:

a) Lépjen érintkezésbe a helyi hatóságokkal, akik rendelkezésére bocsátják a hulladék megfelelő kezeléséhez szükséges gyakorlati ismereteket és előírásokat, mint például: a hulladékgyűjtő központok helye és nyitva tartásuk stb.

b) Ha új készüléket vásároltunk, adjon le eladónknak egy ahhoz hasonló, használt készüléket.

A készüléken feltüntetett áthúzott szemétygyűjtő ábrázolásának a jelentése az alábbi:



- A készüléket, amikor eldobása esedékesé válik, egy felszerelt hulladékgyűjtő központban kell leadni és a városi hulladéktól elkülönítve kezelni;

- Az Olivetti garantálja a 2002/96/EK Irányelvnek (és későbbi kiegészítéseinek) megfelelő kezelési, gyűjtési, újrafelhasználási és eldobási eljárásokat.

2. A TÖBBI (NEM AZ EK-HEZ TARTOZÓ) ORSZÁG SZÁMÁRA

Az elektromos és elektronikus berendezések kezelése, gyűjtése, újrafelhasználása és eldobása az adott ország érvényben lévő törvényei szerint kell, hogy végrehajtásra kerüljön.